

X5 3.0i
X5 4.4i
X5 4.8is

X5 3.0d

Príručka pre majiteľa vozidla

Blahoželáme Vám k Vašej voľbe vozidla značky BMW.

Čím lepšie sa zoznámite so svojim novým vozidlom, tým suverénnejšie ho budete používať v cestnej premávke. Prosíme Vás preto o nasledujúce:

Prečítajte si túto príručku pre majiteľa skôr, než so svojim novým vozidlom BMW prvý krát začnete jazdu. Dozviete sa dôležité pokyny týkajúce sa ovládania vozidla, ktoré Vám umožnia plne využívať technické výhody Vášho nového vozidla BMW. Príručka obsahuje tiež užitočné informácie o údržbe a prevádzkovej bezpečnosti Vášho vozidla BMW, ktoré Vám pomôžu udržať bezpečnosť prevádzky i vysokú hodnotu vozidla.

Doplňujúce informácie nájdete v ďalších brožúrach.

Prajeme Vám príjemnú a bezpečnú jazdu.

BMW AG

Obsah

Pokyny

Tento návod na obsluhu	8
Používané symboly	8
Vaše vozidlo	8
Aktuálnosť v dobe tlače	9
Vaša vlastná bezpečnosť	9
Symboly na dieloch vozidla	9

Prehľad

Kokpit	12
Prístrojová doska	13
Kontrolky a varovné kontrolky	17
Tlačidlá na volante	21
Výstražný trojuholník	22
Lekárnička	22
Čerpanie paliva	22
Kvalita paliva	24

Ovládanie

Otvorenie a zatvorenie:

Kľúč	28
Centrálne zamykanie	28
Otvorenie a zatvorenie: Zvonka	29
Otvorenie a zatvorenie: Zvnútra	32
Horná časť dverí batožinového priestoru	33
Dolná časť dverí batožinového priestoru	34
Alarm	36
Okná	37
Panoramatické sklenené strešné okno	39

Nastavenie:

Bezpečné sedenie	41
Sedadlá	42
Mechanické nastavenie sedadiel	43
Elektrické nastavenie sedadla	44
Opiery hlavy	45
Elektricky ovládané nastavenie operadiel zadného sedadla	46
Bezpečnostné pásy	47
Pamäť nastavenia sedadla, zrkadiel a volantu	48
Vyhrievanie sedadiel	50
Nastavenie volantu	50
Vyhrievanie volantu	51
Zrkadlá	52

Bezpečnostné systémy:

- Airbagy 56
- Bezpečná preprava detí 57
- Car Memory, Key Memory 59

Jazda:

- Spínacia skrinka 60
- Štartovanie motora 60
- Vypnutie motora 62
- Parkovacia brzda 62
- Mechanická prevodovka 63
- Automatická prevodovka so systémom Steptronic 63
- Ukazovatele smeru/svetelný klaksón 66
- Stierače/senzor dažďa 66
- Tempomat 69

Prístroje:

- Počítadlo kilometrov, zobrazenie vonkajšej teploty 71
- Otáčkomer 72
- Ekonomer 72
- Teplomer motorového oleja 73
- Palivomer 73
- Teplomer chladiacej kvapaliny 74
- Indikátor servisného intervalu 74
- Kontrolný panel 75
- Palubný počítač 78
- Multiinformačný displej MID 80
- Digitálne hodiny v MID 81
- Palubný počítač v MID 84
- Ovládanie telefónu v MID 89

Technické vymoženosti pre zaistenie jazdného pohodlia a bezpečnosti:

- Parkovací asistent PDC 95
- Protiblokovací systém brzd 96
- Riadenie dynamickej stability DSC 97
- xDrive 98
- Hill Descent Control HDC 99
- Systém regulácie svetlej výšky 100
- Regulácia svetlej výšky oboch náprav 100
- RPA Indikátor defektu pneumatiky 103
- Dvojstupňové brzdové svetlá 105

Svetlá:

- Obrysovú/stretávaciu svetlá 106
- Svetlomety s adaptívnou krivkou 107
- Nastavenie sklonu svetlomiet 107
- Diaľkové/parkovacie svetlá 108
- Svetlá do hmly 108
- Osvetlenie prístrojov 109
- Osvetlenie interiéru 109

Zaistenie tepelnej pohody:

- Klimatizácia 111
- Automaticky riadená klimatizácia 114
- Protisľnečná roleta 120
- Nezávislé kúrenie 120
- Nezávislé vetranie 121
- Diaľkový ovládač nezávislého kúrenia 121

Praktické vybavenie interiéru:

- Integrovaný univerzálny diaľkový ovládač 122
- Schránka v palubnej doske 124
- Úložné priestory 124
- Autotelefón 125
- Držiak nápojov 125
- Popolník, vpredu 126
- Popolník, vzadu 127
- Zapaľovač cigariet, vzadu 127

Naloženie vozidla a preprava batožiny:

- Lyže, vak 128
- Batožinový priestor
 - Sklopenie sedadiel 129
 - Roletový kryt batožinového priestoru 129
 - Sieť do batožinového priestoru 130
 - Klapky v batožinovom priestore 132
 - Zásuvky 133
 - Výsuvná podlaha batožinového priestoru 133
- Naloženie vozidla 134
- Strešný nosič batožiny 136
- Jazda s prívesom 136

Obsah

Funkcie, údržba

Pokyny pre riadenie vozidla:

Zábeh 142

Jazda s Vaším vozidlom X5 143

Všeobecné pokyny pre jazdu 144

Bezpečné brzdenie 145

Ráfiky a pneumatiky:

Tlak vzduchu v pneumatikách 146

Stav pneumatík 46

Výmena ráfikov a pneumatík 148

Snehové reťaze 149

Pod kapotou:

Kapota 150

To najdôležitejšie v motorovom priestore 151

Kvapalina do ostrekovačov 152

Motorový olej 152

Chladiaca kvapalina 154

Brzdová kvapalina 155

Údržba:

Systém údržby BMW 156

Právo a predpisy:

Pravo-/ľavostranná premávka 157

Zásuvka OBD 157

Recyklácia vozidla 158

Svojpomoc

Výmena dielov:

Súprava náradia 162

Stieracie lišty stieračov 162

Žiarovky a svetlá 163

Diaľkový ovládač nezávislého kúrenia 168

Výmena kolesa 168

Skrutky kolies s ochranou proti odcudzeniu 175

Akumulátor 175

Poistky 176

Pomoc v núdzi:

Asistenčná služba 177

Štartovanie s pomocou 177

Rozťahnutie a ťahanie 179

Technické údaje

Údaje o motore	184
Spotreba paliva, emisie oxidu uhličitého CO ₂	185
Rozmery	186
Hmotnosti	187
Jazdné výkony	188
Objemy prevádzkových náplní	189

Register

Všetko od A do Z	192
------------------	-----

8 Pokyny

K tejto príručke pre majiteľa

Pokúsili sme sa zostaviť túto príručku tak, aby ste ľahko našli potrebné informácie. V abecednom registri na konci príručky nájdete najrýchlejšie potrebné údaje o výskyte jednotlivých tém. Ak chcete získať úvodný prehľad o svojom vozidle, nájdete ho v prvej kapitole.

Ak sa jedného dňa rozhodnete svoje vozidlo BMW prediť, nezabudnite, prosím, odovzdať novému majiteľovi tiež túto príručku; je dôležitou súčasťou Vášho vozidla.

Doplnkové zdroje informácií:

Ak budete mať ďalšie otázky, obráťte sa kedykoľvek na autorizovaný servis BMW, kde Vám ochotne poradia.

Informácie o Vašom vozidle BMW, napr. o technike, nájdete tiež na internetovej adrese www.bmw.com.

Používané symboly



označuje varovné pokyny, ktoré musíte bezpodmienečne dodržiavať z dôvodu Vašej vlastnej bezpečnosti, bezpečnosti ostatných osôb a tiež uchránenia Vášho vozidla pred poškodením.



obsahuje informácie, ktoré Vám umožnia optimálne využívať Vaše vozidlo.



vzťahuje sa na opatrenia, ktoré prispievajú k ochrane životného prostredia.

◀ označuje koniec pokynu.

* označuje zvláštnu výbavu alebo výbavu pre určité krajiny a zvláštne príslušenstvo s výhradou použiteľnosti.



Car Memory, Key Memory, pozri strana 59. Pri funkciách označuje možnosť ich nastavenia v závislosti na použití kľúči alebo špecificky pre vozidlo. Tieto nastavenia môžete vykonávať buď sami alebo môžete nastavenie nechať vykonať v autorizovanom servise BMW.

Vaše vozidlo

Pri zakúpení svojho vozidla BMW ste si vybrali pre svoj model individuálnu výbavu. Táto príručka pre majiteľa popisuje všetky modely a výbavu, ktoré firma BMW ponúka.


Táto príručka preto môže obsahovať popis príslušenstva, ktoré ste pre svoje vozidlo nezakúpili. Text týkajúci sa voliteľného vybavenia je označený hviezdičkou*.

Ak ste nechali svoje vozidlo BMW dovybaviť prvkami výbavy, ktoré nie sú v tejto príručke pre majiteľa popísané, obdržali ste tiež príslušné návody na obsluhu.

Pokyny

Aktuálnosť v dobe tlače

Vysoká úroveň bezpečnosti a kvality vozidiel BMW je zaručená nepretržitým vývojom konštrukcie, výbavy a príslušenstva. Preto sa Vaše vozidlo môže líšiť od informácií uvedených v tejto príručke pre majiteľa. Omyly nie je možné stopercentne vylúčiť. Na základe informácií, vyobrazení a popisov uvedených v tejto príručke nie je možné vyvodzovať žiadne právne nároky.

 Vo vozidlách s pravostranným riadením sú ovládacie prvky usporiadané čiastočne odlišne, než je vidieť na obrázkoch v tejto príručke pre majiteľa. ◀

Vaša vlastná bezpečnosť

Údržba a opravy:



Moderná technika, napr. použitie moderných materiálov a výkonnej elektroniky, vyžaduje špeciálne prispôbené metódy údržby a opráv. Zodpovedajúce práce na Vašom vozidle BMW nechávajú vykonávať výhradne v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW. Pri neodbornom vykonaní prác hrozí nebezpečenstvo následných škôd a s tým spojených bezpečnostných rizík. ◀

Náhradné diely a príslušenstvo:



Firma BMW odporúča, aby ste používali len náhradné diely a príslušenstvo, ktoré je pre tento účel firmou BMW schválené.

V autorizovanom servise BMW obdržíte originálne náhradné diely a príslušenstvo BMW, výrobky, ktoré firma BMW schválila a tiež kvalifikovanú radu ohľadne týchto výrobkov. Tieto náhradné diely a výrobky boli testované z hľadiska bezpečnosti, správnej funkcie a vhodnosti pre vozidlá BMW. Firma BMW preberá za tieto výrobky zodpovednosť. Na druhej strane však nemôže firma BMW niesť zodpovednosť za náhradné diely a príslušenstvo, ktoré nebolo pre použitie na vozidlách schválené.

Spoločnosť BMW nemôže ohodnotiť každý výrobok iných výrobcov z hľadiska vhodnosti a bezpečnosti pre vozidlá BMW. Touto zárukou nie je ani udelenie povolenia štátnou skúšobňou. Testy vykonávané v štátnej skúšobni nemôžu vždy brať do úvahy celý rozsah prevádzkových podmienok na vozidlách BMW, a preto môžu byť nedostačujúce.

Symbody na dieloch vozidla



Na určitých súčiastiach vás upozorňujú na to, že je nutné použiť túto príručku pre majiteľa.



Prehľad

Ovládanie

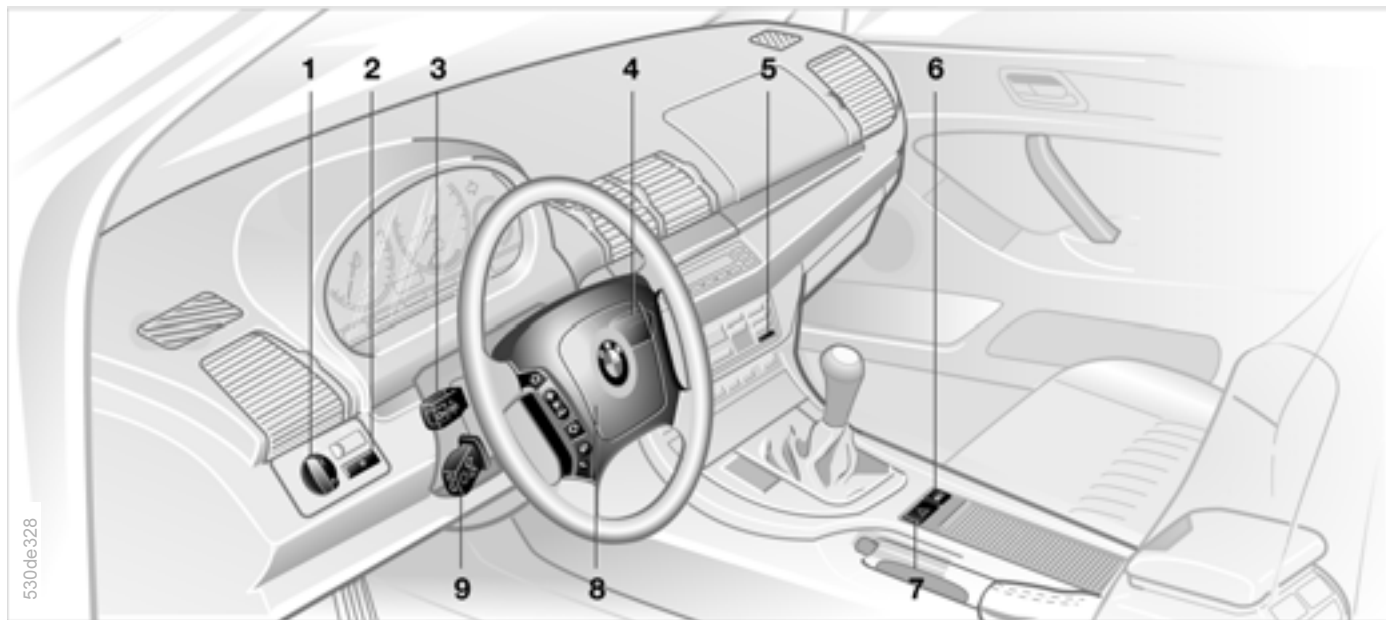
Funkcie, údržba, všeobecná starostlivosť

Svojpomoc

Technické údaje

Register





1 Obysové/stretávacie svetlá 106

2 Svetlá do hmly 108

- 3 ▷ Ukazovatele smeru 66
 ▷ Parkovacie svetlá 108
 ▷ Diaľkové svetlá 108
 ▷ Svetelný klaksón 66
 ▷ Palubný počítač 78

4 Stierače/senzor dažďa 66

5 Vyhrievanie zadného okna 112, 117

6 Centrálné zamykanie 28

7 Spínač výstražných svetiel

8 Klaksón, celý povrch

9 Elektricky nastaviteľný volant* 51



1 Palivomer 73

2 Kontrolka ukazovateľov smeru 20

3 Rýchlomer

4 Kontrolky a varovné kontrolky 17 do 20

5 Otáčkomer 72

Ekonomer 72

6 Teplomer chladiacej kvapaliny 74

14 Združený prístroj X5 3.0i, 4.4i, 3.0d



- | | | |
|---|--|---|
| 7 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 | 10 Počítadlo kilometrov a čiastkové počítadlo kilometrov 71 | 12 Indikátor servisného intervalu 74 |
| 8 vynulovanie čiastkového počítadla kilometrov 71 | 11 Displej palubného počítača, ovládanie pomocou pákového prepínača ukazovateľov smeru, pozri strana 78:
▷ Vonkajšia teplota
▷ Priemerná spotreba paliva
▷ Dojazd
▷ Priemerná rýchlosť | 13 Indikátor polohy páky voliča a jazdného programu automatickej prevodovky* 63 |
| 9 Displej kontrolného panela (Check-Control) 75 | | 14 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 |



- | | | |
|--|--|---|
| 1 Palivomer 73 | 7 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 | 11 Displej kontrolného panela (Check-Control) 76 |
| 2 Kontrolka ukazovateľov smeru 20 | 8 Vynulovanie čiastkového počítadla kilometrov 71 | 12 Indikátor polohy páky voliča a jazdného programu automatickej prevodovky* 63 |
| 3 Rýchloemer | 9 Indikátor servisného intervalu 74 | 13 Tlačidlo kontrolného panela CHECK 76 |
| 4 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 | 10 Displej pre
▷ čiastkové počítadlo kilometrov/
počítadlo kilometrov 71
▷ vonkajšiu teplotu 71 | 14 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 |
| 5 Otáčkomer 72
Ekonomer 72 | | |
| 6 Teplomer chladiacej kvapaliny 74 | | |

16 Združený prístroj X5 4.8is



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Palivomer 73 | 7 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 | 11 Displej kontrolného panela (Check-Control) 76 |
| 2 Kontrolka ukazovateľov smeru 20 | 8 Vynulovanie čiastkového počítadla kilometrov 71 | 12 Indikátor polohy páky voliča a jazdného programu automatickej prevodovky 63 |
| 3 Rýchlomer | 9 Indikátor servisného intervalu 74 | 13 Tlačidlo kontrolného panela CHECK 76 |
| 4 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 | 10 Displej pre
▷ čiastkové počítadlo kilometrov/
počítadlo kilometrov 71
▷ vonkajšiu teplotu 71 | 14 Kontrolky a varovné kontrolky 17 až 20 |
| 5 Otáčkomer 72
Teplomer motorového oleja 73 | | |
| 6 Teplomer chladiacej kvapaliny 74 | | |

Technické systémy, ktoré sami kontrolujú svoju funkciu

Funkčnosť kontroliek a varovných kontroliek, ktoré sú označené ●, je kontrolovaná pri otočení kľúča v spínacej skrinke. Tieto kontrolky sa rozsvietia na rôzne dlhú dobu.

Ak sa vyskytne v nejakom kontrolovanom systéme porucha, príslušná kontrolka po naštartovaní motora nezhasne alebo sa rozsvieti počas jazdy. V ďalšom texte sa dozviете, ako máte reagovať.

Červená: ihneď zastavte



Dobíjanie akumulátora ●

Akumulátor sa nedobíja. Je chybný klinový remeň alebo došlo k poruche v obvodu dobíjania. Systém nechajte bez odkladu skontrolovať.



Ak je chybný klinový remeň, nepokračujte v jazde, pretože hrozí nebezpečenstvo prehriatia a poškodenia motora. Keď je chybný klinový remeň, musíte zároveň vyvinúť pri riadení väčšiu silu. ◀



Tlak motorového oleja ●

Ihneď zastavte a vypnite motor. Skontrolujte hladinu oleja a v prípade potreby olej doplňte. Ak je hladina oleja v poriadku: systém nechajte bez odkladu skontrolovať.



Nepokračujte v jazde, pretože hrozí nebezpečenstvo poškodenia motora v dôsledku nedostatočného mazania. ◀



Parkovacia brzda*,
Hydraulická brzdová sústava ●
Svieti, keď je zabrzdená parkovacia brzda. Bližšie pokyny, pozri strana 62

Ak sa rozsvieti pri odbrzdenej parkovacej brzdě: Ihneď zastavte. Hladina brzdovej kvapaliny v nádržke je príliš nízko. Súčasne sa môže znateľne predĺžiť zdvih pedála brzdy. Systém nechajte bez odkladu skontrolovať.



Pri pokračovaní v jazde môže byť nutný zvýšený tlak na pedál brzdy a môže byť znateľne dlhší zdvih pedála brzdy. Prispôsobte štýl jazdy. ◀

Pred ďalšou jazdou bezpodmienečne rešpektujte pokyny uvedené na stranách 145 a 155.

Svieti tiež hlásenie „Bremsbelag prüfen“ na kontrolnom paneli.



Indikátor defektu pneumatiky ●
Naviac znie akustický signál: Došlo k defektu pneumatiky alebo veľkému poklesu tlaku vzduchu. Ihneď znížte rýchlosť a zastavte, vyvarujte sa však prudkého brzdienia a náhlych manévrov.
Bližšie pokyny, pozri strana 104



Teplota prevodovky* ●
Prevodovka je prehriata. Ihneď znížte rýchlosť jazdy a na vhodnom mieste zastavte, aby prevodovka mohla opäť vychladnúť. Systém nechajte bez odkladu skontrolovať.

Červená alebo žltá: pokračujte v jazde



Rozsvietenie červenej varovnej kontrolky brzdovej sústavy spoločne s varovnou kontrolkou pre ABS a DSC/xDrive. Okrem toho znie varovný signál:



V systémoch ABS, DSC, HDC a xDrive je porucha. Poháňaná je len zadná náprava. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.



Bližšie pokyny, pozri strany 96, 97



V jazde pokračujte opatrne a predvídavo. Vyvarujte sa jazdy po nekvalitných vozovkách, jazdy na plný plyn, polohy pedála plynu kick-down, prudkého brzdienia a maximálneho brzdienia, inak by mohli dôjsť k poškodeniu pohonu alebo nehode. ◀

Ak svieti varovná kontrolka brzdovej sústavy v popísanej kombinácii žltá, máte ešte k dispozícii elektronický rozdeľovač brzdnej sily EBV.

Červená: ako dôležité upozornenie



Parkovacia brzda*
Svieti, keď je zabrzdená parkovacia brzda.

Bližšie pokyny, pozri strana 62



Pripútajte sa, prosím ●
Rozsvieti sa po najjazdení krátkej vzdialenosti a svieti, dokiaľ si vodič a spolujazdec nezapnú bezpečnostné pásy. Súčasne znie akustický signál a podľa výbavy vozidla sa zobrazí hlásenie* na kontrolnom paneli.

Tieto varovania sa objavujú tiež vtedy, keď si vodič alebo spolujazdec počas jazdy rozopnú bezpečnostný pás.

Bližšie pokyny týkajúce sa bezpečnostných pásov, pozri strana 47



Airbagy ●
Došlo k poruche v systéme airbagov. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.

Bližšie pokyny, pozri strana 56

Žltá: nechajte čo najskôr skontrolovať



Dynamic Brake Control DBC ●
Porucha v systéme DBC. Nechte, prosím, systém čo najskôr skontrolovať.

Bližšie pokyny týkajúce sa DBC, pozri strana 96



Hladina motorového oleja
Ak sa rozsvieti počas jazdy: hladina oleja dosiahla absolútne minimum, preto motorový olej čo najskôr doplňte. Môžete prejsť ešte maximálne 50 km. Bližšie pokyny, pozri strana 152



Hladina motorového oleja
Ak svieti po vypnutí motora: motorový olej doplňte pri najbližšej príležitosti, napr. na čerpacej stanici. Bližšie pokyny, pozri strana 152



Automatická prevodovka*
Automatická prevodovka radí pri defekte len v núdzovom režime.

Systém nechajte čo najskôr skontrolovať. Bližšie pokyny, pozri strana 65



Brzdové doštičky* ●
Nechajte skontrolovať stav brzdových doštičiek.

Bližšie pokyny, pozri strana 145



Indikátor defektu pneumatík RPA ●
Došlo k poruche indikátora defektu pneumatík. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.



Automatické udržiavanie stálej svetlej výšky* ●
Systém automatického udržiavania stálej svetlej výšky nepracuje. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať. Bližšie pokyny, pozri strana 100



Ovládanie dynamickej stability DSC/xDrive ●

Trvalo svieti varovná kontrolka a znie varovný tón:

V systéme DSC a HDC alebo v systéme pohonu všetkých kolies xDrive je porucha. Nemáte už k dispozícii stabilizačné zásahy systému DSC ani systém pohonu všetkých kolies xDrive. Poháňaná je len zadná náprava.

Systém nechajte čo najskôr skontrolovať. Bližšie pokyny, pozri strana 97



V jazde pokračujte opatrne a predvídavo. Vyvarujte sa jazdy po nekvalitných vozovkách, jazdy na plný plyn, polohy pedála plynu kick-down, prudkého brzdenia a maximálneho brzdenia, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu pohonu alebo nehode. ◀



Riadenie motora* ●

Porucha v systéme riadenia motora. Elektronika umožňuje pokračovanie v jazde so zníženým výkonom motora alebo v znížených otáčkach. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.



Motor* ●

Zvýšenie obsahu škodlivín. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.



Digitale Diesel Elektronik DDE* ●

Ak sa rozsvieti počas jazdy: systém nechajte čo najskôr skontrolovať.

Žltá: pre Vašu informáciu



Zadné svetlá do hmly*

Svietia pri rozsvietených zadných svetlách do hmly.

Bližšie pokyny, pozri strana 108



Vznetový motor-žeravenie* ●

Motor štartujte až po zhasnutí kontrolky.

Bližšie pokyny, pozri strana 61

Zelená: pre Vašu informáciu



Ukazovatele smeru

Bliká pri zapnutých ukazovateľoch smeru. Rýchle blikanie:

Porucha v systéme.

Bližšie pokyny, pozri strana 66



Tempomat* Sveti, keď je tempomat aktívovaný: systém je pripravený pre ovládanie tlačidlami na volante.

Bližšie pokyny, pozri strana 69



Predné svetlá do hmly

Svietia pri rozsvietených predných svetlách do hmly.

Bližšie pokyny, pozri strana 108

Modrá: pre Vašu informáciu



Diaľkové svetlá

Svietia pri rozsvietených diaľkových svetlách a pri používaní svetelného

klaksóna.

Bližšie pokyny, pozri strany 66, 108

Tlačidlá na volante*

Týmito tlačidlami môžete rýchlo a bez odvádania pozornosti od riadenia ovládať nasledujúce:

- ▷ niektoré funkcie audiosystému*
- ▷ recirkuláciu klimatizácie* alebo vyhrievanie volantu*
- ▷ tempomat
- ▷ niektoré funkcie telefónu* a
- ▷ systém hlasového ovládania*.



Pri ovládaní musia byť príslušné systémy zapnuté. ◀



Krátke stlačenie:

Prijatie telefónneho hovoru, zahájenie voľby, ukončenie hovoru.

Dlhé stlačenie:

Zapnutie a vypnutie hlasového ovládania



Zobrazenie/skrytie telefónneho zoznamu.

Tlačidlami pre pohyb dopredu/dozadu môžete zobraziť položky postupne



Smerom dopredu:

- ▷ Rádio
Krátke stlačenie: nasledujúca uložená stanica
Dlhé stlačenie: prehľadávanie
- ▷ CD/MD prehrávač
Krátke stlačenie: preskočenie skladby
Dlhé stlačenie: hľadanie v skladbe
- ▷ Prehrávač kaziet
Krátke stlačenie: preskočenie skladby alebo zastavenie rýchleho prevíjania
Dlhé stlačenie: rýchle prevíjanie
- ▷ Telefón
Listovanie telefónnym zoznamom



Pohyb dozadu: funkcie zhodné ako pri pohybe dopredu



Hlasitosť



Tempomat: vyvolanie



Tempomat: uloženie rýchlosti do pamäte a zrýchlenie +, spomalenie a uloženie rýchlosti do pamäte –



Tempomat: aktivácia/prerušenie/deaktivácia



Recirkulácia a automatické ovládanie recirkulácie AUC alebo vyhrievanie volantu: zapnutie a vypnutie



1. Otvorenie krytu na ľavej strane batožinového priestoru: zdvihnite rukoväť na kryte
2. Zatiahnite za upevňovací popruh, pozri šípka, a vytiahnite výstražný trojuholník z držiaka
3. Pri ukladaní zatlačte výstražný trojuholník do držiaka a upevnite popruh.



Dodržiujte zákonné predpisy týkajúce sa povinnej výbavy vozidla – výstražného trojuholníka. ◀



Pod sedadlom spolujazdca.

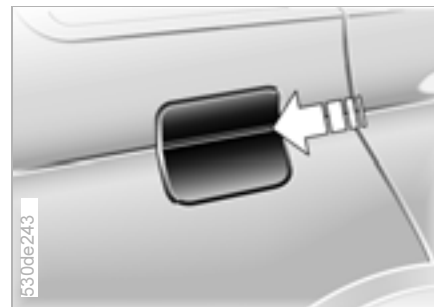
Otvorenie: zatiahnite za rukoväť a sklopte veko smerom dolu.

Zatvorenie: Zaklapnite veko smerom hore.



Niektoré predmety v lekárničke majú obmedzenú dobu použiteľnosti. Preto obsah lekárničky pravidelne kontrolujte a staré výrobky vymeňte. Môžete ich zakúpiť v každej lekárni.

Dodržiujte zákonné predpisy týkajúce sa povinnej výbavy vozidla, lekárničky. ◀

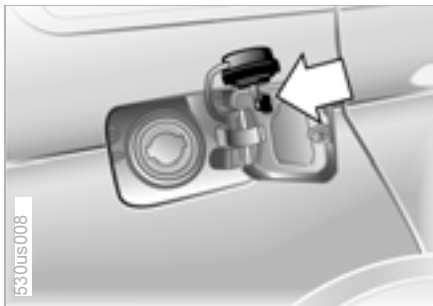
**Dvierka hrdla nádrže**

Dvierka otvoríte tlakom pri prednej hrane.

Ak dôjde k poruche elektrického ovládania, môžete dvierka otvoriť manuálne:

1. Otvorte kryt na pravej strane batožinového priestoru: zdvihnite rukoväť na kryte
2. Vytiahnite gombík so symbolom stojanu na čerpacej stanici.

Čerpanie paliva



Zatvorenie viečka nádrže:

Viečko nasadíte a otáčajte doprava, až sa počuteľne zaistí.

Objem palivovej nádrže:

približne 93 litrov, z toho rezerva

šesťvalcový motor: približne 8 litrov

osemvalcový motor: približne 10 litrov.



Palivovú nádrž úplne nevyprázdňte, pretože by nebolo zaistené fungovanie motora a mohlo by dôjsť k poškodeniu. ◀

Pri čerpaní paliva



Pri čerpaní paliva na čerpacej stanici dodržujte bezpečnostné predpisy. ◀

Viečko nádrže umiestnite do držiaka vo dvierkach hrdla nádrže.

Pri čerpaní paliva zasunúť pištoľ čerpacieho stojanu do hrdla palivovej nádrže. Ak pištoľ počas čerpania paliva vysuniete, povedie to

▷ k predčasnému ukončeniu čerpania paliva

▷ ku zníženiu odsávania palivových výparov.

Palivová nádrž je plná, keď sa tok paliva pri predpísanom používaní prvý krát vypne.

Zážihový motor

Nepoužívajte olovnatý benzín, pretože by došlo k trvalému poškodeniu lambda sondy a katalyzátora. ◀

Benzín môže byť tiež s nulovým obsahom síry. Môžete používať benzín rôznej kvality, pretože motor je vybavený kontrolou detonačného spaľovania.

- ▷ Motor Vášho vozidla BMW môže používať: Super Plus, OČ 98.
Čerpajte prednostne tento benzín, pri ktorého používaní dosahuje motor menovité hodnoty výkonu a spotreby paliva.
- ▷ V prípade potreby môžete používať tiež: Bezolovnatý benzín Super, OČ 95.
Tento benzín je známy tiež pod označením: DIN EN 228 alebo Eurosuper.
- ▷ Minimálne oktánové číslo je: Bezolovnatý benzín Normal, OČ 91.

Vybavenie pre určité krajiny pre olovnatý benzín*

S touto výbavou môžete okrem benzínu vyššie uvedenej kvality používať tiež olovnatý benzín s OČ 98, 95 alebo 91.
Minimálne oktánové číslo je 91.

Vznetový motor

Nepoužívajte repkový metylester RME, bionaftu alebo benzín, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu motora. ◀

- ▷ Motor Vášho vozidla BMW môže používať: motorovú naftu zodpovedajúcu norme DIN EN 590.

Prevedenie na repkový metylester (bionaftu)*

Dôležité informácie, týkajúce sa prevádzky na repkový metylester, nájdete v samostatnom návode.

Zimná nafta

Aby bola zaistená bezpečná prevádzka vznetových motorov v chladných ročných obdobiach, musí sa používať zimná nafta, ktorou sú v týchto ročných obdobiach čerpacie stanice zásobené. V sériovej výbave vozidla je vyhrievaný palivový filter, ktorý bráni tuhnutiu paliva.



Nepoužívajte žiadne prísady ani benzín, pretože by hrozilo nebezpečenstvo poškodenia motora. ◀



Prehľad

Ovládanie

Funkcie, údržba, všeobecná starostlivosť

Svojpomoc

Technické údaje

Register

Prehľad

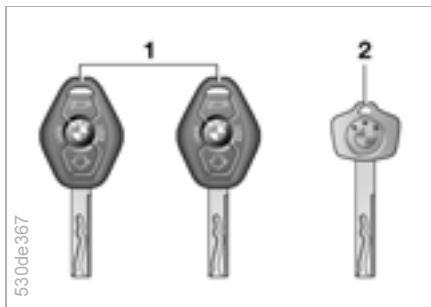
Ovládanie

Údržba

Svojpomoc

Údaje

Register



Sada kľúčov

1 Hlavný kľúč s diaľkovým ovládačom.

Tento kľúč stanoví funkcie Key Memory. Pritom sa môžu jednotlivé funkcie Vášho vozidla ovládať rozdielne, podľa kľúča, pozri strana 59.

Na kľúče s diaľkovým ovládačom môžete nalepiť farebné nálepky, ktoré ste obdržali pri odovzdávaní vozidla.



Každý hlavný kľúč s diaľkovým ovládačom je vybavený akumulátorom s dlhou životnosťou. Akumulátor je počas jazdy v spínacej skrinke automaticky dobíjaný.

Hlavný kľúč s diaľkovým ovládačom, ktorý nepoužívate pravidelne, použite minimálne raz za pol roka pri dlhšej jazde, aby sa dobil akumulátor, pozri tiež strana 30. ◀

2 Rezervný kľúč uložte na bezpečnom mieste, napr. v náprsnej taške. Týmto kľúčom nemôžete odomkať a zamykať zámok schránky v palubnej doske. To je výhodné napr. v hoteli

Náhradný kľúč

Kľúč, náhradný alebo ďalší kľúč, obdržíte v autorizovanom servise BMW.

Centrálne zamykanie

Princíp

Centrálne zamykanie funguje, keď sú predné dvere zatvorené. Odomknuté alebo zamknuté budú spoločne

- ▷ Dvere
- ▷ Horná časť dverí batožinového priestoru
- ▷ Dvierka hrdla nádrže.

Môžu byť ovládané centrálnym zamykaním

- ▷ zvonka diaľkovým ovládačom i kľúčom v zámku dverí vodiča
- ▷ zvnútra tlačidlom centrálného zamykania.

Pri ovládaní zvonka bude súčasne ovládaná funkcia „deadlock“. Táto funkcia bráni odomknutiu dverí zamykacími kolíkmi i kľúčkami dverí. Pri ovládaní diaľkovým ovládaním bude tiež aktivovaný, prípadne deaktivovaný alarm.

Pri nehode centrálné zamykanie automaticky odomkne zámky, ale len vo dverách, ktoré neboli samostatne zamknuté zamykacími kolíkmi, pozri strana 32. Okrem toho sa zapnú výstražné svetlá a rozsvieti sa osvetlenie interiéru.

Otvorenie a zatvorenie: zvonka

Diaľkovým ovládačom

Pri odomknutí alebo zamknutí vozidla sa aktivuje tiež funkcia „deadlock“, deaktivuje/aktivuje sa alarm a rozsvieti sa/zhasne osvetlenie interiéru.



Môžete nechať nastaviť signál, ktorý potvrdí správne zamknutie vozidla. ◀



Diaľkový ovládač chráňte proti neoprávnenému použitiu; napr. v hoteli poskytnite personálu len rezervný kľúč. ◀

Ďalšie informácie o alarme nájdete na strane 36.



Osoby alebo zvieratá nachádzajúce sa vo vozidle môžu zamknúť dvere zvnútra. Preto pri sebe vždy majte kľúče od vozidla, aby ste mohli kedykoľvek odomknúť vozidlo zvonka. ◀

Odomknutie



Stlačte tlačidlo.



V prevedeniach pre niektoré krajiny stlačte tlačidlo dvakrát, aby sa po odomknutí dverí vodiča odomklo celé vozidlo. ◀



Ak chcete, môžete nechať nastaviť túto zvláštnu funkciu kľúča. ◀

Komfortné odomknutie



Držte stlačené tlačidlo. Okná a panoramatické sklenené strešné okno sa otvoria.

Zamknutie a funkcia „deadlock“



Stlačte tlačidlo.



Nezamykajte vozidlo, v ktorom sa nachádzajú osoby, pretože nie je možné odomknúť vozidlo zvnútra. ◀

Komfortné zamknutie



Držte stlačené tlačidlo. Okná a panoramatické sklenené strešné okno sa zatvoria.



Pri zatváraní dbajte na to, aby nebol nikto zranený. Uvoľnením tlačidla sa zatváranie ihneď preruší. ◀



Môžete nechať nastaviť signál, ktorý potvrdí správne zamknutie vozidla. ◀



Vo vozidlách s alarmom, pozri strana 36: ak ste komfortné zamykanie prerušili, musíte vozidlo ešte raz odomknúť, aby bolo možné ho komfortne zamknúť. Inak sú vypnuté senzory náklonu a priestorová ochrana. ◀

Vypnutie senzorov náklonu a priestorovej ochrany

Hneď po zamknutí stlačte opätovne tlačidlo .
Bližšie pokyny, pozri strana 37

Rozsvietenie osvetlenia interiéru

Pri zamknutom vozidle stlačte tlačidlo.
Táto funkcia Vám pomôže vyhľadať Vaše vozidlo, keď stojí napr. v podzemných garážach.

Otvorenie hornej časti dverí batožinového priestoru

Stlačte tlačidlo.

Horná časť dverí batožinového priestoru sa pootvorí bez ohľadu na to, či boli dvere batožinového priestoru zamknuté alebo odomknuté.



V zamknutom vozidle sa zamknú i dvere batožinového priestoru, keď ich zatvoríte.

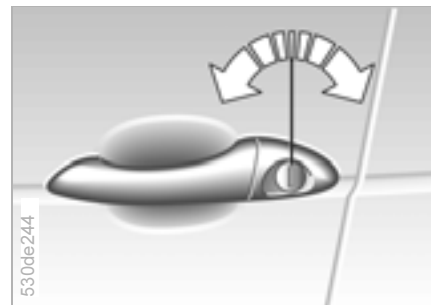
Pred a po jazde vždy skontrolujte, či sa dvere batožinového priestoru neúmyselne neotvorili. ◀

Funkčná porucha

Diaľkový ovládač môže byť rušený lokálnymi zdrojmi rádiových vĺn.

Ak k tomu dôjde, odomknite a zamknite vozidlo hlavným kľúčom v zámku dverí.

Ak nie je možné zamknúť vozidlo zvonka, je vybitý akumulátor. Použite tento kľúč s diaľkovým ovládačom pri dlhšej jazde, aby sa tak mohol dobiť akumulátor, pozri strana 28.

**Kľúčom v zámku dverí**

Nezamykajte zvonka vozidlo, v ktorom sa nachádzajú osoby, pretože nie je možné odomknúť vozidlo zvnútra. ◀



Môžete nechať nastaviť signál, ktorý potvrdí správne zamknutie vozidla. ◀

Otvorenie a zatvorenie: zvonka



Alarm môže byť ovládaný len diaľkovým ovládačom. Pri odomknutí vozidla kľúčom v zámku dverí sa spustí poplach. Ukončenie poplachu: odomknite vozidlo diaľkovým ovládačom, pozri strana 29 alebo otočte hlavný kľúč v spínacej skrinke do polohy 1. ◀

Ďalšie informácie o alarme nájdete ďalej, od strany 36.

Komfortné ovládanie

Okná a panoramatické sklenené strešné okno môžete ovládať tiež prostredníctvom zámku v dverách.

- ▷ Otvorenie: pri zatvorených dverách držte kľúč v polohe odomknutie.
- ▷ Zatvorenie: pri zatvorených dverách držte kľúč v polohe zamknutie.



Pri zatváraní dbajte na to, aby nebol nikto zranený. Pri uvoľnení kľúča sa pohyb ihneď zastaví. ◀

Manuálne ovládanie

Pri poruche elektrického ovládania môžete zamknúť alebo odomknúť dvere vozidla otočením kľúča do medznej polohy.



Týmto tlačidlom ovládate centrálnu zamykanie pri zatvorených dverách vodiča. Týmto tlačidlom môžete len odomknúť alebo zamknúť dvere, hornú časť dverí batožinového priestoru a dvierka hrdla nádrže, ale nemôžete ovládať funkciu „deadlock“.



Keď si to budete priať, centrálnu zamykanie zamkne vozidlo automaticky ihneď po rozjazde. Túto zvláštnu funkciu kľúča môžete nechať nastaviť. ◀



Ak ste odomkli diaľkovým ovládom len dvere vodiča, pozri strana 29 a stlačte tlačidlo

- ▷ budú pri otvorených dverách vodiča odomknuté všetky ostatné dvere, horná časť dverí batožinového priestoru a dvierka hrdla palivovej nádrže
- ▷ budú zamknuté dvere vodiča, ak sú zatvorené. ◀

Odomknutie a otvorenie

- ▷ Buď dvere odomknite tlačidlom centrálnu zamykania a následne zatiahnite za kľuku nad laktovou opierkou, alebo
- ▷ zatiahnite dvakrát za kľučku na jedných dverách: pri prvom zatiahnutí sa dvere odomknú, druhým zatiahnutím ich otvoríte

Zamknutie

- ▷ Buď týmto tlačidlom centrálnu zamykania zamknúť všetky dvere, alebo
- ▷ zatlačte dolu zamykacie kolíky dverí. Aby sa zabránilo nechcenému zamknutiu vozidla, nie je možné zamknúť otvorené dvere vodiča ich zamykacím kolíkom.



Nezamykajte dvere zamykacími kolíkmi počas jazdy, pretože by tieto dvere pri nehode neboli automaticky odomknuté.

Osoby alebo zvieratá nachádzajúce sa vo vozidle môžu zamknúť dvere zvnútra. Preto pri sebe vždy majte kľúče od vozidla, aby ste mohli kedykoľvek odomknúť vozidlo zvonka. ◀



Otvorenie zvonka

Stlačte tlačidlo, pozri šípka:

Dvere batožinového priestoru sa pootvoria.

Batožinový priestor je pri otvorených dverách batožinového priestoru osvetlený, pozri tiež strana 109.

Pri otvorených dverách batožinového priestoru je horná hrana viac než dva metre nad zemou. Dbajte na to, prosím, keď napr. otvárate dvere batožinového priestoru v garáži.



Otvorenie zvnútra

Keď vozidlo stojí, otvoríte týmto tlačidlom hornú časť dverí batožinového priestoru.



Ak prevádzate špicaté alebo ostré predmety v batožinovom priestore, chráňte zadné okno najmä preto, aby neboli poškodené vykurovacie vodiče vyhrievania zadného okna. ◀

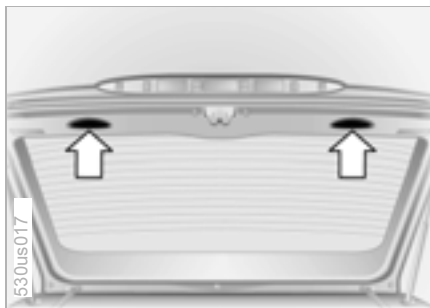
Kryt batožinového priestoru a ostatné detaily v batožinovom priestore, pozri časť Batožinový priestor od strany 129.



Manuálne odomknutie

Pri poruche elektrického ovládania môžete hornú časť dverí batožinového priestoru odomknúť manuálne:

1. Vytiahnite z batožinového priestoru plastovú zátku a ťahajte ju smerom do vnútra vozidla, pozri šípka, dvere batožinového priestoru budú odomknuté
2. Zátku inštalujte späť.



Zatvorenie

Dvere batožinového priestoru môžete obidvomi rukami uchopiť za rukoväť, pozri šípky, a stiahnuť dolu.

Automatický systém „Soft Close“

Pri zatváraní na dvere batožinového priestoru len zľahka zatlačte. Dvere sa zatvoria automaticky.

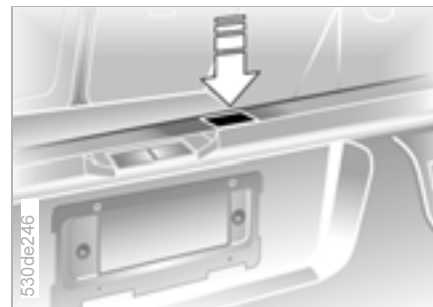


Aby ste predišli zraneniu, presvedčíte sa, rovnako ako pri každom inom zatváraní, či je priestor zatvárania dverí batožinového priestoru voľný. Jazdite len s úplne zatvorenými dvermi batožinového priestoru aby do vozidla neprenikali výfukové plyny. ◀

Ak predsa len musíte jazdiť s otvoreným dvermi batožinového priestoru:

1. Zatvorte všetky okná a panoramatické strešné okno
2. Zvýšte rýchlosť ventilátora klimatizácie alebo automaticky ovládanej klimatizácie, pozri strana 112 alebo 116.

Dolná časť dverí batožinového priestoru



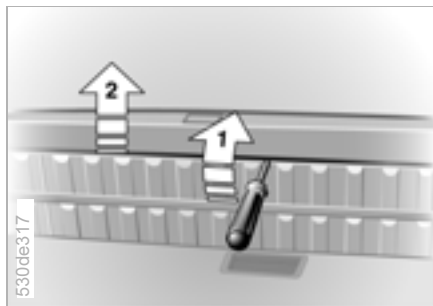
Otvorenie

Stlačte tlačidlo:

Dvere batožinového priestoru môžete vyklopiť dolu.

Otvorené dvere batožinového priestoru majú nosnosť maximálne 200 kg a keď vozidlo stojí, slúžia napr. ako lavica alebo odkladací priestor pre batožinu alebo vybavenie pre voľný čas atď.

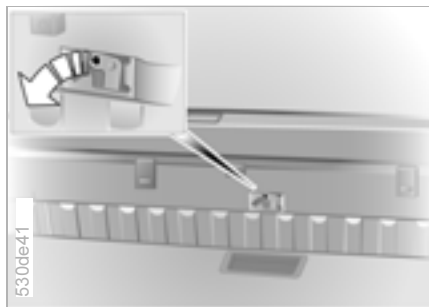
Dolná časť dverí batožinového priestoru



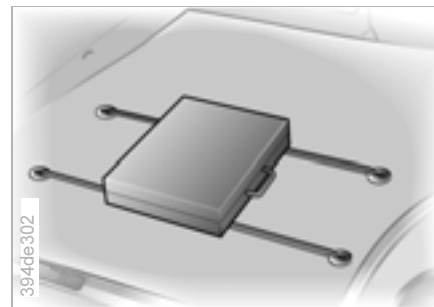
Manuálne odomknutie

Pri poruche elektrického ovládania môžete dolnú časť dverí batožinového priestoru odomknúť manuálne:

1. Kľúčom alebo skrutkovačom vypáčte obloženie, pozri šípka 1, a zdvihnite ho hore, pozri šípka 2



2. Rovnakým náradím stlačte jazýček zámku v smere šípky, dvere batožinového priestoru sú odomknuté
3. Obloženie inštalujte späť.



Upevňovacie popruhy

Upevňovacie popruhy používajte na podlahe batožinového priestoru na zaistenie malých predmetov.

Ak položíte predmety na upevňovacie popruhy, nebudú sa kĺzať.

Pre upevnenie siete v batožinovom priestore* alebo upevňovacích popruhov pre zaistenie predmetov nájdete v rohoch batožinového priestoru pútacie oká.

Pozri tiež časť Nakladanie na strane 134.

Princíp

Alarm reaguje na:

- ▷ Otvorené dvere, kapota alebo horná časť dverí batožinového priestoru
- ▷ Pohyb v interiéri vozidla: priestorová ochrana
- ▷ zmenu náklonu vozidla, napr. pri pokuse o odcudzenie kolesa alebo odtiahnutie vozidla
- ▷ prerušenie napájania akumulátora.

Neoprávnený zásah signalizuje alarm rôzne, v závislosti na prevedení:

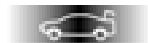
- ▷ Akustickým poplachom trvajúcim približne 30 sekúnd
- ▷ Zapnutím výstražných svetiel na približne päť minút*.

Aktivácia a deaktivácia

Súčasne so zamknutím a odomknutím vozidla diaľkovým ovládačom bude aktivovaný alebo deaktivovaný tiež alarm.



Môžete nechať nastaviť rôzne signály ako potvrdenie aktivácie a deaktivácie. ◀



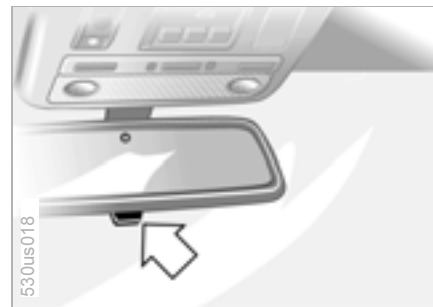
Tiež pri aktivovanom alarme môžete otvoriť prostredníctvom tlačidla na diaľkovom ovládači hornú časť dverí batožinového priestoru, pozri strana 30. Po zatvorení budú dvere batožinového priestoru opäť chránené.



Pri odomknutí vozidla kľúčom v zámku dverí sa spustí poplach.

Ukončenie poplachu

- ▷ Odomknite vozidlo diaľkovým ovládačom, pozri strana 29
- ▷ alebo otočte hlavný kľúč v spínacej skrinke do polohy 1.

**Kontrolka alarmu**

- ▷ Kontrolka pod zrkadlom trvalo bliká: alarm je aktívny
- ▷ Kontrolka bliká pri zamknutí: horná časť dverí batožinového priestoru alebo dvere nie sú zatvorené. Tiež keď ich správne nezatvoríte, sú zostávajúce miesta chránené a kontrolka bliká po uplynutí 10 sekúnd trvalo. Priestorová ochrana však nie je zapnutá
- ▷ Kontrolka zhasne pri odomknutí: v medzičase nedošlo k zásahu do vozidla

- ▷ Kontrolka bliká po odomknutí asi 10 sekúnd: v medzičase došlo k zásahu do vozidla

Po skončení poplachu bliká kontrolka opäť trvalo.

Senzory náklonu a priestorovej ochrany

Senzor náklonu:

Sleduje náклон vozidla. Alarm reaguje napr. pri pokuse o odcudzenie kolesa alebo odťahnutie vozidla.

Priestorová ochrana:

Predpokladom pre bezproblémové fungovanie priestorovej ochrany sú zatvorené okná a zatvorené panoramatické sklenené strešné okno.

Zabránenie neúmyselnému spusteniu poplachu

Senzor náklonu a priestorová ochrana môžu byť vypnuté spoločne. Tým zabránite neúmyselnému spusteniu poplachu, napr. v nasledujúcich situáciách:

- ▷ v „Duplex“ garážach
- ▷ pri preprave na autovlaku
- ▷ Keď vo vozidle majú zostať deti alebo zvieratá.

Vypnutie senzorov náklonu a priestorovej ochrany:



Stlačte dvakrát po sebe tlačidlo na diaľkovom ovládači alebo vozidlo zamknite dvakrát kľúčom.

Kontrolka sa krátko rozsvieti a potom trvalo bliká. Senzory náklonu a priestorovej ochrany sú vypnuté až do opätovného odomknutia a zamknutia.



Otvorenie a zatvorenie okien


Od polohy kľúča v spínacej skrinke 1:

- ▷ Stlačte spínač až k bodu odporu: Okno sa bude otvárať, dokiaľ budete držať spínač stlačený
- ▷ Stlačte spínač až za bod odporu: Okno sa automaticky otvorí. Opätovným stlačením spínača otváranie zastavíte.

Podobne okno zatiahnutím za spínač zatvoríte.

Po vypnutí zapalovania:


- ▷ Okná môžete ovládať ešte asi 15 minút, ak neboli predné dvere po otvorení opäť zatvorené. Otvoríte ich stlačením spínača za bod odporu.

 Pri opustení vozidla vždy vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky a zatvorte dvere, aby napr. deti nemohli ovládať okná a zraniť sa. ◀

Komfortné ovládanie diaľkovým ovládačom alebo kľúčom v zámku dverí, pozri strany 29, 31.

Ochrana proti privretiu

Na vnútornej strane horného rámu okna sa nachádza kontaktná lišta. Ak je pri zatváraní okna táto kontaktná lišta stlačená, ihneď sa preruší zatváranie a okno sa opäť pootvorí.


 Aj napriek tejto ochrannej funkcii musíte vždy dbať na to, aby bol celý priestor zatvárania okien voľný, inak nemusí byť v medznom prípade, napr. pri tenkých predmetoch, zaručený kontakt s touto lištou.

Túto ochrannú funkciu môžete vypnúť stlačením a podržaním spínača za bod odporu. ◀



Blokovací spínač

Týmto spínačom môžete zabrániť tomu, aby napr. deti otvárali a zatvárali zadné bočné okná príslušným spínačom. To isté platí tiež pre nastavovanie elektricky ovládaného operadla zadného sedadla zo zadnej časti vozidla, pozri strana 46.

 Stlačte blokovací spínač, keď v zadnej časti vozidla prepravujete deti, inak by deti mohli nekontrolovane zatvoriť okno a zraniť sa. ◀

Panoramatické sklenené strešné okno*



Pri opustení vozidla vždy vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky a zatvorte dvere, aby napr. deti nemohli ovládať strešné okno a zraniť sa. ◀

Panoramatické sklenené strešné okno je prevádzkyschopné, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo vyššej.

Po vypnutí zapaľovania:

Panoramatické strešné okno môžete ovládať ešte asi 1 minútu, ak neotvoríte žiadne dvere.



Zdvihnutie, otvorenie, zatvorenie

Stlačte spínač alebo ho posuňte až k bodu odporu v požadovanom smere.

Keď chcete pohyb okna zastaviť, uvoľnite spínač.

Posuvná clona sa pri zdvihnutí panoramatického strešného okna pootvorí.

Keď je otvorená posuvná clona, môžete nezávisle na clone otvárať alebo zatvárať sklenené panoramatické strešné okno.

Vetracia poloha:

Panoramatické strešné okno sa zdvihne a posuvná clona sa pootvorí:

Stlačte krátko dvakrát po sebe spínač.

Automatické otvorenie a zatvorenie

Stlačte spínač až za bod zvýšenia odporu. Opakovaným stlačením spínača pohyb zastavíte.

Spoločné otvorenie a zatvorenie panoramatického strešného okna a posuvnej clony: Stlačte spínač dvakrát krátko po sebe až za bod zvýšenia odporu.

Opakovaným stlačením spínača pohyb zastavíte.

Komfortná poloha

Pri každom úplnom otvorení alebo zatvorení sa panoramatické strešné okno zastaví v komfortnej polohe. Ak si prajete, následne otvorte alebo zatvorte strešné okno do medznej polohy spínačom.

V komfortnej polohe bude obmedzený aerodynamický hluk v interiéri vozidla.

Ochrana proti privretiu

Ak narazí panoramatické strešné okno alebo posuvná clona pri zatváraní od približne tretej polohy na odpor, preruší sa zatváranie a panoramatické strešné okno a posuvná clona sa opäť pootvoria.



Aj napriek tejto ochrannej funkcii musíte dbať na to, aby bol celý priestor zatvárania strešného okna voľný, inak nemusí byť v medznom prípade, napr. pri tenkých predmetoch, zaručené prerušenie procesu zatvárania. Túto ochrannú funkciu môžete pri zatváraní panoramatického strešného okna vypnúť stlačením a podržaním spínača za bod odporu. Keď uvoľníte spínač, zatváranie sa preruší. ◀

Po prerušení napájania

Po odpojení akumulátora sa môže napr. stať, že panoramatické sklenené strešné okno pôjde len zdvihnúť. Systém sa musí inicializovať. Spoločnosť BMW odporúča, aby ste túto prácu nechali vykonať v autorizovanom servise BMW alebo v inom servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.

**Manuálne ovládanie**

Pri poruche elektrického ovládania môžete panoramatické strešné okno ovládať manuálne:

1. Vytiahnite kľúč na vnútorné šesťhrany a skrutkovač zo súpravy náradia, pozri strana 162.
2. Odstráňte kryt v obložení stropu. Skrutkovač nasadíte mierne za stredom a opatrným páčením kryt odstráňte
3. Kľúč na vnútorné šesťhrany zasuňte do určeného otvoru a otáčaním v príslušnom smere ovládajte panoramatické strešné okno.

Predpokladom pre uvoľnenú jazdu bez únavy je taká poloha tela pri sedení, ktorá je prispôbená Vaším potrebám. V spojení s bezpečnostnými pásmi a airbagmi hrá poloha tela na sedadle dôležitú rolu tiež pre pasívnu bezpečnosť cestujúcich v prípade nárazu. Dbajte preto na nasledujúce pokyny, pretože inak môže byť obmedzená ochranná funkcia bezpečnostných systémov. Ďalšie pokyny pre prepravu detí, pozri strana 57.

Bezpečné sedenie vo vozidle vybavenom airbagmi



Udržujte dostatočný odstup od airbagov. Volant držte vždy za veniec, v polohe trištvrté na tri, pretože pri inom spôsobe držania volantu hrozí pri naplnení airbagov nebezpečenstvo zranenia rúk alebo paží. Medzi telom cestujúceho a airbagom sa nesmú nachádzať žiadne iné osoby, zvieratá alebo predmety. Kryt čelného airbagu spolujazdca nepoužívajte ako miesto na odkladanie. Dbajte na to, aby spolujazdec sedel správne, t.j., aby nemal nohy opreté o palubnú dosku, inak hrozí pri naplnení čelného airbagu nebezpečenstvo zranenia nôh. ◀

I pri dodržaní všetkých pokynov, v závislosti na okolnostiach, pri ktorých sa airbagy naplnia, môže dôjsť ku zraneniu tváre, rúk a paží. U cestujúcich s citlivým sluchom môže dôjsť k dočasnému zhoršeniu sluchu v dôsledku zvuku pri plnení airbagov.

Usporiadanie airbagov a ďalšie pokyny, pozri strana 56.

Bezpečné sedenie s bezpečnostnými pásmi

Pri každej jazde sa pripútajte bezpečnostným pásom. Airbagy dopĺňajú ochranný účinok bezpečnostných pásov a bezpečnostné pásy nenahradzujú.



Jedným bezpečnostným pásom sa musí pripútať len jedna osoba, deti nesmieste prepravovať na kolenách. Aj tehotné ženy sa musia vždy pripútať bezpečnostným pásom, pritom musia dbať na to, aby spodná časť pásu viedla čo najnižšie pod bruchom. Bezpečnostný pás nesmie viesť cez krk, nesmie byť nikde privretý, ani nesmie viesť cez ostré hrany. Bezpečnostný pás nesmie byť prekrútený, musí viesť cez boky a rameno a čo najtesnejšie priliehať k telu, nesmie viesť cez tvrdé alebo krehké predmety, pretože by pri čelnom náraze mohla spodná časť pásu skĺznúť cez Vaše boky a zraniť Vás. Nenoste objemný odev a občas dotiahnite hornú časť pásu cez rameno, aby sa nezhoršila záchytná funkcia bezpečnostného pásu. ◀

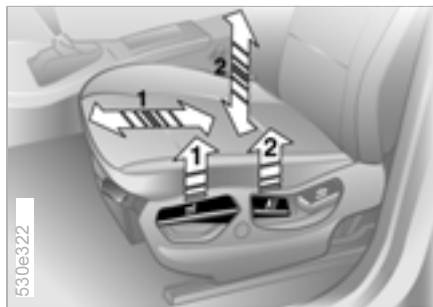
Používanie bezpečnostného pásu, pozri strana 47.

Nastavenie sedadiel

Sedadlo vodiča nenastavujte počas jazdy. Inak môže neočakávaný pohyb sedadla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom a dopravnú nehodu. Ani na sedadle spolujazdca nenakláňajte operadlo počas jazdy príliš dozadu, inak hrozí pri nehode nebezpečenstvo podklížnutia pod bezpečnostným pásom, čím by sa zrušil ochranný účinok pásu. ◀

Nastavenie sedadla

- ▷ Manuálne nastavenie sedadla, pozri strana 43
- ▷ Elektricky ovládané nastavenie sedadla, pozri strana 44
- ▷ Opierky hlavy, pozri strana 45
- ▷ Elektricky ovládané nastavenie operadiel zadného sedadla, pozri strana 46



Nastavenie sedadla

- 1 Posun v pozdĺžnom smere
Zatiahnite za páku smerom hore a sedadlo posuňte do požadovanej polohy. Po uvoľnení páky sa pokúste posunúť sedadlo dopredu a dozadu a presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.
- 2 Výška
Zatiahnite za páku a sedadlo nastavte vyššie alebo nižšie do požadovanej výšky



- 3 Operadlo
Zatiahnite za páku a operadlo nastavte podľa svojho prania
- 4 Nastavenie sklonu sedáka, len sedadlo vodiča
Zatiahnite za páku alebo ju stlačte dolu toľkokrát, až je sedák nastavený v požadovanej polohe



Dodržujte pokyny pre nastavovanie uvedené na strane 41, pretože inak môže dôjsť ku zraneniu osôb. ◀



Nastavenie športového sedadla*

Môžete nastaviť tiež stehennú opierku: Zatiahnite za páku a prispôbte polohu stehennej opierky svojmu praniu.

44 Elektricky ovládané nastavenie sedadiel*



Nastavenie sedadla

- 1 Sklon
- 2 Posun v pozdĺžnom smere
- 3 Výška
- 4 Operadlo

Opierku hlavy nastavte manuálne, pozri strana 45.



Dodržujte pokyny pre nastavovanie uvedené na strane 42, pretože inak môže dôjsť ku zraneniu osôb. ◀



Nastavenie komfortného sedadla*

Toto sedadlo ponúka dodatočné nastavenie

- 1 Bedrové podpery
- 2 Ramenné opierky
- 3 Výška opierky hlavy

Bedrová podpera:

Kontúru operadla môžete zmeniť tak, aby zodpovedala krivke Vašej bedrovej chrbtice – lordóze.

Horná časť panvy a chrbtica sú podopierané, aby boli vzpriamené, ale pritom v relaxačnej polohe.

- ▷ Zatlačenie spínača dopredu alebo dozadu: zväčšenie alebo zmenšenie zaoblenia bedrovej podpery.
- ▷ Zatlačenie spínača nahor alebo nadol: zväčšenie zaoblenia bedrovej podpery v hornej alebo dolnej časti.



Ramenná opierka:

Spínač stlačte v smere šípky:

Sklon hornej časti operadla sa zmení.

Nastaviteľná ramenná opierka umožňuje opretie Vašej chrbtice aj v oblasti ramien. To vedie k dosiahnutiu vzpriamenej polohy a uvoľneniu svalstva ramenných partií.

Pre dosiahnutie optimálneho nastavenia odporúčame:

Sedadlo vodiča a spolujazdca:

1. Ramennú opierku nastavte úplne dozadu
2. Nastavte optimálnu polohu sedadla tak, ako je popísané na strane 41
3. Nastavte ramennú opierku dopredu, až sú ramená dobre podoprené.

Strana spolujazdca v kľudovej polohe:

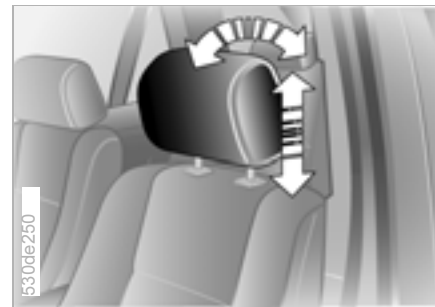
1. Ramennú opierku posuňte úplne dozadu
2. Operadlo posuňte ďalej dozadu.
3. Nastavte ramennú opierku dopredu tak, až sú ramená dobre podoprené.



Po úprave nastavenia sedadla v pozdĺžnom smere skontrolujte, ako prilieha bezpečnostný pás k telu, pretože inak by bola obmedzená ochranná funkcia pásu. ◀

Výška opierky hlavy

Spínač posuňte v požadovanom smere.



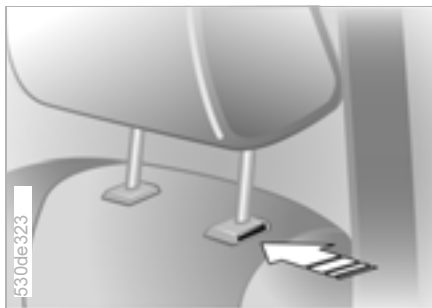
Nastavenie

Nastavenie uhla prednej opierky hlavy: Naklonením.

Výškové nastavenie prednej a zadnej opierky hlavy: Vytiahnutím alebo zasunutím. Elektricky ovládané nastavenie opierok hlavy, pozri strana 44.



Opierku hlavy nastavte tak, aby jej stred bol približne na úrovni uší, inak pri náraze hrozí riziko zranenia krku. ◀

**Predné sedadlá: demontáž**

1. Opierku hlavy vytiahnite hore až na doraz
2. Stlačte tlačidlo, pozri šípka, a opierku hlavy vytiahnite.

Predné sedadlá: montáž

1. Stlačte tlačidlo, pozri šípka, a opierku hlavy zasunúť do otvorov.
2. Opierku hlavy nastavte podľa svojho prania.

Zadné sedadlá: demontáž a montáž

Pri demontáži opierku hlavy prudkým trhnutím vytiahnite, pri montáži ju zatlačte späť do otvorov.



Môžete nastaviť samostatne sklon pravého a ľavého operadla zadného sedadla.

To Vám umožní nájsť tu najpohodlnejšiu polohu a tiež zväčšiť batožinový priestor nastavením operadiel do ostrého uhla.

Zo zadných sedadiel: Stlačte zodpovedajúci spínač.




Bezpečnostným spínačom pre elektrické ovládanie okien, pozri strana 38, môžete zablokovat elektrické ovládanie operadiel zadných sedadiel v zadnej časti vozidla. ◀




Z batožinového priestoru: Spínače sú na oboch stranách batožinového priestoru.

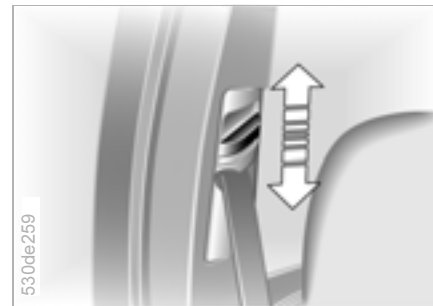


 Varovná kontrolka sa môže rozsvietiť, signál môže znieť a hlásenie* na kontrolnom paneli sa môže objaviť, keď je na sedadle spolujazdca položený nejaký predmet. ◀

Otvorenie

1. Pás podržte
2. Stlačte červené tlačidlo na zámku bezpečnostného pásu
3. Vedte pás do navíjača.

 Na zadných sedadlách je označený zámok bezpečnostného pásu pre cestujúceho uprostred nápisom CENTER. Ak nie je možné prostredný bezpečnostný pás vytiahnuť, nie je väčšia časť operadla zadného sedadla správne zaistená, pozri strana 129. ◀



Výškové nastavenie bezpečnostného pásu

Bezpečnostný pás prispôsobte výške cestujúceho nastavením ukotvenia pásu:

Posuňte ukotvenie hore alebo dolu.

Dodržujte pokyny pre nastavovanie sedadla uvedené na strane 41.

Zatvorenie

Spona musí v zámku bezpečnostného pásu počuteľne zacvaknúť.

Kontrolka



Rozsvieti sa po najazdení krátkej vzdialenosti a svieti, dokiaľ si vodič a spolujazdec nezapnú bezpečnostné pásy. Súčasne znie akustický signál a podľa výbavy vozidla sa zobrazí hlásenie* na kontrolnom paneli.

Tieto varovania sa objavujú tiež vtedy, keď si vodič alebo spolujazdec počas jazdy rozpojú bezpečnostný pás.

Poškodenie bezpečnostného pásu

Pri absolvovaní nehody alebo pri poškodení: Nechajte vymeniť systém bezpečnostných pásov vrátane predpínačov a prípadne i detského záchytného systému a nechajte skontrolovať ukotvenie bezpečnostného pásu. Tieto práce nechajte vykonať len v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.

Pamäť nastavenia sedadla, zrkadiel a volantu*

Do pamäte môžete uložiť a z pamäte vyvolať tri rôzne nastavenia sedadla vodiča, vonkajších spätných zrkadiel a volantu. Na obrázku vidíte tlačidlá na sedadle.


Nastavenie bedrovej podpory nie je možné do pamäte uložiť.

Uloženie do pamäte

1. Kľúč v spínacej skrinke je v polohe 1 alebo 2
2. Nastavte požadovanú polohu sedadla, vonkajších spätných zrkadiel a volantu
3. Stlačte tlačidlo MEMORY: Kontrolka v tlačidle svieti
4. Stlačte požadované tlačidlo pamäte 1, 2 alebo 3: Kontrolka zhasne.

Pamäť nastavenia sedadla, zrkadiel a volantu*

Vyvolanie nastavenia z pamäte

 Polohu nevyvolávajú z pamäte počas jazdy, pretože môže dôjsť k pohybu sedadla alebo volantu, čo môže byť príčinou dopravnej nehody. ◀


Komfortné funkcie:

1. Dvere vodiča sú po odomknutí otvorené alebo je v spínacej skrinke kľúč v polohe 1
2. Krátko stlačte požadované tlačidlo pamäte 1, 2 alebo 3.

Nastavovanie sa preruší ihneď, keď stlačíte tlačidlo pre nastavovanie sedadla alebo jedno z tlačidiel pamäte

Bezpečnostné funkcie:

1. Zatvorte dvere vodiča a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky alebo ho otočte do polohy 0 alebo 2
2. Zvolené tlačidlá pamäte 1, 2 alebo 3 držte tak dlho, kým sa proces nastavovania neukončí.

 Ak stlačíte tlačidlo **MEMORY** nechcete: stlačte tlačidlo opätovne, kontrolka zhasne. ◀



Svoje vozidlo môžete nechať nastaviť tak, aby pri odomknutí vozidla Vaším vlastným kľúčom s diaľkovým ovládaním bola nastavená Vami určená poloha sedadla, vonkajších spätných zrkadiel a volantu. ◀



Keď používate toto nastavenie, uistite sa pred každým odomknutím vozidla, či je podlaha za sedadlom vodiča voľná. Inak by mohlo dôjsť ku zraneniu osôb alebo poškodeniu predmetov v dôsledku pohybu sedadla dozadu. ◀



Sklopenie zrkadla spolujazdca

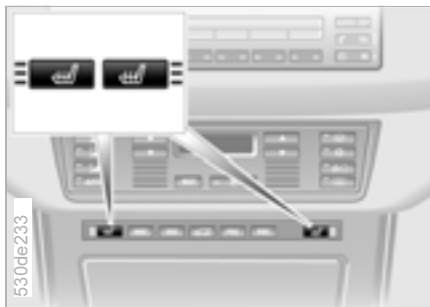
Poloha pre parkovanie

Aktivácia:

1. Prepínačom zrkadiel zvolíte zrkadlo vodiča
2. Pri zaradení spriatočky alebo voľbe polohy R sa sklopí vonkajšie spätné zrkadlo na strane spolujazdca. Tým sa napr. pri parkovaní dostane priestor dole pri vozidle – obrubník – do zorného poľa.

Deaktivácia:

Prepínač voľby zrkadiel nastavte do polohy pre nastavovanie zrkadla na strane spolujazdca.



Vpredu

Teplota sedáka a operadla je regulovaná. Príslušné teplotné stupne sa volia jednotlivým stlačením.

Vypnutie:

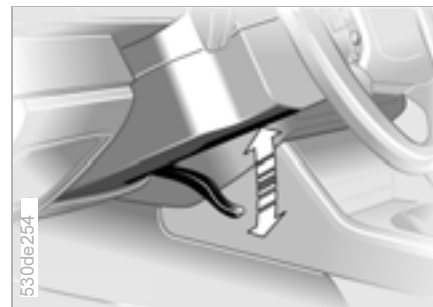
Podržte tlačidlo dlhšie stlačené.



Vzadu

Funguje rovnako ako vyhrievanie predných sedadiel. Môžete voliť medzi dvomi úrovňami vyhrievania.

Nastavenie volantu



Manuálne

1. Uvoľnite páku
2. Volant nastavte do požadovanej polohy v oboch osách
3. Páku opäť zaistite.



Volant nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by mohlo dôjsť k dopravnej nehode. ◀



Elektrické*

Volant môžete nastaviť v štyroch smeroch, zodpovedajúcim pohybom páky.



Volant nikdy nenastavujte počas jazdy, pretože by mohlo dôjsť k dopravnej nehode. ◀

Uloženie polohy volantu do pamäte, pozri
Ukladanie polohy sedadla, zrkadiel a volantu
do pamäte na strane 48.

Automatické nastavenie polohy volantu

Len v spojení s pamäťou pre uloženie polohy sedadiel, zrkadiel a volantu

Pre uľahčenie nastupovania a vystupovania z vozidla sa zdvihne volant automaticky do najvyššej polohy a potom podľa nastavenia späť do jazdnej polohy, uloženej v pamäti.

Táto automatická funkcia je riadená v závislosti na polohe kľúča v spínacej skrinke a polohe dverí vodiča.

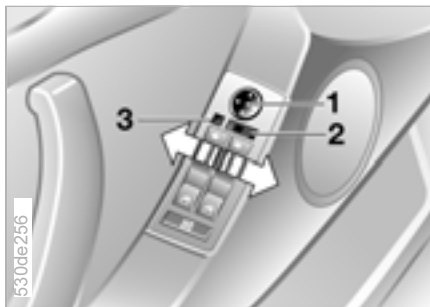


Vyhrievanie volantu funguje, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2.

Zapnete a vypnete ho stlačením tlačidla.

Pri zapnutom vyhrievaní volantu svieti kontrolka v tlačidle.

Ak Vaše vozidlo nie je vybavené vyhrievaním volantu, nachádza sa na tomto mieste tlačidlo recirkulácie, pozri strana 21.



Nastavenie vonkajších spätných zrkadiel

- 1 Spínač pre nastavenie v štyroch smeroch
- 2 Spínač pre voľbu zrkadla
- 3 Tlačidlo* pre priklonenie a odklopenie zrkadiel

Opakovaným tlačením tlačidla 3 môžete zrkadlá priklápať a odklápať. To je užitočné napr. v autoumyvárňach, úzkych prejazdoch, alebo je možné zrkadlá priklonené dopredu nastaviť opäť do správnej polohy.



Priklonenie zrkadiel je možné len pri rýchlosti nižšej než približne 10 km/h. ◀



Pred vjazdom do autoumyvárne zrkadlá priklopte manuálne alebo tlačidlom* 3, inak by mohlo v dôsledku šírky vozidla dôjsť k ich poškodeniu. ◀

Manuálne nastavenie

Zrkadlá môžete nastaviť tiež manuálne: Zatiačte na roh skla zrkadla.

Uloženie polohy zrkadiel do pamäte, pozri Ukladanie polohy sedadla, zrkadiel a volantu do pamäte na strane 48.

Asféricky zakrivené zrkadlá*

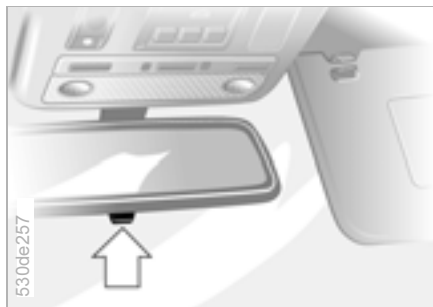
Vonkajšia, asféricky zakrivená časť zrkadla poskytuje mierne skreslený, ale širší obraz než vnútorná, konvexná časť zrkadla. Pohľad späť je tak rozšírený a slepý uhol je zmenšený.



Zrkadlo na strane spolujazdca je zakrivené. Predmety, ktoré vidíte v tomto zrkadle sú bližšie, než vyzerajú. Preto nie je ľahké určiť vzdialenosť predmetov alebo vozidiel, ktoré vidíte v tomto zrkadle. To platí i o asférickej vonkajšej časti oboch zrkadiel. ◀

Elektrické vyhrievanie zrkadiel

Obidve zrkadlá sú automaticky vyhrievané, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2.



Vnútorné spätné zrkadlo

Aby ste obmedzili oslnenie od svetlometov vozidiel idúcich za Vami, preklopte pri jazde v noci páčku.

Vozidlá s alarmom*:

Otočte koliesko pod zrkadlom.



Automatická zmena odrazivosti vnútorného a vonkajších spätných zrkadiel*

Pri jazde dopredu mení toto zrkadlo plynulo odrazivosť podľa intenzity dopadajúceho svetla. Pre tento účel slúžia dve fotobunky vo vnútornom spätnom zrkadle. Jedna fotobunka sa nachádza v skle zrkadla, pozri šípka, druhá na zadnej strane zrkadla.

Fotobunky udržiavajte čisté, aby fungovali bezchybne a oblasť medzi vnútorným spätným zrkadlom a čelným oknom ničím nezakrývajte, nelepte na čelné okno pred vnútorné spätné zrkadlo nálepky ani diaľničné známky.



Vnútorné spätné zrkadlo s kompasom* a automatickou zmenou odrazivosti

- 1 Nastavovacie tlačidlo
- 2 Displej

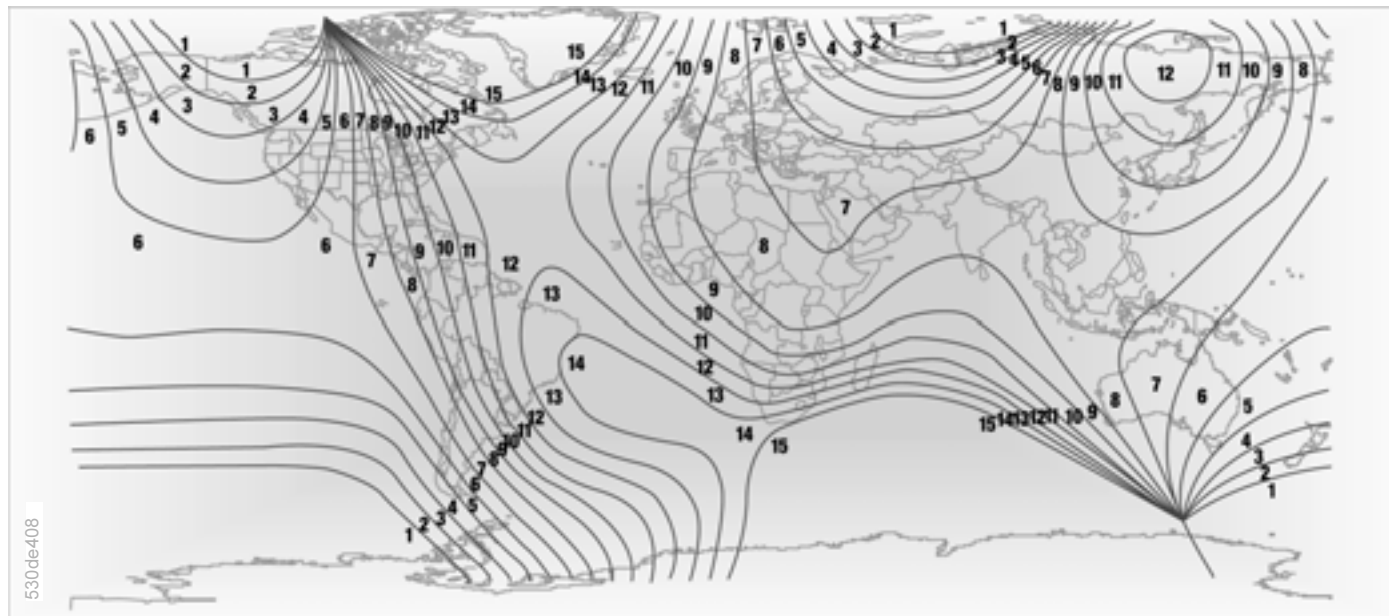
Na displeji sa zobrazí smer vzdušnou čiarou, ktorým práve idete.

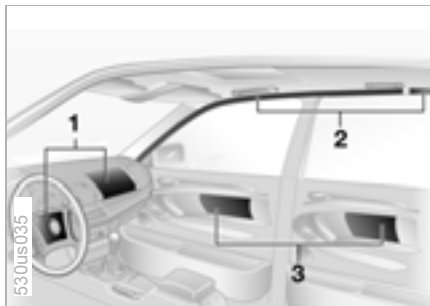
Podľa toho, kde sa so svojim vozidlom nachádzate, musíte nastaviť geografickú zónu kompasu. Za tým účelom stlačte nastavovacie tlačidlo na dolnej hrane vnútorného spätného zrkadla na cca 3 – 4 sekundy. Na displeji sa objaví číslo aktuálnej zóny kompasu.

Ak chcete zmeniť nastavenie zóny, stlačte toľkokrát nastavovacie tlačidlo, až na displeji vidíte číslo príslušnej zóny kompasu, pozri mapa sveta so zónami uvedené ďalej.

Kompas je pripravený na prevádzku po uplynutí cca 10 sekúnd.

Automatická zmena odrazivosti, pozri Automatická zmena odrazivosti vnútorného a vonkajších spätných zrkadiel.





Pod označenými krytmi sa nachádzajú nasledujúce airbagy:

- 1 Predné airbagy vodiča a spolujazdca
- 2 Hlavové airbagy na strane vodiča a spolujazdca vpredu i vzadu*
- 3 Bočné airbagy na strane vodiča a spolujazdca vpredu i vzadu*

Ochranný účinok

Predné airbagy chránia vodiča a spolujazdca pri čelnom náraze, pri ktorom by ochranný účinok bezpečnostných pásov nebol dostatočný. Hlavové a bočné airbagy chránia v prípade potreby cestujúcich pri bočnom náraze. Bočný airbag chráni telo v oblasti hrudníka. Hlavový airbag chráni hlavu.

Pri mnohých menších nárazoch, niektorých situáciách prevrátenia vozidla alebo nárazoch zozadu sa airbagy nenaplnia.

Správne sedenie, pozri strana 41.



Na kryty airbagov nič nelepte, nezakrývajte, ich ani ich nijako neupravujte.

Airbagy nedemontujte. Nevykonávajte žiadne úpravy komponentov a kabeláže. To platí tiež pre čalúnené kryty volantu, palubnej dosky, dverí a strešných stĺpikov, aj pre okraje obloženia stropu. Ani volant sami nedemontujte.

Bezprostredne po aktivácii systému sa nedotýkajte jednotlivých prvkov, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia. V prípade poruchy airbagov, dlhodobého odstavenia vozidla alebo naplnenia airbagov s kontrolou, opravou alebo demontážou, alebo zošrotovania generátorov plynov musíte tieto práce zveriť len autorizovanému servisu BMW alebo servisu, ktorého školený personál pracuje podľa predpisov BMW a disponuje zákonným oprávnením pre manipuláciu s výbušninami. Akýkoľvek neodborný zásah do systémov airbagov môže spôsobiť poruchu systému alebo neočakávané naplnenie airbagov, čo môže viesť ku zraneniu. ◀

Airbagy

Pripravenosť systému airbagov



Varovná kontrolka na združenom prístroji signalizuje pripravenosť celého systému airbagov a predpínačov bezpečnostných pásov, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo vyššej: varovná kontrolka zhasne po uplynutí niekoľkých sekúnd.

Porucha systému airbagov



Systém airbagov nechajte v prípade poruchy ihneď skontrolovať, inak hrozí nebezpečenstvo, že sa airbagy v prípade nehody nenaplnia a nebudú chrániť cestujúcich vo vozidle. ◀



Ak došlo k poruche v systéme airbagov:

- ▷ nerozsvieti sa varovná kontrolka, i keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo vyššej
- ▷ Varovná kontrolka svieti trvalo
- ▷ varovná kontrolka svieti počas jazdy.

Bezpečná preprava detí

Deti vždy vzadu



Deti mladšie než 12 rokov alebo menšie než 150 cm prepravujte len v zadnej časti vozidla vo vhodnom detskom záchytnom systéme, inak pri náraze hrozí väčšie nebezpečenstvo zranenia. ◀

Výnimka pre sedadlo spolujazdca

Všetky sedadlá vo Vašom vozidle BMW, s výnimkou sedadla vodiča, sú zásadne vhodné pre montáž univerzálnych detských záchytných systémov všetkých vekových kategórií, ktoré sú schválené pre jednotlivé vekové kategórie.



Ak budete niekedy musieť umiestniť detský záchytný systém na sedadlo spolujazdca, musí byť deaktivovaný airbag na strane spolujazdca, inak by pri naplnení airbagu hrozilo dieťaťu, aj keď by sedelo v detskom záchytnom systéme, zvýšené nebezpečenstvo zranenia. V autorizovanom servise BMW Vám radi poskytnú informácie. ◀

Montáž detských záchytných systémov


Pre každú vekovú a hmotnostnú kategóriu sú u dilerov vozidiel BMW k dispozícii vhodné detské záchytné systémy.



Dbajte na pokyny pre montáž a používanie, ktoré výrobca uvádza v návode k detskému záchytnému systému, pretože inak môže dôjsť k obmedzeniu ochranného účinku. Po nehode nechajte všetky diely detského záchytného systému a príslušného systému bezpečnostných pásov skontrolovať, príp. vymeniť. Príslušné práce nechajte vykonať len v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW. ◀



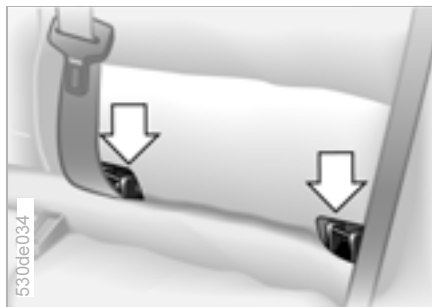
Ukotvenie detských sedačiek ISOFIX*

 Pri montáži detského záchytného systému ISOFIX dodržujte pokyny pre používanie a bezpečnostné pokyny výrobcu detského záchytného systému. ◀

Prístup k ukotveniu:


Kryt vytiahnite smerom dopredu.

Pri inštalácii ho zatlačte späť.



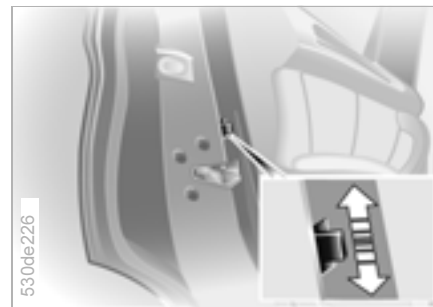
Na obrázku sú uvedené ako vzor držiaky pre detský záchytný systém ISOFIX na ľavom zadnom sedadle.

Pri jazde

 Ak je vozidlo vybavené bočnými airbagmi v zadnej časti vozidla, dbajte na to, aby sa deti nenakláňali zo záchytného systému k obloženiu dverí, pretože by mohli byť pri naplnení bočných airbagov vážne zranené. ◀

Bezpečnostný spínač elektrického ovládania okien

Ak je vozidlo vybavené elektrickým ovládaním operadiel zadného sedadla, bezpečnostný spínač elektrického ovládania okien, pozri strana 38, stlačte vždy, keď prepravujete v zadnej časti vozidla deti.



Detské poistky zadných dverí

Páčku na zadných dverách posuňte smerom dolu:

Príslušné dvere je potom možné otvoriť len zvonka.

Car Memory, Key Memory

Princíp fungovania

Určíte ste si už často priali, aby ste mohli jednotlivé funkcie Vášho vozidla konfigurovať podľa svojho prania. Firma BMW pri vývoji vozidla zapracovala do vozidla niekoľko ľubovoľne voliteľných možností, ktoré môžete nechať nastaviť v autorizovanom servise BMW.

Existujú nastavenia súvisiace s vozidlom a nastavenia súvisiace s osobou: Car Memory a Key Memory. Môžete nechať vykonať až štyri rôzne základné nastavenia pre štyri rôzne osoby. Predpokladom je, že každá osoba používa svoj vlastný kľúč s diaľkovým ovládaním.

Vaše vozidlo rozpozná pri odomykaní diaľkovým ovládaním prostredníctvom výmeny dát príslušného užívateľa a vykoná zodpovedajúce nastavenie.

Za účelom rozlíšenia kľúčov ste obdržali farebné rozlišovacie nálepky.

Aké nastavenie je možné

Aké možnosti Vám funkcie Car Memory a Key Memory ponúkajú, sa dozviete v autorizovanom servise BMW.



V návode na obsluhu nájdete na príslušných miestach tento symbol, ktorý Vás upozorní na možnosti individuálneho nastavenia. ◀



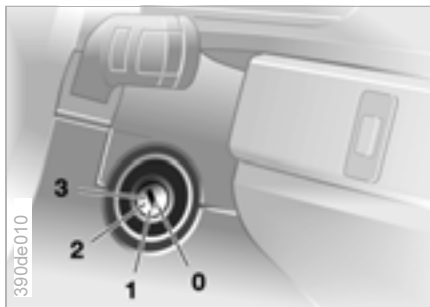
Po konfigurácii funkcií Memory sa môže ovládanie vozidla odchýliť od popisu uvedeného v tejto príručke. Ak sa niekedy rozhodnete svoje vozidlo BMW predať, dbajte, prosím, na to, aby ste nechali funkcie Memory uviesť späť do pôvodného stavu. ◀

Príklady pre Car Memory:

- ▷ Rôzne signály ako potvrdenie zamknutia/odomknutia vozidla, pozri strana 29, 30.
- ▷ Deaktivácia/aktivácia svietenia na cestu, pozri strana 106
- ▷ Deaktivácia/aktivácia osvetlenia pre jazdu cez deň, pozri strana 106
- ▷ Nastavenie merných jednotiek pre zobrazenie vonkajšej teploty a vzdialenosti v združenom prístroji.

Príklady pre Key Memory:

- ▷ Zamknutie vozidla po rozjazde, pozri strana 32
- ▷ Automatické nastavenie sedadla vodiča, vonkajších spätných zrkadiel a volantu pre jednotlivé osoby pri odomknutí vozidla, pozri strana 49
- ▷ Odomknutie najskôr dverí vodiča, potom celého vozidla, pozri strana 29.



Polohy kľúča v spínacej skrinke

- 0 Zamknuté riadenie
- 1 Odomknuté riadenie
- 2 Zapnuté zapáľovanie/
X5 3.0d: Žeravenie
- 3 Štartovanie motora

Zamknuté riadenie

Kľúč môžete zasunúť alebo vytiahnuť len v tejto polohe.

Po vytiahnutí kľúča zamknite riadenie ľahkým pootočením volantu.

Interlock:

Vozidlá s automatickou prevodovkou:

Pred otočením kľúča v spínacej skrinke do polohy 0 alebo pred vytiahnutím kľúča najskôr presuňte páku voliča do polohy P.

Odomknutie riadenia

Otočte kľúč v spínacej skrinke z polohy 0 do polohy 1 a zároveň zľahka pootočte volantom.

Niektoré elektrické spotrebiče sú pripravené na prevádzku.

Štartovanie motora

Pred rozjazdom

- ▷ Zabrzdíte parkovaciu brzdou
- ▷ Radiaca páka je v polohe neutrál alebo páka voliča automatickej prevodovky je v polohe P
- ▷ Najmä pri nízkej vonkajšej teplote zošliapnite pedál spojky
- ▷ Vo vozidlách s automatickou prevodovkou zošliapnite pedál brzdy.



Motor nenechávajte bežať v uzatvorených priestoroch, pretože nadýchanie sa výfukových plynov môže spôsobiť poškodenie zdravia a môže viesť ku strate vedomia a smrti. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, bezfarebný jedovatý plyn bez zápachu.

Nenechávajte stáť vozidlo s bežiacim motorom bez dozoru, pretože predstavuje potenciálne nebezpečenstvo.

Pred opustením vozidla s bežiacim motorom zvolte radiaciu pákou alebo pákou voliča neutrál alebo polohu N a zabrzďte parkovaciu brzdou, inak vy sa vozidlo mohlo dať do pohybu. ◀

Štartovanie motora

Vozidlá so zážihovým motorom

Pri štartovaní motora nechajte pedál plynu uvoľnený.

Motor nezahrievajte v stojacom vozidle, ale čo najskôr sa rozídte a využívajte vhodné otáčky motora.

X5 3.0i:

Štartovanie neukončite príliš skoro, ale najneskôr po uplynutí cca 20 sekúnd. Kľúč v spínacej skrinke uvoľnite ihneď potom, keď motor naskočí.

X5 4.4i, 4.8is:

Vaše vozidlo BMW je vybavené funkciou komfortného štartovania. Stačí len otočiť krátko kľúč v spínacej skrinke do polohy 3, štartovanie, a ihneď ho uvoľniť. Chod štartéra je potom riadený automaticky a štartér je vypnutý v okamihu, keď sa motor rozbehne.

Ak motor pri prvom pokuse nenaskočí, napr. keď je veľmi chladno alebo horúco:

Pri štartovaní zošliapnite do polovice pedál plynu.

Studené štarty pri veľmi nízkych teplotách, pod cca -15°C a vo veľkých nadmorských výškach, nad 1000 m n. m.:

- ▷ Pri prvom pokuse štartujte dlhšie, cca 10 sekúnd
- ▷ Pri štartovaní zošliapnite do polovice pedál plynu.



Vyvarujte sa častého po sebe nasledujúceho štartovania alebo opakovaných pokusov o štartovanie, pri ktorých sa motor nerozbehne. Dochádzalo by totiž k nedostatočnému spaľovaniu alebo by palivo nebolo spaľované vôbec, čo by mohlo spôsobiť poškodenie katalyzátora. ◀

Vozidlá so vznetovým motorom

Pri studenom motore:

- ▷ Držte kľúč v spínacej skrinke v polohe 2 tak dlho, až zhasne kontrolka alebo nápis „Vorglühen“ (žeravenie)
- ▷ Naštartujte motor.
Pri extrémne nízkej teplote nechajte štartér bežať až 40 sekúnd.

Pri zahriatom motore:

- ▷ Kontrolka alebo nápis „Vorglühen“ (žeravenie) nesvieti:
Okamžite naštartujte motor.

Zošľapovanie pedála plynu nemá na štartovanie žiadny vplyv.

Motor nezahrievajte v stojacom vozidle, ale čo najskôr sa rozídte a využívajte vhodné otáčky motora.

Odvzdušnenie palivového systému:

Keď spotrebujete všetko palivo z nádrže, nemusíte za normálnych okolností vykonať odvzdušnenie palivového systému.

Ak sa nevyskytujú problémy pri štartovaní:

- ▷ Nechajte bežať štartér približne 20 sekúnd.

Mechanická prevodovka:

1. Otočte kľúč v spínacej skrinke do polohy 1 alebo 0
2. Zarádte prvý rýchlostný stupeň alebo spätočku.

Automatická prevodovka:

1. Zvoľte pákou voliča polohu P
2. Otočte kľúč v spínacej skrinke do polohy 1 alebo 0.

X5 3.0d:

Pri studenom motore sa zapne prídavné kúrenie, aby bol rýchlejšie vykúrený interiér vozidla. Výfukové plyny unikajú pod prahom dverí na strane vodiča.

Ak vypnete motor skôr, než dosiahne svoju prevádzkovú teplotu, beží prídavné kúrenie ešte chvíľu a produkuje výfukové plyny.

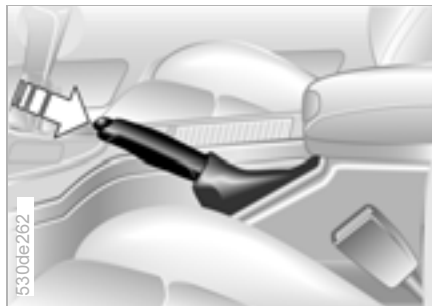


Nevytáňujte kľúč zo spínacej skrinky idúceho vozidla, pretože by došlo k zamknutiu riadenia.

Pri opustení vozidla vždy vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky a zamknite riadenie.

Pri parkovaní v prudkom svahu zabrzdíte parkovaciu brzdou, inak by sa mohlo vozidlo dať do pohybu. ◀

Parkovacia brzda



Parkovacia brzda slúži pre zabezpečenie stojaceho vozidla proti pohybu a pôsobí na zadné kolesá.

Zabrzdzenie

Páka sa zaistí samočinne, kontrolka v združenom prístroji svieti, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo vyššej.

Odbrzdenie

Páku trochu nadvihnite, stlačte tlačidlo a spustíte páku dolu.



Keď vo výnimočných prípadoch musíte použiť parkovaciu brzdou počas jazdy, nezdvíhajte páku príliš rýchlo. Pritom stále držte stlačené tlačidlo na páke parkovacej brzdy.

Príliš silné zabrzdzenie parkovacej brzdy môže viesť k zablokovaniu zadných kolies a šmyku vozidla.

Keď je zabrzdená parkovacia brzda, nesvietia brzdové svetlá.

Pri parkovaní v prudkom svahu zabrzdíte parkovaciu brzdou, inak by sa mohlo vozidlo dať do pohybu. ◀

Aby ste predišli korózii alebo nerovnomernému brzdzeniu, zabrzdíte občas zľahka parkovaciu brzdou, keď to dovoľí dopravná situácia.



! Počas radenia 5./6. rýchlostného stupňa musíte radiacu páku tlačíť doprava, aby ste zabránili nechcenému zaradeniu 3./4. rýchlostného stupňa. Nikdy neudržiavajte vozidlo na svahu preklzávaním spojky, ale používajte vždy parkovaciu brzdu. Preklzávaním spojky by ste spojku zbytočne opotrebovali. ◀

Spiatočka

Túto polohu radíte len v stojacom vozidle. Zatláčajte radiacu páku doľava, až prekonáte menší odpor.

Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2, automaticky sa pritom rozsvietia svetlá spiatočky.



Okrem plne automatického režimu radenia môžete so systémom Steptronic radiť tiež manuálne, pozri strana 65.



Polohy páky voliča

P R N D M/S

Zobrazenie rýchlostných stupňov sa môže líšiť podľa výbavy Vášho vozidla.

Štartovanie motora

Štartovanie motora je možné len vtedy, keď je páka voliča v polohách P alebo N.



Zmena polohy páky voliča

Blokovací mechanizmus bráni nechcenému presunutiu páky voliča do polôh R a P. Tento mechanizmus môžete odblokovať stlačením tlačidla na prednej strane hlavice páky voliča, pozri šípka.

Shiftlock

V stojacom vozidle zošliapnite pred presunutím páky voliča z polohy P alebo N pedál brzdy, inak radenie neprebehne.

Pedál brzdy držte zošliapnutý až do rozjazdu, inak má vozidlo pri zaradenej jazdnej polohe tendenciu sa pohybovať.



Pred opustením vozidla s bežiacim motorom zvolte pákou voliča polohu P a zabrzdite parkovaciu brzdou, aby sa vozidlo nemohlo dať do pohybu. Nenechávajte stáť vozidlo s bežiacim motorom bez dozoru, pretože predstavuje potenciálne nebezpečenstvo. ◀

P Parkovanie

Túto polohu radíte len v stojacom vozidle. Sú zablokané poháňané kolesá.

R Spiatočka

Túto polohu radíte len v stojacom vozidle.

N Neutrál

Radíte napr. v autoumyvárni. Vozidlo sa môže pohybovať.

D Jazdná poloha, automatické radenie

Poloha pre normálnu jazdu. Budú radené všetky rýchlostné stupne pre jazdu dopredu.

Kick-down

S funkciou Kick-down dosiahnete maximálne jazdné výkony.

Zošliapnite pedál plynu za polohu plného plynu, musí sa prekonať odpor.



Športový program a manuálne radenie M/S

Páku voliča presuňte z polohy D doľava do kulisy radenia M/S: Ak je športový program aktivovaný, v združenom prístroji svieti indikátor D S. Túto polohu odporúčame pre štýl jazdy orientovaný na výkon.

Kliknutím pákou voliča v smere + alebo – aktivujete manuálne radenie a Steptronic preradí rýchlostný stupeň. V združenom prístroji sa objaví, podľa prevedenia vozidla

- ▷ 1 až 5 alebo 1 až 6
- ▷ M1 až M5 alebo M1 až M6.

Systém povolí zaradenie vyššieho alebo nižšieho rýchlostného stupňa len vtedy, ak budú po preradení otáčky motora a rýchlosť v príslušných medziach, napr. pri príliš vysokých otáčkach motora sa nižší rýchlostný stupeň nezaradí. Na indikátore v združenom prístroji sa krátko objaví zvolený rýchlostný stupeň, potom stupeň aktuálny.

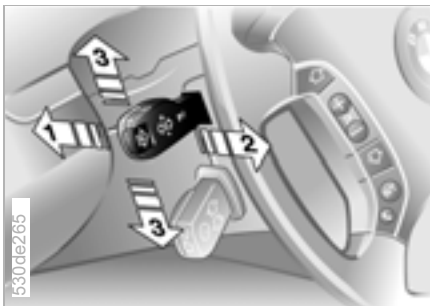
Keď chcete opäť využívať automatické radenie, presuňte páku voliča doprava do polohy D.

Funkčná porucha



Svieti varovná kontrolka alebo sa na kontrolnom paneli objaví hlásenie „Getrieбенотprogramm“ (núdzový program prevodovky). Došlo k poruche prevodovky. Vyvarujte sa veľkého zaťaženia. Páku voliča môžete ďalej presunúť do ktorejkoľvek polohy, ale vozidlo ide dopredu len s obmedzenou možnosťou voľby prevodov. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať. Ťahanie, roztláčenie a štartovanie s pomocným akumulátorom, pozri od strany 177.

66 Ukazovatele smeru/svetelný Stierače/senzor dažďa* klaksón



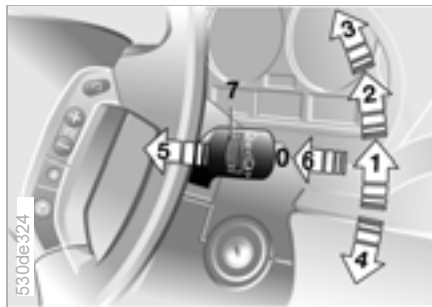
- 1 Diaľkové svetlá
- 2 Svetelný klaksón
- 3 Ukazovatele smeru

Krátka signalizácia zmeny smeru

Pohnite pákovým prepínačom k bodu odporu a prípadne ho takto pridržite. Po uvoľnení sa pákový prepínač vráti späť do pôvodnej polohy.



Ak kontrolka bliká a prerušovač „tiká“ rýchlejšie než obvykle, došlo k prepáleniu žiarovky jedného z ukazovateľov smeru, ak je pripojený prívies, môže sa jednať tiež o žiarovku ukazovateľa smeru na prívесе. ◀



- 0 Zaparkovaná poloha stieračov
- 1 Cyklovač alebo senzor dažďa
- 2 Normálny chod stieračov
- 3 Rýchly chod stieračov
- 4 Krátke rýchle zotretie okna
- 5 Ostrekovače čelného okna
- 6 Intenzívne ostrekovanie*
- 7 Ryhované koliesko pre reguláciu dĺžky intervalu alebo citlivosti senzora dažďa

Zaparkovaná poloha stieračov

Ľavý stierač je čiastočne zakrytý kapotou. Takmer zvislú polohu stieračov dosiahnete, napr. pri výmene stieracích líšt alebo odklápaní stieračov v mraze:

▷ Vypnite zapalovanie, keď je pákový prepínač v polohe 1 a stierače sú v kľude.

Ak je vozidlo vybavené senzorom dažďa:

1. Zapnite stierače presunutím pákového prepínača do polohy 1, 2 alebo 4
2. Keď sú stierače približne zvislo, zapalovanie vypnite.

Výmena stieracích líšt stieračov, pozri strana 162.



Pred opätovným otočením kľúča v spínacej skrinke do polohy 1 alebo 2 priklopte stierače na okno, inak by mohlo dôjsť k ich poškodeniu. ◀



Cyklovač

Nie je vo vozidlách so senzorom dažďa.

Ryhovaným kolieskom 7 môžete nastaviť dĺžku intervalu v štyroch stupňoch.

Naviac sa nastavený interval mení automaticky podľa rýchlosti jazdy.

Senzor dažďa

Senzor dažďa sa nachádza na čelnom okne, priamo pred vnútorným spätným zrkadlom.

Aktivácia senzora dažďa:

Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo ďalších, presuňte pákový prepínač do polohy 1. Stierače v každom prípade vykonajú jedno zotretie okna.

Pákový prepínač môžete nechať trvalo v polohe 1 a senzor dažďa môžete aktivovať len otočením kľúča v spínacej skrinke do polohy 1.

Otočte ryhované koliesko 7.

Nastavenie citlivosti senzora dažďa:

Otočte ryhované koliesko 7.

Deaktivácia senzora dažďa:

Pákový prepínač v polohe 0.



Pred vjazdom do autoumyvárne senzor dažďa deaktivujte, pretože inak môže dôjsť k poškodeniu stieračov. ◀

Normálny chod stieračov

V stojacom vozidle stierače automaticky prepnú na režim cyklovača, neplatí to však pre vozidlá so senzorom dažďa.

Rýchly chod stieračov

V stojacom vozidle stierače pracujú normálnou rýchlosťou, neplatí to však pre vozidlá so senzorom dažďa.

Ostrekovacie čelného okna

Kvapalina strieka na čelné okno a krátko fungujú stierače čelného okna.

Intenzívne ostrekovanie*

Funkcia je rovnaká ako u bodu 5, ale navyše sa vykoná niekoľko umývacích cyklov čelného okna a tiež svetlomety*.

Tento program odporúčame pre jazdu na veľmi znečistených vozovkách.

Ostrekovače svetlometov*

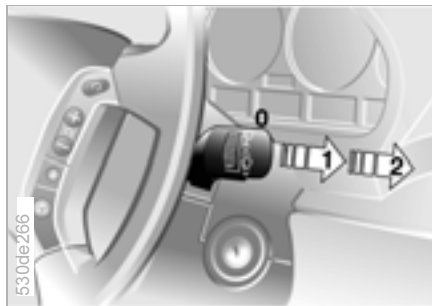
- ▷ S intenzívnym ostrekovaním 6
- ▷ Pri používaní ostrekovačov čelného okna 5 a rozsvietených svetlách vozidla sa zapnú tiež ostrekovače svetlometov.



Používajte ostrekovač len vtedy, keď kvapalina nemôže na čelnom okne namŕzať, pretože by došlo k obmedzeniu výhľadu z vozidla. Používajte nemrznúcu kvapalinu do ostrekovačov, pozri strana 152. Nepoužívajte ostrekovače, keď je nádržka kvapaliny prázdna, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu čerpadla. ◀

Trysky ostrekovačov

Trysky ostrekovačov sú automaticky vyhrievané, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2.

**Stierač zadného okna**

- 0 Stierač zadného okna v zaparkovanej polohe
- 1 Stierač zadného okna v režime cyklovača. Pri zaradenej spiaťočke pracuje stierač trvalo
- 2 Ostrekovač zadného okna

Môžete naprogramovať požadovaný časový interval:

- ▷ Posuňte pákový prepínač krátko z polohy 0 do polohy 1.
- ▷ Doba, ktorá uplynie od opätovného zapnutia, z polohy 0 do polohy 1, je naprogramovaným intervalom, max. 30 sekúnd.

Programovanie zrušíte:

- ▷ Posunutím pákového prepínača na približne 10 sekúnd do polohy 0 alebo
- ▷ vypnutím motora.

Výmena stieracích líšt stieračov, pozri strana 162.

Tempomat*

Pri rýchlosti vyššej než približne 30 km/h môžete uložiť do pamäte a vyvolať požadovanú rýchlosť.

Tempomat môžete používať, keď je systém aktivovaný počas chodu motora.

Aktivácia systému



Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2. Stlačte tlačidlo toľkokrát, až kontrolka v združenom prístroji, pozri strana 20, svieti. Môžete využívať tempomat.



Tempomat nepoužívajte na kľukatých úsekoch vozovky, v hustej premávke alebo pri zhoršených podmienkach, napr. sneh, dážď, ľad, nespevnený podklad, tj. keď nie je možné udržiavať konštantnú rýchlosť jazdy. ◀

Deaktivácia systému



Stlačte tlačidlo toľkokrát, až kontrolka v združenom prístroji zhasne.

Tempomat sa deaktivuje tiež pri otočení kľúča v spínacej skrinke do polohy 0.

Rýchlosť uložená v pamäti tempomatu bude vymazaná.

Udržiavanie rýchlosti, jej uloženie do pamäte a akcelerácia



Stlačte tlačidlo +:

Práve dosiahnutá rýchlosť bude udržiavaná a uložená do pamäte. Každé ďalšie stlačenie tlačidla zvýši rýchlosť približne o 1 km/h.

Držte tlačidlo + stlačené:

Vozidlo zrýchľuje bez zošľapovania pedála plynu. Ihneď po uvoľnení tlačidla bude dosiahnutá rýchlosť udržiavaná a uložená do pamäte.



Keď nie je brzdenie motorom pri jazde z kopca dostatočne účinné, môže byť prekročená nastavená rýchlosť. Pri jazde do kopca nemusí byť pri danom výkone motora nastavená rýchlosť vždy dosiahnuteľná. ◀

Spomalenie

Stlačte tlačidlo —:

Každé stlačenie tlačidla zníži rýchlosť o približne 1 km/h, ak sa predtým vozidlo pohybovalo rýchlosťou udržiavanou tempomatom.

Držte tlačidlo — stlačené:

Vozidlo spomaľuje bez toho, že by ste uberali plyn, ak sa predtým vozidlo pohybovalo rýchlosťou udržiavanou tempomatom. Ihneď po uvoľnení tlačidla bude dosiahnutá rýchlosť udržiavaná a uložená do pamäte.

Prerušenie činnosti tempomatu

Pri aktivovanom tempomate stlačte tlačidlo, kontrolka naďalej svieti. V prípade potreby môžete tempomat opäť používať, keď vyvoláte rýchlosť uloženú do pamäte.

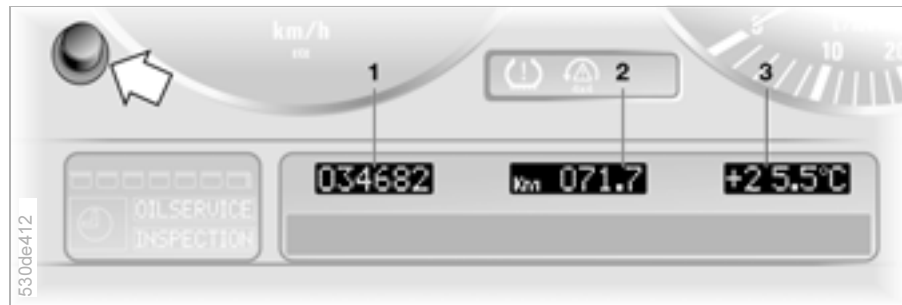
Činnosť tempomatu sa preruší automaticky:

- ▷ pri brzdení
- ▷ pri zošliapnutí pedála spojky alebo voľbe polohy N z polohy D pákou voliča automatickej prevodovky
- ▷ keď je nastavená rýchlosť dlhšiu dobu prekračovaná alebo nie je dosiahnutá, napr. pri zošliapnutí pedála plynu.

Vyvolanie rýchlosti uloženej v pamäti

Stlačte tlačidlo:

Naposledy uložená rýchlosť bude opäť dosiahnutá a udržiavaná.



- 1 Počítadlo kilometrov
- 2 Čiastkové počítadlo kilometrov
- 3 Zobrazenie vonkajšej teploty

Počítadlo kilometrov

Ke je kú v spínacej skrinke v polohe 0, displeje uvedené na obrázku môžete aktivovať stlačením gombíka v združenom prístroji, pozri šípka.

Prevedenie displejov je rôzne, podľa výbavy Vášho vozidla.

Čiastkové počítadlo kilometrov

Displej môžete vynulovať stlačením tlačidla, pozri šípka, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo 2.

Zobrazenie vonkajšej teploty

Ak je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1, je zobrazená vonkajšia teplota.

Merné jednotky – °C/°F – môžete zmeniť tým, že:


1. keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1, stlačte a držte gombík, pozri šípka
2. a pritom otočíte kľúč v spínacej skrinke do polohy 0.

Zároveň sa zmenia merné jednotky zobrazenia teploty automaticky ovládanej klimatizácie, pozri strana 114.

Pozri tiež strana 79.

Varovanie pred námrazou

Ak klesne vonkajšia teplota na približne +3°C, zaznie ako varovanie signál a údaj chvíľu bliká.

 Nezabudnite, že námraza sa môže tvoriť i pri teplotách vyšších než +3 °C, napr. na mostoch alebo úsekoch vozoviek v tieni. ◀

**X5 3.0i, 4.4i, 3.0d**

Nikdy nevytáčajte motor tak, aby ručička dosiahla červenú varovnú zónu, pozri šípka. V tejto zóne bude z dôvodu ochrany motora prerušený prívod paliva.

**X5 4.8is**

Oranžová varovná zóna sa objavuje v závislosti na teplote motora. So stúpajúcou teplotou zhasína stále viac sektorov tejto varovnej zóny.

Nevytáčajte motor, ak je to možné, až do varovnej zóny.

Nikdy nevytáčajte motor tak, aby ručička dosiahla červenú varovnú zónu, pozri šípka.

V tejto zóne bude z dôvodu ochrany motora prerušený prívod paliva.

**X5 3.0i, 4.4i, 3.0d**

Zobrazuje momentálnu spotrebu paliva. Môžete kontrolovať, ako ekonomicky a ekologicky práve jazdíte.



X5 4.8is

Obece sa prevádzková teplota pohybuje medzi 80°C a 120°C. Neprekročte maximálnu hodnotu 150°C.


Keď začne kontrolka trvalo svietiť, zostáva v nádrži ešte približne

- ▷ 8 litrov, šesťvalcový motor
- ▷ 10 litrov, osemvalcový motor

Palivo v nádrži.

Objem palivovej nádrže: približne 93 litrov.

Rôzne náklony vozidla, napr. dlhá jazda z kopca, môžu spôsobiť mierne odchýlky údajov palivomera.

 Tankujte včas, pretože úplné vyprázdnenie nádrže môže viesť k poškodeniu motora. ◀

Pri zapnutí zapaľovania sa krátko rozsvieti kontrolka, čím sa skontroluje jej funkčnosť.



Modrá

Motor je ešte studený. Jazdite pri primeraných otáčkach motora a primeranou rýchlosťou.

Červená

Pri zapnutí zapalovania sa krátko rozsvieti varovná kontrolka*, čím sa skontroluje jej funkčnosť.

Ak sa varovná kontrolka rozsvieti počas jazdy alebo sa objaví hlásenie „Kühlwassertemperatur“ na kontrolnom paneli: Motor je prehriaty. Ihneď vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.

Kontrola hladiny chladiacej kvapaliny, pozri strana 154.

kvapaliny

Medzi farebnými zónami

Normálna prevádzková teplota. Ručička môže dosiahnuť až začiatku červenej zóny.

Indikátor servisného intervalu



Prevedenie displeja je rôzne, podľa výbavy Vášho vozidla.

Zelené polia

Čím menej polí svieti, tým bližšie je nasledujúca servisná prehliadka.

Žlté pole

Toto pole svieti zároveň s hlásením OILSERVICE alebo INSPECTION.

Je treba vykonať údržbu. Dohodnite si, prosím, termín v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.

Indikátor servisného intervalu

Červené pole

Servisná prehliadka už mala byť vykonaná.

Symbol hodín

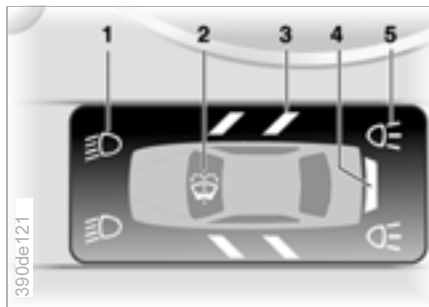
Je treba vymeniť brzdovú kvapalinu.



Obdobia, počas ktorých bol odpojený akumulátor, sa do hodnoty zobrazenej na displeji nezahŕňajú.

Preto dbajte na to, aby bola brzdová kvapalina, nezávisle na zobrazenej hodnote, menená minimálne každé dva roky, pozri tiež strana 155. ◀

Kontrolný panel



Grafický displej

Nasledujúce pokyny alebo podmienky budú zobrazené po otočení kľúča v spínacej skrinke do polohy 2 tak dlho, dokiaľ nie je porucha odstránená:

- 1 Kontrola stretávacích svetiel
- 2 Doplnenie kvapaliny ostrekovača, zhasne po uplynutí približne 1 minúty
- 3 Otvorené dvere
- 4 Otvorená horná časť dverí batožinového priestoru
- 5 Kontrola koncových alebo brzdových svetiel. Porucha tretieho brzdového svetla bude signalizovaná horným symbolom

Po skončení jazdy a otvorení dverí vodiča znie pri rozsvietených svetlách upozorňujúci signál.



Alfanumerický displej*

Ak je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2 alebo vyššej, zobrazujú sa v textovej forme pokyny a stavy. Naviac sa vždy ozve akustický signál.

- 1 Značky pre hlásenie
- 2 Hlásenie
- 3 Tlačidlo CHECK

Pri hláseniach je rozlišované medzi 2 prioritami:

Priorita 1

Tieto pokyny alebo hlásenia o poruche sa ihneď postupne zobrazia a budú sprevádzané akustickým signálom a blikajúcimi značkami 1. Ak sa vyskytne zároveň viac porúch, budú hlásenia zobrazované postupne. Hlásenia zostanú na displeji, dokiaľ nie je porucha odstránená a nemôžete ich vymazať tlačidlom CHECK 3:

- ▷ „Gurt anlegen“ (pripútajte sa, prosím)*
Doplnkovo svieti kontrolka so symbolom pásu a znie akustický signál
- ▷ „Parkbremse lösen“ (odbrzdíte parkovaciu brzdou)
- ▷ „Kühlwassertemperatur“ (teplota chladiacej kvapaliny)
Príliš vysoká teplota. Ihneď zastavte a vypnite motor, pozri strany 74 a 154

- ▷ „Stopp! Öldruck Motor“ (Zastavte! Tlak motorového oleja)

Tlak oleja je príliš nízky. Ihneď zastavte a vypnite motor, pozri strany 17, 152

- ▷ „Bremsflüssigk. prüfen“ (Skontrolujte brzdovú kvapalinu)

Hladina poklesla na minimum.

Pri najbližšej príležitosti nechajte kvapalinu doplniť, pozri strana 155. Poruchu úniku brzdovej kvapaliny nechajte odstrániť len v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.

- ▷ „DSC/4x4 inaktiv“ (nepracuje systém DSC/4x4)

Porucha v systéme DSC a/alebo pohonu všetkých kolies xDrive.

Nemáte už k dispozícii stabilizačné zásahy systému DSC a/alebo systém pohonu všetkých kolies xDrive. Poháňaná je len zadná náprava.

Systém nechajte bez odkladu skontrolovať. Bližšie pokyny, pozri strana 97

- ▷ „Niveauregel. inaktiv“ (nefunkčný systém regulácie svetlej výšky)*

Systém nechajte čo najskôr skontrolovať

- ▷ „Niveauregel. inaktiv“ (nefunkčný systém regulácie svetlej výšky)* „max. 60 km/h“*

Tieto hlásenia sa zobrazujú postupne.

Neprekračujte rýchlosť 60 km/h.

Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.

Kontrolný panel

- ▷ „ANHAENGER MODUS“
Hlásenie sa objaví na cca 3 sekundy pri zvolenej zmene svetlej výšky z normálnej pre ťahanie prívesu
- ▷ „Einspritzanlage“ (vstrekovanie)*
Systém nechajte čo najskôr skontrolovať
- ▷ „Getriebe überhitzt“ (prehriata prevodovka)*
Ihneď znížte rýchlosť jazdy a na vhodnom mieste zastavte, aby prevodovka mohla opäť vychladnúť. Systém nechajte bez odkladu skontrolovať.
- ▷ „LIMIT“ (obmedzenie rýchlosti)*
Hlásenie sa objaví pri prekročení limitu rýchlosti stanovenej vyhláškou alebo zadaného obmedzenia rýchlosti, pozri strana 84.

Priorita 2

Pri polohe kľúča v spínacej skrinke 2 alebo vyššej sa zobrazujú tieto pokyny alebo hlásenia o poruchách na 20 sekúnd. Po zhasnutí správy zostanú na displeji značky. Stlačením tlačidla CHECK môžete správy opäť vyvolať:

- ▷ „Kofferraum offen“ (Otvorené dvere batožinového priestoru)
Hlásenie sa objaví len pri prvom rozjazde
- ▷ „Tür offen“ (Otvorené dvere)
Hlásenie sa objaví pri prekročení určitej minimálnej rýchlosti
- ▷ „Vorglühen“ (žeravenie)*
Motor štartujte až po zhasnutí nápisu

- ▷ „Waschwasser füllen“ (Doplňte kvapalinu ostrekovača)
Príliš nízka hladina kvapaliny, pri najbližšej príležitosti kvapalinu doplňte, pozri strana 152
- ▷ „Ölstand Motor prüfen“ (Skontrolujte hladinu motorového oleja)
Hladina oleja je na absolútnom minime, preto čo najskôr olej doplňte, pozri strana 152. Môžete prejsť ešte max. 50 km.
- ▷ „Bremslicht prüfen“ (skontrolujte brzdné svetlá)
Došlo k prepáleniu žiarovky, pozri strana 166, alebo došlo k poruche príslušného obvodu. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.
- ▷ „Abblendlicht prüfen“ (Skontrolujte stretávacie svetlá)
„Standlicht prüfen“ (Skontrolujte obrysové svetlá)
„Rücklicht prüfen“ (Skontrolujte koncové svetlá)
„Nebellicht vo prüfen“ (Skontrolujte predné svetlá do hmly)
„Nebellicht hi prüfen“ (Skontrolujte zadné svetlá do hmly)
„Kennzeichenl. prüfen“ (Skontrolujte osvetlenie EČ)
„Anhängerlicht prüfen“ (Skontrolujte svetlá prívesu)
„Fernlicht prüfen“ (Skontrolujte diaľkové svetlá)
„Rückfahrlicht prüfen“ (Skontrolujte svetlá spiatočky)

Môže byť spálená žiarovka alebo došlo k poruche príslušného obvodu, strana 163. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.

- ▷ „Getriebe notprogramm“ (núdzový program prevodovky)*
Bližšie pokyny, pozri strana 65. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.
- ▷ „Bremsbelag prüfen“ (skontrolujte brzdné doštičky)
Spoločnosť BMW odporúča, aby ste nechali skontrolovať brzdné doštičky v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW, strana 145
- ▷ „Kühlwasserst. prüfen“ (Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny)
Hladina chladiacej kvapaliny je príliš nízka, pri najbližšej príležitosti kvapalinu doplňte, pozri strana 154
- ▷ „Motornotprogramm“ (Núdzový program motora)
Porucha v systéme riadenia motora. Elektronika umožňuje pokračovanie v jazde so zníženým výkonom motora alebo v znížených otáčkach.
Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.

Nasledujúce hlásenie nemôžete opätovne vyvolať:

- ▷ „A-Temperatur -5.0 °C“ (vonkajšia teplota -5,0 °C)
Toto hlásenie je len príklad. Aktuálna hodnota sa objaví pri vonkajšej teplote nižšej než +3 °C, pozri také strana 71.

Hlásenia po skončení jazdy

Všetky hlásenia, ktoré sa objavili počas jazdy, môžu byť postupne zobrazené po otočení kľúča v spínacej skrinke do polohy 0.

Ak to zodpovedá skutočnosti, objaví sa ešte nasledujúci pokyn:

- ▷ „Licht an“ (Rozsvietené svetlá)
Hlásenie sa objaví po skončení jazdy po otvorení dverí vodiča. Naviac zaznie akustický signál
- ▷ „Ölstand Motor prüfen“ (Skontrolujte hladinu motorového oleja)
Pri najbližšej príležitosti, napr. na čerpacej stanici, doplňte motorový olej, pozri strana 152.

Hlásenie môžete vyvolať i po vytiahnutí kľúča zo spínacej skrinky, a to pomocou tlačidla CHECK 3 ešte približne tri minúty po skončení jazdy. Ak je hlásení viac, tlačidlo CHECK opakovane.

Preskúšanie kontrolného panela

Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2, stlačte tlačidlo CHECK 3:

Na displeji sa objaví:
CHECK CONTROL OK.

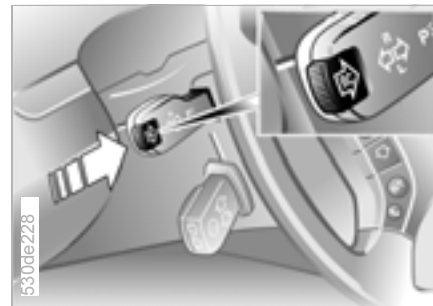
V kontrolovaných systémoch sa nevyskytuje žiadna porucha.

Palubný počítač

Popis obsluhy palubného počítača nájdete ďalej a na strane 84 alebo v návode na obsluhu palubného monitora.



Hlásenia kontrolného panela a palubného počítača môžete nechať zobraziť v inom jazyku. ◀

Palubný počítač**Vyvolanie funkcií**

Tlačidlom BC na pákovom prepínači ukazovateľov smeru môžete, ak je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo vyššej, vyvolať na displeji v združenom prístroji informácie palubného počítača.

Každým stlačením tlačidla BC sa zobrazia ďalšie funkcie.

Poradie zobrazenia je:

- ▷ Vonkajšia teplota
- ▷ Priemerná spotreba paliva
- ▷ Dojazd
- ▷ Priemerná rýchlosť.

Ak je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 alebo vyššej, bude zobrazená posledná predchádzajúca hodnota.

Prevedenie displejov je rôzne, podľa výbavy Vášho vozidla.



Vonkajšia teplota a priemerná spotreba

Merné jednotky – °C/°F – vonkajšej teploty môžete meniť tým, že

1. keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1, stlačíte a držíte nulovacie tlačidlo čiastkového počítadla kilometrov
2. a pritom otočíte kľúč v spínacej skrinke do polohy 0.
Zároveň sa zmenia merné jednotky zobrazenia teploty automaticky ovládanej klimatizácie, pozri strana 114.

Pozri tiež strana 71

Priemerná spotreba paliva je zobrazovaná po dobu chodu motora.

Dojazd a priemerná spotreba

Zobrazí sa predpokladaný dojazd s daným množstvom paliva v nádrži. Zmeria sa množstvo paliva v nádrži a dojazd sa vypočíta s ohľadom na štýl jazdy počas posledných 30 km.

Pri výpočte priemernej rýchlosti sa nezapočítavajú prestávky s vypnutým motorom.

Vypnutie displeja

Po zobrazení priemernej rýchlosti môžete vypnúť displej krátkym stlačením tlačidla na pákovom prepínači ukazovateľov smeru.

Zahájenie nového výpočtu

Ak podržíte tlačidlo BC dlhšie, budú práve zobrazené hodnoty priemernej spotreby a priemernej rýchlosti od tohto okamihu novo vypočítavané. Pritom musí bežať motor.

Palubný počítač s alfanumerickým displejom*


Ak je Vaše vozidlo vybavené kontrolným panelom s alfanumerickým displejom, je palubný počítač popísaný na strane 84 alebo v návode na obsluhu palubného monitora.

Centralizované zobrazenie

MID slúži pre centralizované zobrazovanie a ovládanie nasledujúcich palubných systémov:

- ▷ Digitálne hodiny, napr. hodiny, dátum
- ▷ Audiosystémy: rádio, prehrávač kaziet, prehrávač CD
- ▷ Palubný počítač, napr. spotreba paliva, dojazd
- ▷ Telefón, napr. volané číslo.

Na nasledujúcich stranách nájdete vysvetlenie a postup obsluhy digitálnych hodín, palubného počítača a telefónu. Obsluha audiosystému i palubného monitora je popísaná v samostatných návodoch na obsluhu.

 Nezmyselné zadania nebudú prevzaté. Prerušenie napájania spôsobí vymazanie všetkých dát uložených v pamäti. Pri obnovení napájania je treba nastaviť hodiny a prípadne nastaviť čas zapnutia nezávislého kúrenia/vetrania, vzdialenosť a obmedzenie rýchlosti. ◀



- 1 Funkčné tlačidlo audiosystému
- 2 Funkčné tlačidlo telefónu
- 3 Kontrolka nezávislého kúrenia/vetrania
 - ▷ svieti pri aktivovanom čase zapnutia
 - ▷ bliká pri prevádzke
- 4 Funkčné tlačidlo digitálnych hodín a palubného počítača
- 5 Displej pre hlásenie rôznych palubných systémov
- 6 Displej pre zadávacie a zisťovacie tlačidlá. Podľa režimu prevádzky budú nad tlačidlami zobrazené priradené funkcie a možnosti
- 7 Zadávacie a zisťovacie tlačidlá pre obsluhu rôznych palubných systémov

Digitálne hodiny v MID*



Všetky zadávania vykonávajte len v stojacom vozidle, bez ohrozenia seba a ostatných účastníkov cestnej premávky. ◀

Vyvolanie hodín alebo dátumu



stlačte vľavo.

Zobrazenie na displeji:



Hodiny môžete nechať zobraziť vo formáte 12 alebo 24 hodín a dátum v anglickom spôsobe písania.

Zmena zobrazenia:



stlačte vľavo.

Pri formáte 12 hodín sa objaví AM alebo PM po časovom údaji.

Zmena hodín



stlačte vľavo.



stlačte vpravo:

Na displeji blikajú bodky.

Zmena nastavenia:



stlačte vľavo/vpravo, alebo držte stlačené.

Uloženie zadania do pamäte:



stlačte vpravo.

Zmena dátumu



stlačte vľavo.



stlačte.



stlačte vpravo:

Na displeji blikajú bodky a nápis DÁTUM.

Zmena nastavenia:



stlačte vľavo/vpravo, alebo držte stlačené.

Uloženie zadania do pamäte:



stlačte vpravo.

Prestupné roky sú v systéme zadané a nie je treba ich zohľadňovať.

Upozorňujúci signál

Môžete naprogramovať upozorňujúci signál, Memo, upozorňujúci napr. na správy.



stlačte vľavo.



stlačte:

Na displeji zadávacích a zisťovacích tlačidiel sa objaví MEMO AUS a vpravo hore sa objaví symbol pre zvukové znamenie.

15 sekúnd pred každou celou hodinou zaznie signál.

Stopky

Funkciu stopiek môžete využívať len vo vozidlách bez nezávislého kúrenia. ◀



stlačte vľavo.



stlačte.

Zobrazenie na displeji:



Zahájenie merania:



stlačte vpravo.

Určenie medzičasu:



stlačte.



stlačte:

Budú zobrazené bežiace stopky, stopky bežia ďalej.

Ukončenie merania:



stlačte vpravo.




Stopky zostanú stáť, keď otočíte kľúč v spínacej skrinke do polohy 0 a pobeží opäť, keď otočíte kľúč v spínacej skrinke do polohy 1. ◀

Digitálne hodiny v MID*

Zadanie času zapnutia nezávislého kúrenia/vetrania

Môžete zadať dva rôzne časy zapnutia. Po uplynutí 30 minút sa kúrenie a vetranie automaticky vypne.

 Nezávislé kúrenie sa nezapne alebo sa vypne, keď zostáva v nádrži len rezervný objem paliva. Pri obsluhu nezávislého kúrenia/vetrania dodržujte, prosím, pokyny uvedené na strane 120. ◀



stlačte vľavo.



stlačte vľavo/vpravo.

Zobrazenie na displeji:



stlačte vpravo:

Na displeji bliká napr. ZEIT 1.

Zadanie hodín:



stlačte vľavo/vpravo, alebo držte stlačené.

Potvrdenie zadania:



stlačte vpravo.

Aktivovaný čas bude označený hviezdíčkou.



Čas zapnutia zostane uložený v pamäti až do nového zadania.

Už uložený čas zapnutia môžete zmeniť tým, že podľa vyššie uvedeného postupu zadáte nový čas.


Pri aktivovanom čase zapnutia svieti LED dióda v MID. Počas prevádzky kúrenia/vetrania bliká LED dióda. Zhasne pri vypnutí.

Deaktivácia/aktivácia času:



stlačte dvakrát.

Priame zapnutie a vypnutie nezávislého kúrenia/vetrania

 Funkciu nezávislého kúrenia/vetrania môžete vyvolať len vtedy, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1. ◀



stlačte vľavo.



stlačiť.

alebo



stlačte.

Voľba merných jednotiek

Všetky zadávania vykonávajte len v stojacom vozidle, bez ohrozenia seba a ostatných účastníkov cestnej premávky. ◀

Palubný počítač začne vykonávať výpočty od začiatku jazdy.

Zobrazenie informácií na displeji môžete ovládať tiež diaľkovým ovládaním, pozri strana 88.

Informácie môžete nechať zobrazit' v metrických alebo anglických merných jednotkách.



stlačte vpravo.



stlačte vľavo, každým stlačením sa prepína.

Obmedzenie rýchlosti

Zadanie limitu:

Môžete zadať rýchlosť, pri jej dosiahnutí budete upozornení: Zaznie signál, bliká nápis LIMIT a na kontrolnom paneli s alfanumerickým displejom sa krátko objaví v združenom prístroji uložené obmedzenie rýchlosti: Limit.

Na dosiahnutie obmedzenia rýchlosti budete prvý krát upozornení, keď tento limit raz prekročíte minimálne o 5 km/h.



stlačte vpravo.



stlačte.



stlačte vpravo.

Zobrazenie na displeji:



Limit môžete zadať tlačením funkčných tlačidiel.

Úprava zadania:



stlačte vľavo a zopakujte zadanie.

Uloženie zadania do pamäte:



stlačte vpravo.

Palubný počítač v MID*

Prevzatie aktuálnej rýchlosti ako rýchlosti limitnej:



stlačte vpravo.



stlačte.



stlačte dvakrát vpravo.

Vypnutie funkcie obmedzenia rýchlosti:



stlačte vpravo.



stlačte.

Nápis LIMIT na displeji zhasne, uložená hodnota zostáva naďalej v pamäti a môže byť opäť zapnutá stlačením tlačidla LIMIT.

Vzdialenosť k cieľu cesty

Môžete nechať zobraziť ešte zostávajúcu vzdialenosť k cieľu cesty.

Predpokladom je, že ste pred začiatkom jazdy zadali celkovú vzdialenosť.

Zadanie:



stlačte vpravo.



stlačte vľavo.



stlačte vpravo.

Zobrazenie na displeji:



Vzdialenosť môžete zadať tlačením funkčných tlačidiel.

Úprava zadania:



stlačte vľavo a zopakujte zadanie.

Uloženie zadania do pamäte:



stlačte vpravo.

Dotaz:



stlačte vpravo.



stlačte vľavo.

Predpokladaný čas príjazdu

Ak ste zadali vzdialenosť k cieľu cesty, zobrazí sa čas príjazdu, ktorý palubný počítač vypočíta na základe podmienok jazdy.



stlačte vpravo.



stlačte vpravo:

Na displeji sa objaví predpokladaný čas príjazdu.

Dojazd

Zobrazíte predpokladanú vzdialenosť, ktorú ešte môžete prejsť na zostávajúce palivo v nádrži.



stlačte vpravo.



stlačte:

Na displeji sa objaví predpokladaný dojazd.



Pri dojazde kratšom než 50 km doplňte palivo, pretože by nebolo zaistené fungovanie motora a mohlo by dôjsť k poškodeniu. ◀

Palubný počítač registruje len objem paliva väčší než 6 litrov.

Spotreba paliva

Môžete nechať zobraziť priemernú spotrebu paliva pre dva úseky, napr. pre celú cestu a pre časť cesty.

Výpočet zahájite vyvolaním funkcie počas chodu motora:



stlačte vpravo.



stlačte vľavo alebo vpravo.

Na displeji sa objaví priemerná spotreba.

Nový výpočet spotreby:



stlačte vľavo alebo vpravo.



stlačte vpravo.

Palubný počítač v MID*

Rýchlosť

Môžete nechať zobraziť priemernú rýchlosť.

Výpočet zahájite vyvolaním funkcie počas chodu motora:



stlačte vpravo.



stlačte:

Na displeji sa objaví priemerná rýchlosť.

Zahájenie nového výpočtu priemernej rýchlosti:



stlačte vpravo.

Rozšírené zaistenie vozidla

Môžete určiť kód, bez ktorého zadania nebudete možné naštartovať motor.

Ak nemáte kód k dispozícii, môžete kód deaktivovať núdzovo, pozri nasledujúca strana.

Určenie a aktivácia kódu:

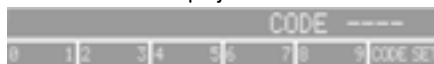


stlačte vpravo.



stlačte vľavo.

Zobrazenie na displeji:



Zadanie kódu funkčnými tlačidlami.

Úprava zadania:



stlačte vľavo a zopakujte zadanie.

Uloženie zadania do pamäte:



stlačte vpravo:

Otočte kľúč v spínacej skrinke do polohy 0.

Deaktivácia kódu:

Keď ste vyzvaní pre zadanie kódu, kľúč v spínacej skrinke v polohe 1 a 2:

▷ Zadajte kód funkčnými tlačidlami.



stlačte vpravo.

Ak ste kód zadali správne a potvrdili ho tlačidlom SET, automaticky sa na displeji objavia hodiny.

Po troch nesprávnych zadaniach kódu alebo po troch pokusoch o naštartovanie bez zadania kódu znie vo vozidle s alarmom 30 sekúnd siréna.

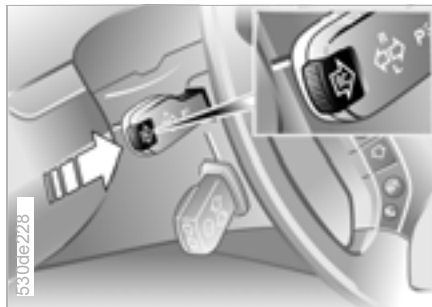
Núdzová deaktivácia kódu:

Ak ste kód zabudli, postupujte nasledovne:

1. Odpojte a po uplynutí približne 2 minút opäť pripojte akumulátor, vo vozidle s alarmom bude znieť siréna.
2. Otočte kľúč v spínacej skrinke do polohy
 1. Na displeji sa objaví na desať minút odpočet času
3. Po desiatich minútach naštartujte motor.



Ak už máte kód k dispozícii, môžete ho po stlačení tlačidla CODE ešte počas čakacej doby zadať. ◀



Diaľkové ovládanie

Tlačidlom BC na pákovom prepínači ukazovateľov smeru môžete nechať zobrazit' výber informácií palubného počítača.

Stlačte

- ▷ tlačidlo na pákovom prepínači ukazovateľov smeru, až na displeji vidíte PROG
- ▷ tlačidlá na MID v poradí, v ktorom by ste chceli zobrazit' informácie.

Na displeji bude pri každom uložení priradené číslo programu.

Dokončenie zadania:



stlačte vpravo.

Ak sú zobrazené všetky informácie, stlačte

- ▷ tlačidlo na pákovom prepínači ukazovateľov smeru, až na displeji vidíte PROG
- ▷ tlačidlo SET.

Ak ste chceli vyžiadať jednotlivé informácie, stlačte tlačidlo len krátko.



Hlásenia a ovládacie prvky

- 1 Otočný gombík zapnutia/vypnutia, nastavenie hlasitosti v režime audio a prevádzka hands-free telefónu
- 2 Tlačidlo vyhľadávania
- 3 Displej pre hlásenie rôznych palubných systémov
- 4 Kontrolka pre prevádzku telefónu
 - ▷ červená, nie je možné používať telefón, bliká, je možné len tiesňové volanie
 - ▷ zelená, spojenie naviazané
 - ▷ žltá, telefón je prihlásený v inej sieti

- 5 Funkčné tlačidlo pre prevádzku telefónu
- 6 Funkčné tlačidlá pre lištu menu
- 7 Displej pre zadávacie a zisťovacie tlačidlá.

Ovládanie telefónu prostredníctvom MID*

Prostredníctvom MID môžete rýchlo a priamo vykonať nasledujúce funkcie telefónu:

- ▷ Vykonať tiesňové volanie
- ▷ Voľba podľa mena
- ▷ Zvoliť druhého účastníka skrátenou voľbou
- ▷ Voľba zadáním telefónneho čísla
- ▷ Funkciu zápisníka.

Naviac môžete vyvolať informácie o intenzite signálu, dobe trvania hovoru a cene za hovor a čítať správy SMS.

Funkcie predpokladajú, že ste vykonali zodpovedajúce uloženie cez slúchadlo, menu služieb, počítadlo hovorov alebo ste aktivovali funkcie.

Ak je v spínacej skrinke v polohe 1 alebo vyššej, môžete ovládať telefón cez MID.

Aktivácia ovládania telefónu

stlačte vpravo.

Podľa hlásenia na displeji vložte kartu alebo zadajte kód na slúchadle.

Tiesňové volanie

Tiesňové volanie v sieti GSM môžete uskutočniť tiež bez vlozenej SIM karty.



stlačte vpravo.

Na displeji sa objaví napr.:



Ignorujte všetky hlásenia a stlačte:



a hneď po tom



stlačte vľavo.

Ukončenie tiesňového volania:



stlačte vľavo.

Zadanie PIN kódu

Prístroj Vás vyzve pri uvedení do prevádzky na zadanie PIN kódu, PIN = **P**ersonal **I**dentification **N**umber.



Na displeji sa objaví požiadavka na zadanie PIN kódu.

▷ Zadajte postupne číslice PIN kódu.



stlačte vľavo, ak chcete opraviť chybné zadanie.



stlačte vpravo, ak chcete zadanie ukončiť.

Voľba podľa mena

stlačte vpravo.

Na displeji sa objaví napr.:



Predpokladom je, že ste uložili príslušné mená s telefónnymi číslami na SIM kartu.

Vyvolanie mena:



Na displeji sa objaví napr.:



Volanie účastníkov, napr. JULIA:



a hneď po tom



stlačte vľavo.

Vyvolanie ďalších mien:



stlačte vľavo/vpravo.

Ďalšie mená budú zobrazené v abecednom poradí.

Voľba cez TOP-8

Touto funkciou môžete vyvolať mená alebo telefónne čísla ôsmich najčastejšie volaných účastníkov. Predpokladom je, že ste uložili tieto mená alebo telefónne čísla na SIM kartu a už ste týmto účastníkom volali.



stlačte vpravo.

Na displeji sa objaví napr.:



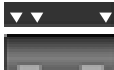
Mená sa objavujú v abecednom poradí.

Vyvolanie ďalších mien, max. 4



stlačte vľavo/vpravo.

Vyvolanie ďalších funkcií:



stlačte vľavo/vpravo.

Ak ste nejaké meno v poslednej dobe volali zriedka, automaticky je zo zoznamu TOP-8 vyradené a musíte ho voliť pomocou funkcie Voľba podľa mena.

voľba skrátenou voľbou



stlačte vpravo.

Ak ste už volali podľa mena alebo telefónneho čísla zo SIM karty, objaví sa na displeji napr.:



stlačte vpravo.

Na displeji sa objaví:



Predpokladom je, že ste uložili príslušné mená a telefónne čísla na SIM kartu. Číslo skrátenej voľby je identické s miestom v pamäti.

Zadanie čísla skrátenej voľby:



stlačte.

Na displeji sa objaví:



Zadajte číslo skrátenej voľby zodpovedajúcim tlačidlom 0 – 9.

Úprava zadania:



stlačte vľavo/vpravo a napíšte nové číslice alebo číslice prepíšte.

Vyvolanie určitého čísla skrátenej voľby prostredníctvom prehľadávania.



stlačte vľavo/vpravo.

Ak nebolo nájdené volané číslo skrátenej voľby žiadneho účastníka, objaví sa na displeji:



Voľba zadáním telefónneho čísla



stlačte vpravo.

Na displeji sa objaví:



stlačte.

Na displeji sa objaví:

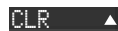


Zadajte telefónne číslo príslušnými tlačidlami 0 – 9.

Úprava zadania:



krátko stlačte vľavo, číslice budú po krokoch mazané.



držte stlačené vľavo, celé telefónne číslo bude vymazané.

Vyvolanie určitého telefónneho čísla prostredníctvom prehľadávania:



stlačte vľavo/vpravo.

Tlačidlom prehľadávania môžete na displeji nechať zobraziť desať naposledy volaných telefónnych čísiel a potom jedno zvoliť.

Funkcie zápisníka

Tiež počas telefonovania môžete zadať nové telefónne číslo do zápisníka, teda uložiť ho na SIM kartu.



stlačte vpravo.

Na displeji sa objaví:



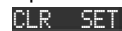
stlačte.

Na displeji sa objaví:



Zadajte telefónne číslo príslušnými tlačidlami 0 – 9.

Úprava zadania:



krátko stlačte vľavo, číslice budú po krokoch mazané.

CLR SET

držte stlačené vľavo, celé telefónne číslo bude vymazané.

Uloženie telefónneho čísla do pamäte:

Set

stlačte vpravo.

Vyvolanie telefónneho čísla priamo z pamäte:

NOTIZ

stlačte a potom zvolíte

TEL

stlačte vľavo.

Doplnkové funkcie

Nasledujúce informácie môžete vyvolať z každej funkcie telefónu:

- ▷ Intenzita signálu
- ▷ Cena hovoru a
- ▷ Doba trvania hovoru: predpokladá, že sú zadané ceny
- ▷ čítanie správ SMS.

TEL

stlačte vpravo.

Na displeji sa objaví:

15:42
KURZW NUMMER NAME NOTIZ NOTRUF

▼ ▼ ▲

stlačte vľavo.

Na displeji sa objaví:

PEGEL: 15:42
GEBÜHR DAUER SMS

Po voľbe bude vždy najskôr zobrazovaná intenzita signálu.

Vyvolanie informácií o cene:

GEBÜHR

Bude zobrazovaná cena prebiehajúceho hovoru a celková cena.

Vyvolanie doby trvania hovoru:

DAUER

Bude zobrazovaná doba trvania prebiehajúceho hovoru. Po stlačení tlačidla PEGEL sa opäť objaví intenzita signálu.

Späť k funkcii odchod:

▲

stlačte vpravo.

Čítanie správ SMS

stlačte.

V riadku menu budú zobrazené uložené správy. Značka * označuje neprečítané správy.



Ak je uložených viac než desať správ:



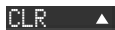
stlačte vpravo, budú zobrazené najbližšie uložené správy; stlačte vľavo, ak chcete listovať.



stlačte, ak chcete zobrazit' uloženú správu.



stlačte vpravo, bude zobrazený nasledujúci textový riadok;
stlačte vľavo, bude zobrazený predchádzajúci textový riadok.



stlačte vpravo, bude zobrazený prehľad správ.

Volanie odosielateľovi správy

Pri zobrazenej správe



stlačte vľavo, bude zvolený odosielateľ.

Mazanie správ

držte vľavo stlačené dlhšie než 3 sekundy, práve zobrazená správa bude vymazaná.

Princíp

PDC Vám pomáha pri parkovaní. Akustický signál Vám signalizuje momentálnu vzdialenosť od objektov pred alebo za Vaším vozidlom. Štyri ultrazvukové senzory v nárazníku merajú vzdialenosť od objektu. Senzory vpredu a v oboch rohoch vzadu majú dosah približne 60 cm, prostredné senzory vzadu majú dosah asi 1,50 m.

Keď je za vozidlom pripojený prívies, nemôžu zadné senzory merať žiadne užitočné hodnoty. Preto sa parkovací asistent nezapne.



PDC je pomocným prostriedkom pri parkovaní, ktorý rozpoznáva prekážky pri pomalom približovaní, čo je prípad normálneho parkovania. Vyvarujte sa rýchleho prízjazdu k objektu, pretože by Vás systém na základe fyzikálnych vlastností varoval príliš neskoro. ◀

Automatické fungovanie

Systém sa aktivuje pri zapnutom zapalovaní automaticky vždy po uplynutí približne jednej sekundy od zariadenia spiatocky alebo presunutia páky voliča do polohy R.

Pred rozjazdom dozadu vždy chvíľu počkajte.



Manuálne zapnutie

Stlačte tlačidlo, kontrolka svieti.

Manuálne vypnutie

Stlačte tlačidlo opätovne, kontrolka zhasne.

Automatické vypnutie

Po cúvaní dlhom približne 50 m alebo prekročení rýchlosti približne 30 km/h sa systém vypne, kontrolka zhasne. V prípade potreby systém opätovne zapnite.

Akustické signály

Vzdialenosť od objektu je signalizovaná vpredu vyšším, vzadu nižším prerušovaným tónom. Čím je vozidlo bližšie k prekážke, tým je rytmus zvukového znamenia kratší. Ak je vzdialenosť od objektu kratšia než 30 cm, znie tón neprerušovane.

Akustický signál bude prerušený po uplynutí asi 3 sekúnd, keď idete popri stene.

Pri poruche systému:

Kontrolka bliká a krátko znie neprerušovaný akustický signál

- ▷ keď zapnete PDC tlačidlom
- ▷ keď po zapnutí zapalovanie prvý krát zadradíte späť alebo presuniete páku voliča do polohy R
- ▷ keď sa porucha objaví pri zapnutom PDC.

Vypnite, prosím, systém nechajte príčinu odstrániť len v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.



PDC nemôže zastaviť funkciu osobného zhodnotenia objektu. Tiež senzory majú určité „slepé uhly“, v ktorých nemôžu zistiť prekážky. Okrem toho nemusí byť systém schopný rozpoznať objekty, ak sú prekročené možnosti princípu ultrazvukového merania vzdialenosti, ako sú napríklad ťažné zariadenie a ťažná tyč alebo tenké predmety, či predmety s určitým druhom náteru. Zo snímaného priestoru môžu zmiznúť už zobrazené nízke objekty, napr. obrubník, ešte predtým, než zaznie trvalý tón. Hlasité zdroje zvuku vonku i vo vnútri vozidla môžu prehlušiť akustický signál PDC. ◀

Senzory udržiavajte v čistote a bez námrazy, aby ste zaistili ich plnú funkčnosť. Nikdy nestriekajte na senzory vodu z vysokotlakového umývacieho prístroja. Vždy udržiavajte odstup väčší než 10 cm.

Protiblokovací systém bŕzd**Princíp**

Protiblokovací systém bŕzd ABS bráni zablokovaniu kolies pri brzdení a tým zvyšuje aktívnu bezpečnosť. Vozidlo zostáva ovládateľné i pri maximálnom brzdení.

K ABS patrí, okrem iného, elektronický rozdeľovač brzdnej sily EBV.

Bezpečné brzdenie, pozri strana 145.

Elektronický rozdeľovač brzdnej sily EBV

EBV reguluje brzdny tlak zadných kolies tak, aby bola dosiahnutá stabilita pri brzdení.

Dynamic Brake Control DBC

Dynamic Brake Control (brzdový asistent) aktívne podporuje vodiča pri brzdení v nebezpečnej situácii. Pri rýchlom zošliapnutí pedála brzdy sa zvýši brzdná sila tak, aby brzdná dráha bola čo možno najkratšia. Pritom sa využívajú tiež výhody systému ABS.

Brzdenie trvá tak dlho, dokiaľ neuvoľníte pedál brzdy. Pri uvoľnení pedála brzdy bude DSC vypnutý.

Funkčná porucha

Dodržiujte, prosím, bezpodmienečne pokyny týkajúce sa novej kombinácie rozsvietenia kontroliek uvedené na strane 18.

Princíp

DSC podporuje jazdnú stabilitu i v kritických jazdných situáciách.

DCS je pripravené zasiahnuť po každom naštartovaní motora.

Systém optimalizuje jazdnú stabilitu pri akcelerácii a rozjazde z klúdu. Navyše rozpozná také nestabilné správanie počas jazdy, ako je nedotáčavosť alebo pretáčavosť, a udržiava vozidlo v rámci fyzikálnych medzí v požadovanom smere reguláciou výkonu motora a pribrzďovaním jednotlivých kolies.



Ani so systémom DSC nemôžete prekonať fyzikálne zákony. Vodič je zodpovedný za prispôbenie štýlu jazdy každej jazdnej situácii. Preto sa vyvarujte zbytočného riskovania na základe ponuky väčšej bezpečnosti.

Nevykonávajte na systéme DSC žiadne úpravy. Práce na systéme zverte len autorizovaným odborníkom. ◀

Kontrolky

Kontrolky na združenom prístroji zhasnú krátko po zapnutí zapalovania.



Kontrolka bliká:

DSC je aktívne a reguluje hnaciu a brzdnú silu.

Kontrolka svieti trvalo:

DSC je vypnuté tlačidlom a nemáte už k dispozícii stabilizačné zásahy.



Vypnutie DSC

Stlačte tlačidlo, kontrolka trvalo svieti.

Teraz už nemáte k dispozícii stabilizačné zásahy systému DSC. Zásahy brzd napodobňujúce funkciu uzávierky diferenciálu, sú naďalej aktívne.

V nasledujúcich výnimočných situáciách môže byť výhodné DSC krátkodobo vypnúť:

- ▷ Pri vyprošťovaní vozidla alebo rozjazde z hlbokého snehu alebo sypkého podkladu
- ▷ na pieskovom povrchu
- ▷ na nekvalitných vozovkách s hlbokými pozdĺžnymi koľajnicami

- ▷ pri jazde v blatovom teréne
- ▷ pri jazde so snehovými reťazmi.



Pri vypnutom systéme môžu byť protipreklzovým systémom preťažované brzdy. Pri prehriatí brzd je možné krátkodobé automatické vypnutie protipreklzového systému.

V záujme zachovania jazdnej stability jazdite, ak je to možné, so zapnutým systémom. ◀

Zapnutie DSC

Stlačte tlačidlo DSC opätovne, kontrolka zhasne. DSC je zapnutý.

Funkčná porucha

Dodržujte, prosím, bezpodmienečne pokyny týkajúce sa varovnej kontrolky systému riadenia dynamickej stability DSC/xDrive uvedené na strane 19 a možné kombinácie rozsvietenia kontroliek uvedené na strane 18.

xDrive

xDrive je pohon všetkých kolies Vášho vozidla BMW X5. Spoločným pôsobením xDrive a DSC bude ďalej optimalizovaná adhézia a jazdná dynamika. Systém pohonu všetkých kolies xDrive rozdeľuje hnaciu silu podľa jazdnej situácie a vlastností povrchu vozovky variabilne na prednú a zadnú nápravu.

Funkčná porucha

Dodržujte, prosím, bezpodmienečne pokyny týkajúce sa varovnej kontrolky systému riadenia dynamickej stability DSC/xDrive uvedené na strane 19 a možné kombinácie rozsvietenia kontroliek uvedené na strane 18.

Hill Descent Control HDC

Princíp

HDC napomáha pri jazde zo svahu, keď reguluje rýchlosť, aby ste pri týchto podmienkach mohli svoje vozidlo BMW lepšie kontrolovať.

Bez Vášho pričinenia môže vozidlo jazdiť o niečo rýchlejšie než krokom.

HDC môžete aktivovať pri rýchlosti nižšej než približne 35 km/h. Pri jazde zo svahu sa automaticky zníži rýchlosť vozidla nižšia než približne 35 km/h postupne až na rýchlosť o trochu vyššiu než je chôdza, teda asi 8 km/h a ďalej ju udržiava.

Túto rýchlosť môžete pomocou pedála plynu alebo brzdy meniť v rozsahu od približne 5 km/h až do približne 25 km/h.

Cieľovú rýchlosť môžete zadať v rámci rozsahu tlačidlami +/- regulácie rýchlosti.

Keď rýchlosť vozidla prekročí asi 60 km/h, HDC sa automaticky vypne.



Aktivácia systému

Stlačte tlačidlo, kontrolka svieti.

Kontrolka bliká, keď je vozidlo automaticky brzdené.

Deaktivácia systému

Stlačte tlačidlo opätovne, kontrolka zhasne.

HDC sa automaticky vypne pri prekročení rýchlosti približne 60 km/h a pri vypnutí zapalovania.

Používanie HDC

V spojení s mechanickou prevodovkou: Používajte HDC pri zaradenom prvom rýchlostnom stupni a pri zaradenej spiatke, pretože pri vyššom rýchlostnom stupni je nižší brzdný účinok motora.

V spojení s automatickou prevodovkou: HDC môžete používať v ľubovoľnej polohe páky voliča.

V prípade poruchy

Ak zhasne kontrolka v tlačidle HDC alebo sa nerozsvieti, keď je HDC aktívne: HDC je dočasne nefunkčné z dôvodu vysokej teploty brzd.

Systém regulácie svetlej výšky*



Svieti varovná kontrolka alebo sa na kontrolnom paneli objaví hlásenie „Niveauregel. inaktiv“ (nefunkčný systém regulácie svetlej výšky). V systéme regulácie svetlej výšky došlo k poruche.

Zastavte a skontrolujte vozidlo. Ak je zadná časť vozidla podstatne nižšie než predná, prípadne je vozidlo naklonené doľava alebo doprava, vyhľadajte autorizovaný servis BMW alebo servis, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW. Jazdite pritom patrične opatrne. Vozidlo má obmedzenú svetlú výšku alebo citeľne obmedzený jazdný komfort.

I keď je poloha vozidla normálna, nechajte pri signalizovanej poruche systém čo najskôr skontrolovať.

Regulácia svetlej výšky oboch náprav

Princíp

Regulácia svetlej výšky oboch náprav Vášho vozidla kombinuje funkciu automatickej regulácie svetlej výšky prednej a zadnej nápravy s možnosťou výberu špecifickej svetlej výšky vozidla.

Môžete voliť medzi nasledujúcimi svetlými výškami:

▷ Normálna

Štandardná svetlá výška pre väčšinu jazdných podmienok a pre jazdu s príviesom

▷ Off-Road

Väčšia svetlá výška poskytujúca lepšiu priechodnosť terénom

▷ Prístup

Menšia svetlá výška pre nastupovanie a vystupovanie a tiež pre uľahčenie nakladania a vykladania vozidla.

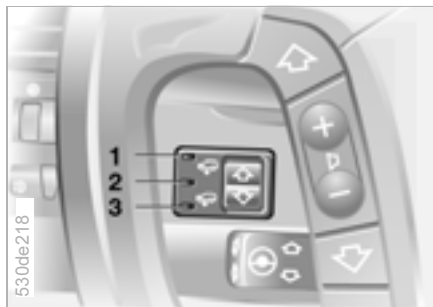
Zmena svetlej výšky sa nastavuje manuálne stlačením tlačidla, pozri od strany 101, alebo automaticky pri dosiahnutí určitej rýchlosti. Pri manuálnej zmene svetlej výšky máte možnosť počas prebiehajúceho procesu zadať opätovným stlačením tlačidla novú svetlú výšku.

Keď vozidlo stojí, môžete, ak sú zatvorené dvere, zväčšiť alebo zmenšiť svetlú výšku. Dvere batožinového priestoru môžu byť otvorené. Svetlú výšku môžete zväčšiť len vtedy, keď beží motor.

Systém automaticky nastaví výšku tak, aby boli kompenzované zmeny v zaťažení vozidla.



Časté zmeny svetlej výšky v rýchlom slede môžu spôsobiť prehriatie kompresora, čo spôsobí dočasné vypnutie systému. ◀



Signalizácia svetlej výšky

- 1 Off-Road
- 2 Normálne
- 3 Prístup

LED diódy signalizujú aktuálnu svetlú výšku a zmenu svetlej výšky:

- ▷ LED dióda svieti: Signalizácia aktuálnej svetlej výšky

- ▷ LED dióda požadovanej svetlej výšky bliká, LED dióda aktuálnej svetlej výšky svieti: Zmena svetlej výšky prebieha po stlačení tlačidla alebo automaticky na základe určitého jazdného stavu. Pri dosiahnutí požadovanej svetlej výšky začne blikajúca LED dióda svietiť, LED dióda predchádzajúcej svetlej výšky zhasne
- ▷ LED dióda aktuálnej svetlej výšky bliká približne 3 sekundy pri stlačení tlačidla: Zmena svetlej výšky nie je možná.



Zväčšenie svetlej výšky

Je možné len počas chodu motora.

Z „normálnej“ polohy do polohy „off-road“:

Pri rýchlosti nižšej než približne 50 km/h stlačte tlačidlo 1.

Z polohy „prístup“ do „normálnej“ polohy:

- ▷ Stlačte tlačidlo 1 alebo
- ▷ Automaticky pri prekročení rýchlosti približne 35 km/h.

Zmenšenie svetlej výšky

Je možné, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2.

Z polohy „normálna“ do polohy „prístup“:

1. Pri rýchlosti nižšej než približne 80 km/h stlačte tlačidlo 2.
Systém sa prepne do režimu predvoľby, ktorý môžete opustiť
 - ▷ Stlačením tlačidla 1
 - ▷ Automaticky pri prekročení rýchlosti približne 80 km/h alebo približne 60 sekúnd po stlačení tlačidla 2
2. Počas 60 sekúnd znížte rýchlosť vozidla pod približne 25 km/h.



Stlačením tlačidla 2 pri rýchlosti nižšej než približne 25 km/h sa svetlá výška ihneď zmení do polohy „prístup“. ◀

Z polohy „off-road“ do „normálnej“ polohy:

- ▷ Stlačte tlačidlo 2 alebo
- ▷ Automaticky pri prekročení rýchlosti približne 50 km/h.

Jazda s príviesom

Pred jazdou s príviesom zvolte „normálnu“ svetlú výšku a nevykonávajte už žiadnu zmenu svetlej výšky.

Keď je nastavená „normálna“ svetlá výška, systém identifikuje podľa zapojenia zásuvky napájanie príviesu, že je za vozidlom pripojený prívies. Nemôžete zvoliť žiadnu inú úroveň svetlej výšky.

Ak ste pripojili za vozidlo prívies a je nastavená svetlá výška „off-road“ alebo „prístup“, môžete ju zmeniť na „normálnu“ svetlú výšku stlačením príslušného tlačidla alebo sa zmena vykoná automaticky na základe určitého jazdného stavu. Po dosiahnutí „normálnej“ svetlej výšky nie je už ďalšia zmena svetlej výšky možná.

Princíp

Systém signalizácie defektu pneumatiky sleduje počas jazdy tlak vzduchu všetkých štyroch pneumatík vozidla. Systém hlási podstatný pokles tlaku vzduchu jednej z pneumatík oproti ostatným.

Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách je založená na kontrole vzájomného pomeru otáčok jednotlivých kolies. Defekt pneumatiky bude identifikovaný a ohlásený na základe odchýlky pomeru otáčok.

Funkčné predpoklady

Systém musí byť inicializovaný, keď je v pneumatikách správny tlak vzduchu, aby bola zaistená jeho spoľahlivá funkcia.

Obmedzenie systému



Systém signalizácie defektu pneumatiky nedokáže signalizovať náhly pokles tlaku vzduchu v dôsledku deštrukcie pneumatiky, ani pomalý rovnomerný pokles tlaku vzduchu vo všetkých štyroch pneumatikách. ◀

V nasledujúcich situáciách by mohol systém pracovať s oneskorením alebo chybné:

- ▷ Pri jazde po zasneženej alebo klzkej vozovke
- ▷ Pri športovom štýle jazdy: preklzávanie poháňaných kolies, veľké priečne zrýchlenie
- ▷ Pri jazde so snehovými raťazmi sa môžu vyskytnúť chybné hlásenia a nemusí byť rozpoznaný pokles tlaku vzduchu
- ▷ Pri jazde s núdzovým rezervným kolesom nie je zaručená funkcia systému signalizácie defektu pneumatiky.



Inicializácia systému



Inicializáciu vykonávajte opäť bezprostredne po každej úprave tlaku vzduchu, po výmene kolesa alebo výmene pneumatiky. Inicializáciu musíte vykonávať počas jazdy. ◀

1. Pred začiatkom jazdy naštartujte motor, ale nerozbiehajte sa.
2. Držte tak dlho stlačené tlačidlo, až sa na niekoľko sekúnd rozsvieti žltá kontrolka v združenom prístroji
3. Rozíďte sa.

Trvá niekoľko minút jazdy, než systém signalizácie defektu pneumatiky môže identifikovať a ohlásiť defekt.



Systém neinicializujete počas jazdy so snehovými reťazami alebo núdzovým rezervným kolesom. ◀

Hlásenie defektu pneumatiky



Varovná kontrolka sa rozsvieti červeno. Navyše zaznie akustický signál. Došlo k defektu pneumatiky alebo veľkému poklesu tlaku vzduchu.

1. Znížte rýchlosť a opatrne zastavte.
Vyvarujte sa prudkého brzdenia a náhlych pohybov volantom
2. Identifikujte poškodené koleso



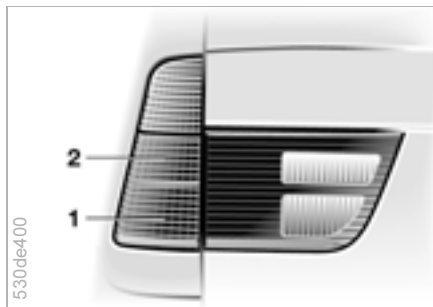
Ak nie je identifikácia možná, kontaktujte autorizovaný servis BMW. ◀

3. Vymeňte koleso s defektom pneumatiky, pozri Výmena kolesa od strany 168.

Funkčná porucha



Varovná kontrolka sa rozsvieti žlté. Došlo k poruche indikátora defektu pneumatiky. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.



Dvojstupňové brzdomé svetlá sa rozsvetujú v dvoch stupňoch, podľa toho, ako silno brzdíte.

Brzdomé svetlá sa rozsvetujú v dvoch stupňoch nasledovne:

- ▷ Normálne brzdenie:
Rozsvieti sa brzdomé svetlo 1 a prostredné brzdomé svetlo.
- ▷ Silné brzdenie a brzdenie s ABS:
Rozsvietia sa brzdomé svetlá 1 a 2 spoločne s prostredným brzdomým svetlom.



Obrysové svetlá



Vozidlo je osvetlené na všetkých stranách. Obrysové svetlá môžete používať pri parkovaní.

Jednostranné osvetlenie pri parkovaní ako doplnková možnosť, pozri strana 108.

Stretávacie svetlá



Keď pri rozsvietených stretávacích svetlách vypnete zapalovanie, svietia naďalej len obrysové svetlá.



Svietenie na cestu:

Keď po vypnutí motora pri zhasnutí svetlách použijete svetelný klaksón, svietia potom ešte krátko stretávacie svetlá. Túto funkciu môžete nechať deaktivovať. ◀

Upozornenie na rozsvietené svetlá

Keď otočíte kľúč v spínacej skrinke do polohy 0, zaznie po otvorení dverí vodiča na niekoľko sekúnd akustický signál ako upozornenie, že nie sú zhasnuté svetlá.

Vo vozidle s alfanumerickým kontrolným panelom*:

Upozornenie na rozsvietené svetlá sa objaví na displeji, pozri strana 78.

Svetlá so zníženým výkonom pre prevádzku cez deň*

Ak chcete, môžete nechať spínač svetiel v polohe stretávacích svetiel:

Pri vypnutí zapalovania zhasne vonkajšie osvetlenie.

Pri používaní svetiel pre prevádzku cez deň dodržujte platné predpisy.

Obrysové svetlá rozsvietite v prípade potreby úplne normálne, ako je popísané v časti Obrysové svetlá.



Svetlá so zníženým výkonom pre prevádzku cez deň môžete vo svojom vozidle nechať zapnúť. ◀

Automaticky ovládané rozsvietenie svetiel*



V polohe spínača budú automaticky rozsvietené alebo zhasnuté stretávacie svetlá v závislosti na okolitých svetelných podmienkach, napr. v tuneli, pri súmraku alebo v daždi či snežení.



Stretávacie svetlá zostávajú zapnuté nezávisle na okolitých svetelných podmienkach, ak rozsvietite svetlá do hmly. ◀



Ovládanie svetiel nemôže nahradiť Vaše osobné vyhodnotenie svetelných podmienok. Senzory nerozpoznajú napr. hmlu. V niektorých situáciách rozsviette svetlá manuálne, inak ohrozíte svoju bezpečnosť i bezpečnosť ostatných. ◀



Citlivosť riadenia svetiel môžete vo svojom vozidle nechať nastaviť. ◀

Systém osvetlenia s adaptívnou krivkou*

Princíp

Svetlomety s adaptívnou krivkou sú variabilne ovládané svetlomety, ktoré umožňujú lepšie osvetlenie vozovky. V závislosti na polohe volantu a ďalších parametroch sa prispôsobuje svetlo svetlometov trase vozovky.

Aktivácia svetlometov s adaptívnou krivkou



Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2, otočte spínač svetiel do polohy automaticky ovládaného rozsvietenia svetiel, pozri strana 106.

Aby nedochádzalo k oslňovaniu protiidúcich vodičov, svetlomety s adaptívnou krivkou:

- ▷ sú vypnuté pri zaradení spiatocky
- ▷ svetla len na strane vodiča, keď vozidlo stojí.

Funkčná porucha

Bliká LED dióda vedľa symbolu automatického ovládania svetlometov. Došlo k poruche svetlometov s adaptívnou krivkou. Systém nechajte čo najskôr skontrolovať.

Regulácia sklonu svetlometov*



Halogénové svetlomety

Sklon stretávacích svetiel musí byť nastavený manuálne v závislosti na zaťažení vozidla, pretože inak by dochádzalo k oslňovaniu vodičov protiidúcich vozidiel:

Hodnota za / platí pre jazdu s príviesom.

0/1	= 1 až 2 osoby bez batožiny
1/1	= 5 osôb bez batožiny
1/2	= 5 osôb s batožinou
2/2	= 1 osoba, plný batožinový priestor

Vozidlá so systémom regulácie svetlej výšky*:

Všetky možnosti zaťaženia vozidla:

Poloha 0.

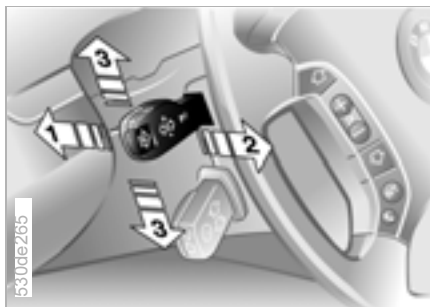
Výnimka:

1 osoba, plný batožinový priestor a pripojený prívies: Poloha 1.

Dodržujte povolené zaťaženie zadnej nápravy, pozri strana 187.

Xenónové svetlá*

Vozidlá s xenónovými svetlami sú vybavené automatickou reguláciou sklonu svetlometov.



- 1 Diaľkové svetlá
- 2 Svetelný klaksón
- 3 Parkovacie svetlá

Parkovacie svetlá na ľavej alebo pravej strane vozidla*

Existuje možnosť nechať pri parkovaní svietiť svetlá len na jednej strane vozidla; pritom dodržujte miestne predpisy:

Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 0, nechajte pákový prepínač zaistiť v zodpovedajúcej polohe ukazovateľov smeru.



Zapnete a vypnete ich stlačením tlačidla.

Predné svetlá do hmly*



Musia byť zapnuté obrysové alebo stretávacie svetlá. Zelená kontrolka v združenom prístroji pri rozsvietených predných svetlách do hmly svieti.

Zadné svetlá do hmly*



Musia byť zapnuté stretávacie alebo predné svetlá do hmly. Pri rozsvietených zadných svetlách do hmly svieti žltá kontrolka v združenom prístroji.

Pri používaní svetiel do hmly dodržujte platné predpisy.



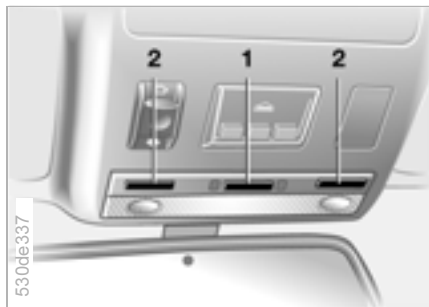
Ak je aktivované automatické ovládanie svetiel, pri rozsvietení svetiel do hmly sa automaticky rozsvietia stretávacie svetlá. ◀

Osvetlenie združeného prístroja



Intenzitu osvetlenia združeného prístroja nastavte otáčaním ryhovaného kolieska.

Osvetlenie interiéru



Osvetlenie interiéru je ovládané automaticky.

Manuálne rozsvietenie a zhasnutie osvetlenia interiéru

Stlačte tlačidlo 1.

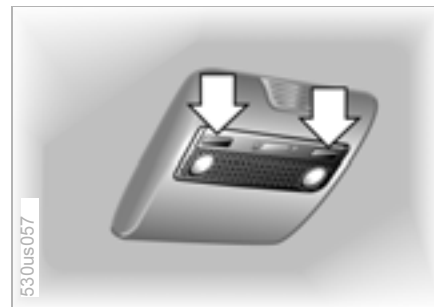
Ak chcete zhasnúť osvetlenie interiéru natrvalo, držte tlačidlo stlačené približne 3 sekundy.

Tento stav môžete zrušiť krátkym stlačením tlačidla.

Tlačidlo pre osvetlenie zadnej časti interiéru vozidla rozsvetuje a zhasína len toto osvetlenie.

Lampičky na čítanie vpredu*

Lampičky na čítanie rozsvietite a zhasnete tlačidlom 2, ktoré je vedľa lampičiek.



Lampičky na čítanie vzadu*

Lampičky na čítanie rozsvietite a zhasnete tlačidlom, pozri šípka, ktoré je vedľa lampičiek.

Osvetlenie podlahy a batožinového priestoru

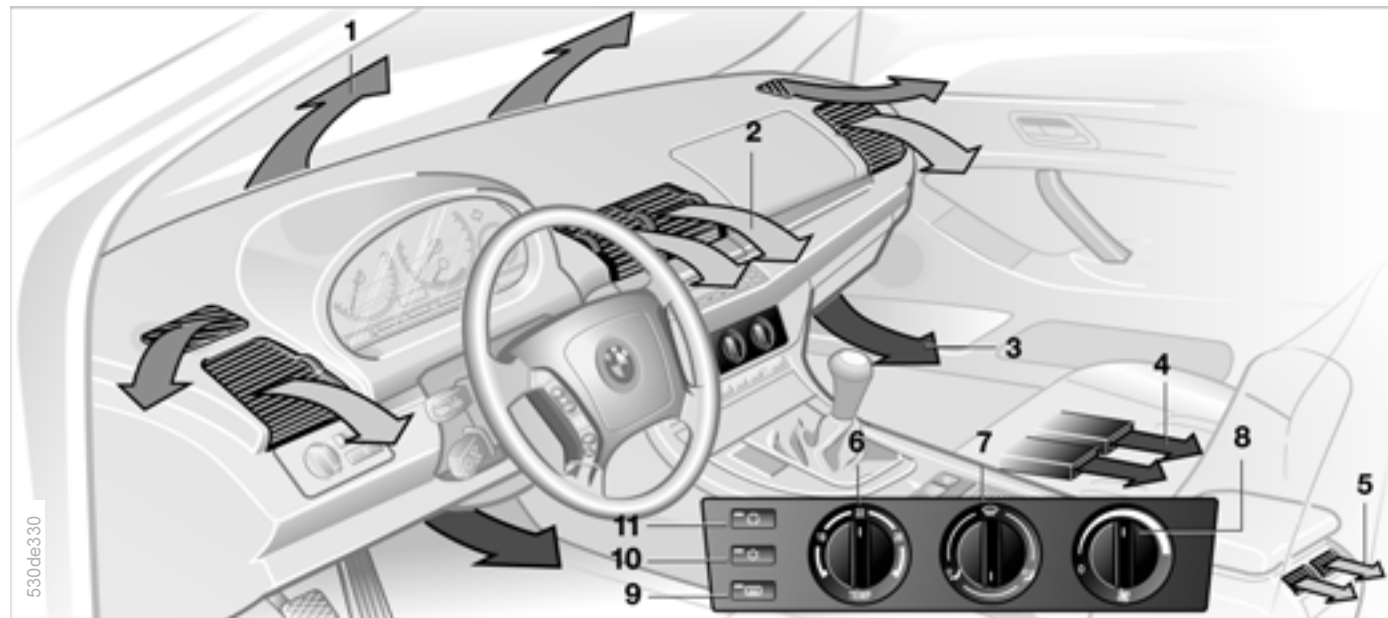
Tieto svetlá sú ovládané prostredníctvom osvetlenia interiéru v prednej časti vozidla.

Osvetlenie zeme*

Toto osvetlenie, ktoré sa nachádza v oboch vonkajších spätných zrkadlách, osvetľuje zem pri predných dverách na oboch stranách vozidla. Je ovládané prostredníctvom osvetlenia interiéru v prednej časti vozidla, ale počas jazdy nefunguje.



Aby bol šetrený akumulátor vozidla, sú po uplynutí približne 15 minút po otočení kľúča v spínacej skrinke do polohy 0 zhasnuté všetky skôr rozsvietené svetlá vozidla. ◀



1 Vzduch na čelné okno a bočné predné okná

2 Vzduch na horné časti tela cestujúcich 113

3 Vzduch do oblasti nôh

4 Vzduch do oblasti nôh v zadnej časti vozidla

5 Vzduch na horné časti tela cestujúcich v zadnej časti vozidla 113

6 Teplota 112

7 Distribúcia vzduchu 112

8 Rýchlosť ventilátora 112

9 Vyhrievanie zadného okna 112




10 Klimatizácia 112


11 Recirkulácia 112

Teplota

Hodnoty na stupnici sú požadované hodnoty pre teplotu v interiéri. Ako pohodlné nastavenie sa odporúča 22 °C. Po začiatku jazdy bude zvolená teplota čo najskôr dosiahnutá a ďalej automaticky udržiavaná.

Distribúcia vzduchu

Môžete voľiť prívod vzduchu na okná , do oblasti hornej časti tela  a do oblasti nôh . Sú možné i všetky medzipohy.

V polohe  prúdi malé množstvo vzduchu na okná, aby sa nezahmlievali.

Rýchlosť ventilátora

Rýchlosť ventilátora môžete nastavovať plynulo. Kúrenie a vetranie sú tým účinnejšie, čím vyššia je rýchlosť ventilátora.

V polohe 0 sú ventilátor i klimatizácia vypnuté a do vozidla neprúdi žiadny vzduch zvonka.

Vyhrievanie zadného okna

Pri zapnutom vyhrievaní zadného okna svieti kontrolka. Vyhrievanie zadného okna sa vypne automaticky.

Klimatizácia

Vzduch je ochladzovaný, vysušovaný a potom podľa nastavej teploty opäť ohrievaný. Po naštartovaní motora môže dôjsť, podľa počasia, k dočasnému zahmleniu čelného okna. Zapnutím klimatizácie zabránite zahmleniu okien.



Počas chodu klimatizácie sa vytvára kondenzát, ktorý vyteká pod vozidlo. Kaluže vody pod vozidlom sú teda normálnym javom. ◀

Recirkulácia

Pri znečistení vonkajšieho vzduchu môžete zatvoriť prívod vzduchu zvonka. Potom bude vzduch v interiéri cirkulovať.

Na recirkuláciu môžete prepnúť tiež tlačidlom na volante, pozri strana 21.



Ak sa pri recirkulácii začnú zahmlievať okná, recirkuláciu vypnite a prípadne zvýšte rýchlosť ventilátora. ◀

Prídavné kúrenie

X5 3.0d:

Pri studenom motore sa zapne prídavné kúrenie, aby bol rýchlejší vykúrený interiér vozidla. Výfukové plyny vychádzajú pod prahom dverí na strane vodiča.

Ak motor vypnete pred dosiahnutím prevádzkovej teploty, pobeží ešte nejakú dobu prídavné kúrenie a budú vychádzať výfukové plyny.



Vetranie bez prievanu

Výstupné otvory pre hornú časť tela môžete nastaviť úplne podľa svojho prania:

- 1 Ryhované kolieska pre plynulé otváranie a zatváranie výstupných otvorov
- 2 Páčka pre zmenu smeru vzduchu
- 3 Ryhovaným kolieskom ovládate teplotu vystupujúceho vzduchu:
 - ▷ Otáčanie smerom k modrej: chladnejšia
 - ▷ Otáčanie smerom k červenej: teplejšia



Vetranie v zadnej časti vozidla*

- 1 Ryhované koliesko pre plynulé otváranie a zatváranie výstupného otvoru
 - 2 Páčka pre zmenu smeru vzduchu
- Vystupujúci vzduch je o niečo chladnejší než vzduch v oblasti nôh.

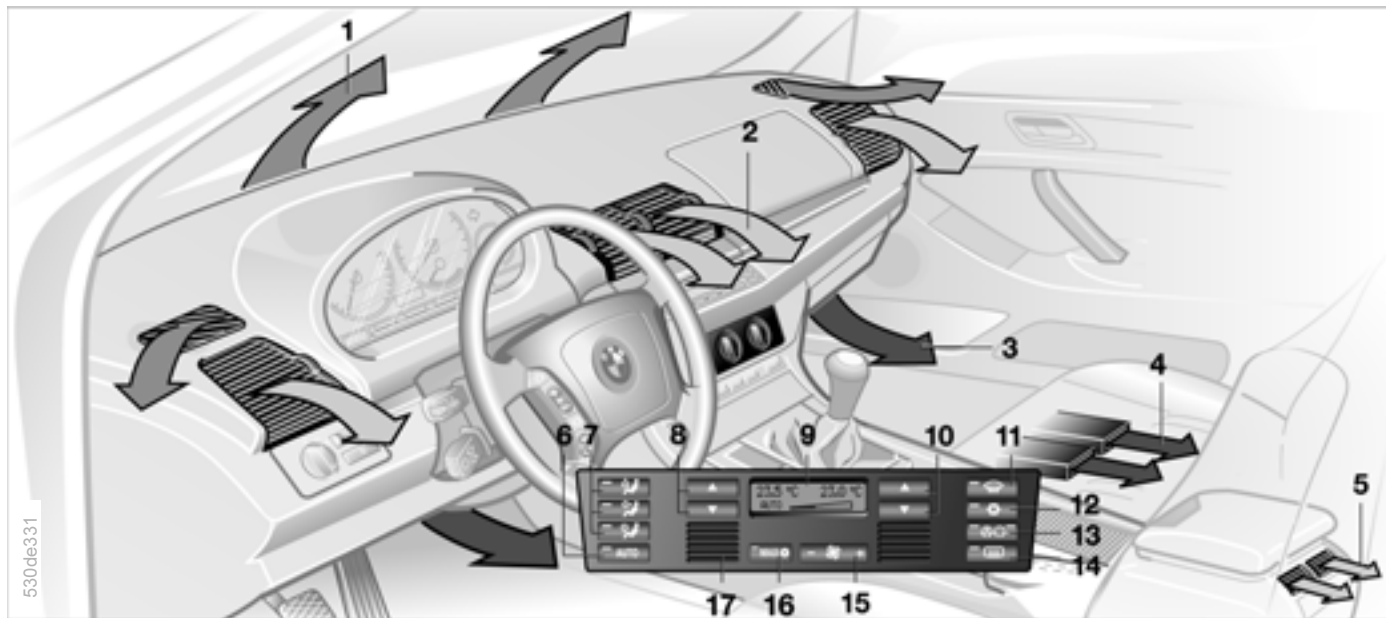
Mikrofilter

Mikrofilter zachytáva prach a peľ zo vstupujúceho vzduchu a tiež v režime recirkulácie. Filter klimatizácie sa mení pri údržbe vozidla v autorizovanom servise BMW. Ak zaznamenáte zníženie množstva vzduchu prúdiaceho do vozidla, môže to znamenať nutnosť predčasnej výmeny filtra.



Odstránenie námrazy a zahmlenia okien

1. Otočným regulátorom teploty nastavte požadovanú teplotu v interiéri, napr. 22 °C
2. Otočný regulátor pre distribúciu vzduchu v polohe
3. Regulátor rýchlosti ventilátora otočte úplne doprava
4. Zatvorte výstupné otvory v zadnej časti vozidla
5. Pre odstránenie zahmlenia zadného okna zapnite vyhrievanie zadného okna.



1 Vzduch na čelné okno a bočné predné okná

2 Vzduch na horné časti tela cestujúcich 118

3 Vzduch do oblasti nôh

4 Vzduch do oblasti nôh v zadnej časti vozidla

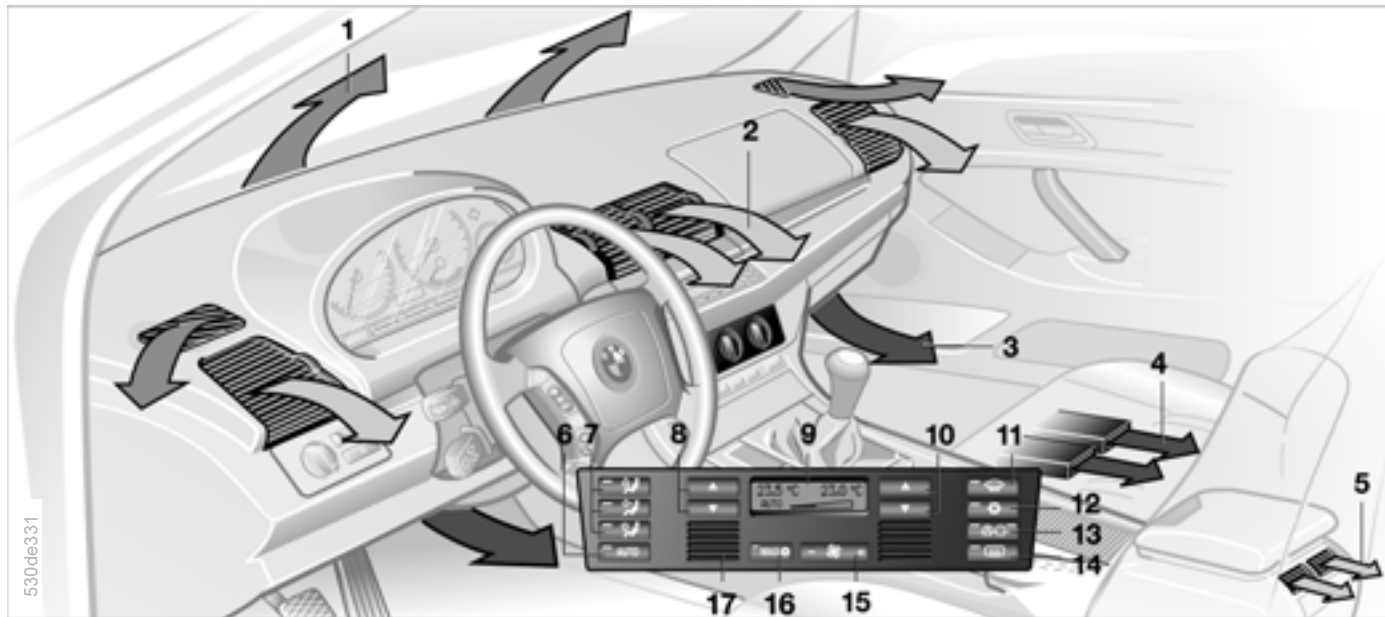
5 Vzduch na horné časti tela cestujúcich v zadnej časti vozidla 118

6 Automatická distribúcia vzduchu a rýchlosť ventilátora 116

7 Individuálna distribúcia vzduchu 116

8 Teplota – ľavá strana interiéru 116

9 Displej teploty, rýchlosti ventilátora 116



10 Teplota – pravá strana interiéru 116

11 Odstránenie námrazy a zahmlenia
okien 116

12 Klimatizácia 117

13 Automatické ovládanie recirkulácie
AUC 117

14 Vyhrievanie zadného okna 117

15 Rýchlosť ventilátora 116

16 Maximálne chladenie 117
alebo používanie zostatkového
tepla 117

17 Mriežka vstupu vzduchu pre senzor
teploty v interiéri, prosím nezakrývať

Prijemná klíma v interiéri

Ak chcete používať automatické ovládanie klimatizácie, stlačte tlačidlo AUTO 6. Zvoľte si príjemnú teplotu v interiéri.

Nasledujúci popis Vás povedie ďalšími individuálnymi možnosťami nastavenia.



Svoje vozidlo môžete nechať nastaviť tak, aby pri odomknutí vozidla Vaším vlastným kľúčom s diaľkovým ovládaním bolo vyvolané Vaše vlastné nastavenie automaticky ovládanej klimatizácie. ◀

Automatická distribúcia vzduchu a rýchlosť ventilátora

Program AUTO za Vás preberá nastavovanie distribúcie vzduchu, rýchlosti ventilátora a prispôbuje Vaše požiadavky na teplotu vonkajším vplyvom: leto, zima.

Individuálna distribúcia vzduchu

Distribúciu vzduchu môžete nastaviť tiež sami a vypnúť program AUTO, automaticky ovládaná rýchlosť ventilátora zostáva nezmenená. Vzduch prúdi na okná, na horné časti tela cestujúcich, do oblasti nôh. Automatickú distribúciu vzduchu môžete opäť zapnúť tlačidlom AUTO.

Teplota

Na strane vodiča a spolujazdca môžete teplotu nastaviť individuálne. Vami zadané teploty sa objavajú na displeji 9. Zobrazené hodnoty teplot sú požadované hodnoty pre teplotu v interiéri. Ako pohodlné nastavenie sa odporúča 22 °C, a to aj pri zapnutej klimatizácii. Po zahájení jazdy bude zvolená teplota v každom ročnom období čo najskôr dosiahnutá a ďalej automaticky udržiavaná.

Merné jednotky zobrazenia na displeji – °C/°F – môžete meniť, pozri strana 71 alebo 79.

Rýchlosť ventilátora

V programe AUTO je rýchlosť ventilátora ovládaná automaticky, na displeji 9 sa objaví AUTO, pozri prehľad na strane 114. Stlačením ľavej alebo pravej polovice tlačidla môžete rýchlosť ventilátora meniť. Vaše nastavenie bude zobrazené pásovým indikátorom, automatické ovládanie rýchlosti ventilátora bude vypnuté a automatická distribúcia vzduchu zostane nezmenená. Automatické ovládanie rýchlosti ventilátora môžete opäť zapnúť tlačidlom AUTO.

Ak pri najnižšej rýchlosti ventilátora stlačíte ľavú polovicu tlačidla, zhasnú všetky zobrazenia: Ventilátor, kúrenie a klimatizácia sú vypnuté, prívod vzduchu je uzatvorený. Stlačením ľubovoľného tlačidla automaticky ovládanej klimatizácie, s výnimkou tlačidla 16 MAX, môžete zariadenie opäť zapnúť.

Odstránenie námrazy a zahmlenia okien

Tento program zaisťuje rýchle odstránenie námrazy a zahmlenia z čelného okna a bočných okien.

Klimatizácia



Vzduch je ochladzovaný, vysušovaný a potom podľa nastavenej teploty opäť ohrievaný. Po naštartovaní motora môže dôjsť, podľa počasia, k dočasnému zahmleniu čelného okna. Zapnutím klimatizácie zabránite zahmleniu okien.



Počas chodu klimatizácie sa vytvára kondenzát, ktorý vyteká pod vozidlo. Kaluže vody pod vozidlom sú teda normálnym javom. ◀

Maximálne ochladzovanie



Pomocou tohto programu dosiahnete pri vonkajšej teplote vyššej než približne 5 °C pri bežiacom motore rýchle maximálne ochladenie.

Na displeji teploty 9 sa objaví 16 °C, klimatizácia zapne recirkuláciu a vzduch prúdi maximálnou rýchlosťou len z vetracích mriežok. Preto ich nechajte otvorené, keď zvolíte tento program.

Automatické ovládanie recirkulácie AUC



Pri znečistení vonkajšieho vzduchu alebo výskyte škodlivín môžete zatvoriť prívod vzduchu zvonka. Potom bude vzduch v interiéri cirkulovať. Opakovaným tlačením tlačidla môžete nastaviť tri režimy prevádzky:

- ▷ Kontrolky nesvieti: do vozidla prúdi vzduch zvonka
- ▷ Svetí ľavá kontrolka, režim AUC: systém rozpoznal prítomnosť škodlivín vo vonkajšom vzduchu a v prípade potreby uzatvorí prívod vzduchu zvonka. Potom bude vzduch v interiéri cirkulovať. Automatika prepína podľa kvality vzduchu medzi prívodom vzduchu zvonka a recirkuláciou
- ▷ Svetí pravá kontrolka: prívod vzduchu zvonka je trvalo uzatvorený. Vzduch v interiéri bude cirkulovať.

Tlačidlom na volante môžete tiež prepínať medzi vonkajším vzduchom a recirkuláciou a automaticky ovládanou recirkuláciou a recirkuláciou, pozri strana 21.



Ak sa pri recirkulácii začnú zahmlievať okná, recirkuláciu vypnite a prípadne zvýšte rýchlosť ventilátora. ◀

Vyhrievanie zadného okna



Pri zapnutom vyhrievaní zadného okna svieti kontrolka. Vyhrievanie zadného okna sa vypne automaticky.

Využívanie zostatkového tepla



Teplu uložené v motore sa používa pre vykurovanie interiéru vozidla pri vypnutom zapaľovaní, napr. pri čakaní na železničnom priecestí. Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1, môžete meniť nastavenie automaticky ovládanej klimatizácie. Ak je kľúč v spínacej skrinke v polohe 0, bude prúdiť ohriaty vzduch automaticky na čelné okno, bočné okná a do priestoru nôh.



Túto funkciu môžete aktivovať, keď je vonkajšia teplota nižšia než približne 15 °C, motor zahriaty na prevádzkovú teplotu a je dostatočne nabitý akumulátor. LED dióda v tlačidle svieti, keď sú všetky tieto podmienky splnené. ◀

Prídavné kúrenie

X5 3.0d:

Pri studenom motore sa zapne prídavné kúrenie, aby bol rýchlejšie vykúrený interiér vozidla. Výfukové plyny unikajú pod prahom dverí na strane vodiča.

Ak motor vypnete pred dosiahnutím prevádzkovej teploty, pobeží ešte nejakú dobu prídavné kúrenie a budú vychádzať výfukové plyny.

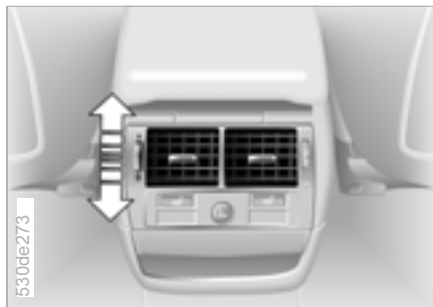
**Vetranie bez prievanu**

Výstupné otvory pre hornú časť tela môžete nastaviť úplne podľa svojho priania:

- 1 Ryhované kolieska pre plynulé otváranie a zatváranie výstupných otvorov
- 2 Páčka pre zmenu smeru vzduchu
- 3 Ryhovaným kolieskom ovládate teplotu vystupujúceho vzduchu:
 - ▷ Otáčanie smerom k modrej: chladnejší
 - ▷ Otáčanie smerom k červenej: teplejší.

**Klimatizácia v zadnej časti vozidla***

- 1 Rýchlosť ventilátora
- 2 Teplota
- 3 Nastavenie smeru prúdu vzduchu



Rýchlosť ventilátora

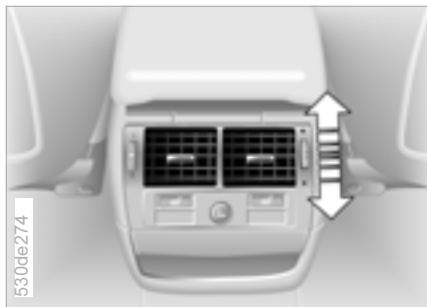
0 Ventilátor vypnutý

I Maximálna rýchlosť ventilátora

Medzi polohami 0 a 1 môžete rýchlosť ventilátora nastaviť plynulo.

V polohe 0 je ventilátor vypnutý a z otvorov neprúdi žiadny vzduch.

Niektoré nastavenia pre prednú časť vozidla ovplyvňujú prívod vzduchu do zadnej časti vozidla.



Teplota

Cestujúci na zadných sedadlách môžu nastaviť teplotu pre príslušný výstupný otvor:

- ▷ Otáčanie smerom k modrej: chladnejšia
- ▷ Otáčanie smerom k červenej: teplejšia.

Po zahájení jazdy bude zvolená teplota v každom ročnom období čo najskôr dosiahnutá a ďalej automaticky udržiavaná.



Teplotu môžete nastaviť len pri zapnutom ventilátore, nie v polohe 0. ◀

Mikrofilter/filter s aktívnym uhlím

Mikrofilter zachytáva prach a peľ zo vstupujúceho vzduchu. Filter s aktívnym uhlím zo vstupujúceho vzduchu odstraňuje škodliviny v plynnej forme. Tento kombinovaný filter sa mení pri údržbe vozidla v autorizovanom servise BMW. Ak zaznamenáte znateľné zníženie množstva vzduchu prúdiaceho do vozidla, môže to znamenať nutnosť predčasnej výmeny filtra.

Protislnecné roleta pre zadné bočné okná*

Roletu vytiahnite a zaveste do držiaka.



Pri zavesenej slnecnej rolete neotvárajte počas jazdy okná. Inak môže byť roleta poškodená vetrom. ◀

Nezávislé kúrenie*

Ak je Vaše vozidlo vybavené nezávislým kúrením, musí byť vybavené tiež nezávislým vetraním. Vozidlo môže byť vybavené tiež len nezávislým vetraním.

Obidva systémy je možné ovládať cez multiinformačný displej MID, pozri strana 83, alebo palubný monitor, pozri samostatný návod na obsluhu.

Môžete zvoliť dva rôzne časy zapnutia, takže môžete nasadnúť do vyhriateho interiéru. Je potom možné ľahšie odstrániť sneh a ľad.

Kúrenie zostane zapnuté 30 minút. Môžete ho zapnúť a vypnúť tiež priamo. Z dôvodu veľkého odberu prúdu nezapínajte kúrenie dvakrát za sebou bez toho, že by sa akumulátor mohol medzitým dobiť.

Nezávislé kúrenie sa zapína v nastavenú dobu pri vonkajšej teplote nižšej než približne 16 °C prípadne ho môžete zapnúť priamo pri akejkoľvek teplote.

Ohriaty vzduch prúdi na čelné okno, bočné okná a do priestoru nôh, je ohrievaný s maximálnym výkonom.

Keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 1, môžete nastaviť vnútornú teplotu, rýchlosť ventilátora a distribúciu vzduchu. Nezávislé kúrenie pracuje po vypnutí, kontrolka nesvieti, ešte určitý čas.



Tiež v lete by ste mali nezávislé kúrenie priamo zapnúť asi raz mesačne a po uplynutí približne 5 minút ho opäť vypnúť. ◀



Nezávislé kúrenie nepoužívajte v uzatvorených priestoroch, pretože nadýchanie sa výfukových plynov môže spôsobiť poškodenie zdravia a môže viesť ku strate vedomia a smrti. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý, bezfarebný jedovatý plyn bez zápachu.

Pri čerpaní paliva nezávislé kúrenie vypnite. ◀



Nezávislé kúrenie sa nezapne alebo sa vypne, keď zostáva v nádrži len rezervný objem paliva. ◀

Vetrá interiér vozidla a znižuje v ňom teplotu prostredníctvom ventilátora kúrenia alebo automaticky ovládanej klimatizácie.

Nezávislé vetranie je možné ovládať cez multiinformačný displej MID, pozri strana 83, alebo palubný monitor, pozri samostatný návod na obsluhu.

Môžete nastaviť dva rôzne časy zapnutia, vetranie zostane potom zapnuté 30 minút.

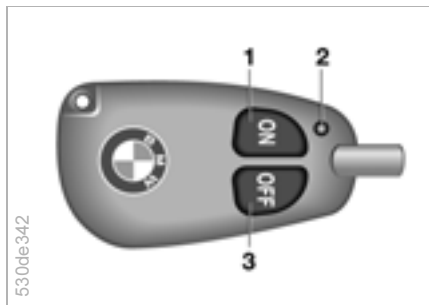
Môžete ho zapnúť a vypnúť tiež priamo.

Z dôvodu veľkého odberu prúdu nezapínajte kúrenie dvakrát za sebou bez toho, že by sa akumulátor mohol medzitým dobiť.

Nezávislé vetranie sa zapína v nastavenú dobu pri vonkajšej teplote vyššej než približne 16 °C prípadne ho môžete zapnúť priamo pri akejkoľvek teplote.

Vzduch prúdi smerovateľnými výstupnými otvormi s nastaviteľným množstvom vzduchu v palubnej doske do oblasti hornej časti tela cestujúcich. Výstupné otvory musia byť preto počas chodu nezávislého vetrania otvorené.

Keď je kľúč v spinacej skrinke v polohe 1, môžete nastaviť množstvo vzduchu a distribúciu vzduchu rovnako ako pri nezávislom kúrení.



- 1 Zapnutie
- 2 Kontrolka
- 3 Vypnutie

Stredný dosah diaľkového ovládača pri zapnutí a vypnutí je približne 400 m.

Zapnutie

Stlačte a držte tlačidlo 1 približne 2 sekundy: kontrolka 2 zeleno svieti a potom bliká po celú dobu zapnutia, maximálne 30 min.

Vypnutie

Stlačte a držte tlačidlo 3 približne 2 sekundy: kontrolka 2 červeno svieti a potom zhasne.

Kontrolky pri zapnutí/vypnutí

Ak bliká kontrolka cca 2 sekundy zeleno alebo červeno, nie je rádiové spojenie. Nezávislé kúrenie nebude zapnuté alebo vypnuté.

Ak bliká kontrolka cca 5 sekúnd oranžovo, musíte vymeniť batérie. Nezávislé kúrenie nebude zapnuté alebo vypnuté. Výmena batérie, pozri strana 168.

Ak kontrolka svieti najskôr oranžovo a potom zeleno alebo červeno, potom sú batérie takmer vybité a musia byť čo najskôr vymenené.



Dosah sa zväčší, keď je anténa ovládača smerom hore a čo najvyššie. Pri zapínaní a vypínaní sa antény nedotýkajte. Diaľkovým ovládačom môžete ovládať nezávislé kúrenie len vtedy, keď nie je zadaný čas zapnutia alebo ste ho zapli priamo. ◀

Zhodné frekvencie

Dosah diaľkového ovládača môže byť obmedzený lokálne podobným zariadením alebo prístrojmi, ktoré používajú rovnakú frekvenciu.

Princíp

Integrovaný univerzálny diaľkový ovládač nahradzuje až tri rôzne ručné diaľkové ovládače pre rádiové ovládanie rôznych zariadení, ako sú napr. otváranie dverí a domové alarmy. Integrovaný univerzálny diaľkový ovládač rozpozná a naučí sa vysielaný signál samostatných originálnych diaľkových ovládačov.

Signál originálneho diaľkového ovládača môže byť naprogramovaný na jedno z troch tlačidiel pamäte 1. Následne môže byť zariadenie ovládané naprogramovaným tlačidlom pamäte 1. Prenos signálu je signalizovaný kontrolkou 2.

Ak budete jedného dňa svoje vozidlo predávať, vymažte, z dôvodu Vašej vlastnej bezpečnosti, predtým uložené programy, pozri strana 123.



Počas programovania a pred každým diaľkovým ovládaním naprogramovaného zariadenia integrovaným diaľkovým ovládačom sa uistite, že sa v oblasti vyklopenia alebo pohybu zariadenia nenachádzajú žiadne osoby, zvieratá alebo predmety, čím predídete zraneniu osôb alebo hmotným škodám. Dodržujte tiež bezpečnostné pokyny platné pre originálne diaľkové ovládače. ◀

Kontrola kompatibility

Ak je na obale alebo v návode na obsluhu originálneho diaľkového ovládača tento symbol, znamená to, že je tento originálny rádiový diaľkový ovládač kompatibilný s integrovaným univerzálnym diaľkovým ovládačom.

Zoznam kompatibilných ručných diaľkových ovládačov môžete obdržať po objednávke faxom na čísle +49 (0)6838 907283 3333. Podrobnejšie informácie získate v Nemecku na bezplatnej HomeLink Hotline +49 (0)6838 907 277 alebo 0800 0466 35465.

HomeLink je registrovaná ochranná značka Johnson Controls.

**Programovanie**

- 1 Tlačidlá pamäti
- 2 Kontrolka

Diaľkový ovládač s pevným kódom

1. Zapnite zapaľovanie
2. Pri prvom uvedení do prevádzky: Stlačte obidve vonkajšie tlačidlá 1 na dobu cca 20 sekúnd, až začne blikať kontrolka 2. Všetky tri tlačidlá pamäti 1 sú vymazané
3. Originálny diaľkový ovládač podržte vo vzdialenosti cca 5 cm až 20 cm od tlačidiel pamäti 1.




Potrebná vzdialenosť medzi diaľkovým ovládačom a tlačidlami pamäti 1 závisí na systéme konkrétneho originálneho diaľkového ovládača. ◀

4. Stlačte súčasne tlačidlo originálneho diaľkového ovládača a požadované tlačidlo pamäte 1 integrovaného univerzálného diaľkového ovládača. Kontrolka 2 bude potom najskôr pomaly blikat'. Keď kontrolka 2 bliká rýchlo, uvoľnite obidve tlačidlá. Ak kontrolka 2 po cca 15 sekundách rýchlo neblinká, zmeňte vzdialenosť
5. Pri programovaní ďalšieho originálneho diaľkového ovládača opakujte kroky 3 a 4.

Zodpovedajúce tlačidlo pamäte 1 je teraz naprogramované signálom originálneho diaľkového ovládača.


Zariadenie môžete ovládať pri zapnutom zapalovaní.

 Ak nie je možné po opakovanom programovaní zariadenie diaľkovo ovládať, skontrolujte, či originálny diaľkový ovládač nepoužíva variabilný kód. Za tým účelom si prečítajte návod na obsluhu originálneho diaľkového ovládača alebo podržte stlačené programovateľné tlačidlo 1 integrovaného univerzálného diaľkového ovládača.

Ak kontrolka 2 integrovaného univerzálného diaľkového ovládača krátko bliká a potom cca dve sekundy trvalo svieti, používa originálny diaľkový ovládač systém variabilného kódu. V prípade variabilného kódu naprogramujte tlačidlá pamäti 1 spôsobom uvedeným pod heslom Diaľkový ovládač s variabilným kódom. ◀

Diaľkový ovládač s variabilným kódom


Pri programovaní integrovaného univerzálného diaľkového ovládača dodržujte pokyny uvedené v návode na obsluhu zariadenia. Informujte sa tam o možnosti synchronizácie. Ďalej dodržujte pri programovaní diaľkového ovládača s variabilným kódom ešte nasledujúce:

 Pomoc druhej osoby Vám programovanie uľahčí. ◀

1. Zaparkujte svoje vozidlo v dosahu rádiového ovládaného zariadenia
2. Integrovaný univerzálny diaľkový ovládač naprogramujte spôsobom už uvedeným pod heslom Diaľkový ovládač s pevným kódom

3. Lokalizujte tlačidlo na prijímači ovládaného zariadenia, napr. na hornej časti motora
4. Stlačte tlačidlo na prijímači ovládaného zariadenia. Po ukončení kroku 4 počkajte cca 30 sekúnd a potom pokračujte krokom 5
5. Trikrát stlačte tlačidlo pamäte 1 integrovaného univerzálného diaľkového ovládača.

Zodpovedajúce tlačidlo pamäte 1 je teraz naprogramované signálom originálneho diaľkového ovládača.

 Akékoľvek ďalšie otázky Vám radi zodpovedajú pracovníci autorizovaného servisu BMW. ◀

Vymazanie tlačidiel pamäti

Jednotlivé tlačidlá pamäti 1 resetovať nie je možné. Všetky tri tlačidlá pamäti 1 spoločne vymažete nasledovne:

Stlačte obidve vonkajšie tlačidlá 1 na dobu cca 20 sekúnd, až začne blikat' kontrolka 2.

**Otvorenie**

Zatiahnite za rukoväť. Rozsvieti sa osvetlenie v schránke.

Zatvorenie

Zaklapnite veko smerom hore.



Schránku v palubnej doske zatvorte ihneď, keď ju už nepotrebuje, pretože inak by mohlo dôjsť pri nehode ku zraneniu. ◀

Zamknutie

Zamknite hlavným kľúčom. Odomknutie je možné len hlavným kľúčom.



Keď požičiate, napr. v hoteli rezervný kľúč, pozri strana 28, je prístup do schránky v palubnej doske znemožnený. ◀

Akumulátorové svietidlo*

Nachádza sa na ľavej strane schránky v palubnej doske.

Svietidlo je chránené pred prebíjaním, takže ho môžete nechať trvalo v zásuvke.



Svietidlo pred zasunutím do zásuvky zhasnite, inak hrozí prebíjanie a poškodenie svietidla. ◀

Úložné priestory

V lakt'ovej opierke medzi prednými sedadlami sa nachádzajú dva úložné priestory.

Otvorenie horného priestoru:

Stlačte tlačidlo, pozri šípka 1.

V tomto priestore sa nachádza vstavaný telefón*.

Nastavenie lakt'ovej opierky alebo otvorenie dolného priestoru:

Zatiahnite za rukoväť, pozri šípka 2.

V tomto priestore nájdete držiak mincí a úložný priestor* pre kazety alebo CD.

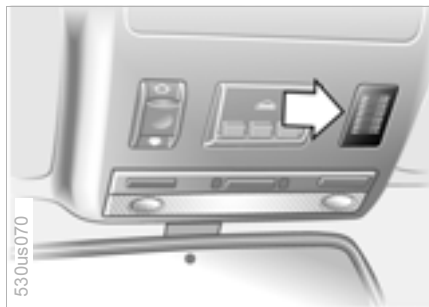
Ďalšie úložné priestory nájdete vo všetkých dverách a ďalej v operadlách predných sedadiel.

Háčky na šaty



Súčasťi odevu vešajte na háčky tak, aby nezakrývali vodičovi výhľad. Na háčky nevesajte žiadne ťažké predmety, pretože by mohlo dôjsť napr. pri brzdení alebo vyhábacom manévri ku zraneniu osôb. ◀

Autotelefón*

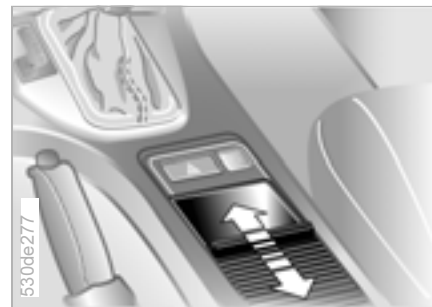


Hands-free

Vo vozidlách s prípravou pre telefón* sa mikrofón hands-free nachádza v obložení stropu.

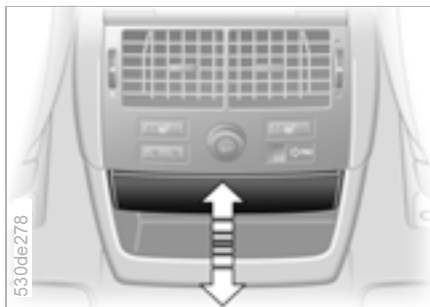
Ďalšie informácie týkajúce sa autotelefónu nájdete v návode na obsluhu telefónu.

Držiak nápojov



Vpredu

Za posuvným krytom, pozri obrázok. Vytiahnite vložku, ktorá slúži ako držiak na pero.

**Vzadu**

Nachádza sa na stredovej konzole pod zapaľovačom cigariet.

Otvoríte ho krátkym stlačením, zatlačením späť ho zatvoríte.



Do držiakov pohárikov neumiestňujte sklenené nádoby, pretože by pri nehode hrozilo zvýšené nebezpečenstvo zranenia. ◀

Popolník, vpredu***Vyprázdenie**

Stlačte hranu otvoreného veka, pozri šípka: popolník povyskočí hore a môžete ho vytiahnuť.

Vo vozidlách s nefajčiarskou výbavou vytiahnite vnútornú schránku rovnakým spôsobom.

Zapaľovač cigariet vpredu*

Stlačte zapaľovač cigariet 1.

Keď zapaľovač povyskočí, môžete ho vytiahnuť.



Horúci zapaľovač držte len za koniec, inak by ste sa mohli popáliť.

Zapaľovač je funkčný i pri vypnutom zapaľovaní. Preto nikdy nenechávajte deti vo vozidle bez dozoru. ◀

Zásuvka

Zásuvku zapaľovača môžete využívať, keď je kľúč v spínacej skrinke v polohe 2, pre svetidlo, vysávač, a pod. s parametrami 200 W a 12 V. Nepoškodte zásuvku zasunutím zástrčky s nevhodnou koncovkou. Vo vozidlách s nefajčiarskou výbavou je zásuvka chránená odstrániteľným krytom.

Ďalšie zásuvky nájdete v batožinovom priestore, pozri strana 133.

Popolník, vzadu*



Vyprázdenie

Vytiahnite vložku popolníka.

Zapaľovač cigariet, vzadu*



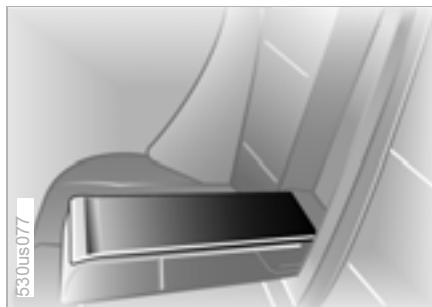
Stlačte zapaľovač cigariet.
Keď zapaľovač povyskočí, môžete ho vytiahnuť.



Horúci zapaľovač držte len za koniec, inak by ste sa mohli popáliť.
Zapaľovač je funkčný i pri vypnutom zapaľovaní. Preto nikdy nenechávajte deti vo vozidle bez dozoru. ◀

Umožňuje bezpečnú a čistú prepravu až štyroch párov štandardných lyží alebo dvoch snowboardov.

Ponúka sa možnosť prepravy lyží a ďalších predmetov s dĺžkou až 2,10 m. Pri dĺžke lyží 2,10 m sa z dôvodu tvaru zakončenia vaku redukuje kapacita, takže je možné prepravovať len dva páry takto dlhých lyží.



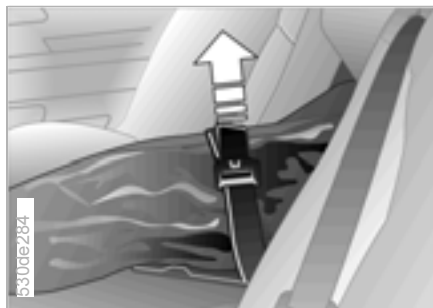
Umiestnenie lyží do vaku

1. Sklopte stredovú lakt'ovú opierku, obloženie otvoru hore uvoľnite (je zaistené velcro-pásikom) a položte na lakt'ovú opierku




2. Stlačte poistku 1 dolu a sklopte kryt dopredu
3. Stlačte tlačidlo 2: uvoľní sa klapka v batožinovom priestore.
V spojení s výsuvnou podlahou batožinového priestoru, pozri strana 133: vytiahnite podlahu, uvoľníte klapku a základňu zatlačte späť, základňa zakryje klapku.
4. Vak rozložte medzi predné sedadlá. Uzáver slúži pre zlepšenie prístupu k uloženým predmetom, prípadne k lepšiemu vysychaniu vaku.

Pri ukladaní vaku postupujte opačne.




Zaistenie nákladu

Po naložení vaku na prepravu lyží zaistíte jeho obsah. Na to slúži pás, ktorý utiahnete napínacou svorkou.

 Vak na prepravu lyží zaistíte týmto spôsobom, pretože inak by už napr. pri brzdení a vyhábacích manévroch dochádzalo k ohrozovaniu cestujúcich. ◀


Dbajte na to, aby lyže ukladané do vaku boli čisté a aby nedošlo k poškodeniu vaku ostrými hranami.

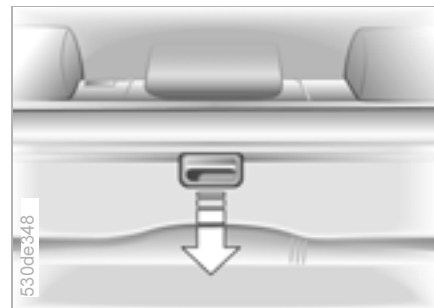
 Ak je klapka v batožinovom priestore prekrytá výsuvnou podlahou, nesklá-pajte väčšiu časť operadla, pretože by sa klapka poškodila. ◀



Sklopenie operadiel zadných sedadiel

Zasuňte prsty do priehlbiny a zatiahnite dopredu, pozri šípka.


 Pri vrátení operadiel do pôvodnej po-lohy sa uistíte, že sú správne zaistené. Po správnom zaistení nie je vidieť červené varovné políčko v priehlbine. Prostredný bezpečnostný pás môžete vytiah-nuť len vtedy, keď je väčšia časť operadla správne zaistená. ◀

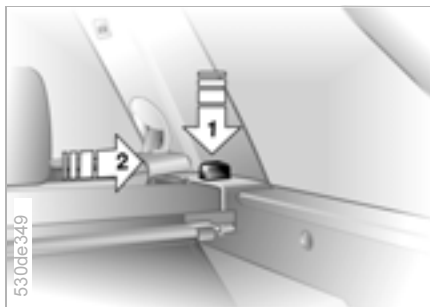


Roletový kryt batožinového priestoru

Roletový kryt vytiahnite a zaveste do zadných držiakov.

Roletový kryt batožinového priestoru unesie ľahké predmety ako napr. odev.

 Na roletový kryt nepokladajte žiadne ťažké alebo tvrdé predmety, pretože by pri prudkom brzdení alebo zatáčaní mohli ohrozovať cestujúcich. Roletový kryt nenechajte rýchlo vymrštiť späť, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. ◀



Demontáž roletového krytu batožinového priestoru

1. Tlačidlom, pozri šípka 1, odistíte puzdro krytu, na tejto strane ho vytiahnite z držiaka a na druhej strane ho držte druhou rukou
2. Potom posuňte puzdro krytu smerom k bočnému oknu, pozri šípka 2. Tým sa puzdro uvoľní z druhého držiaka a môžete ho vytiahnuť.

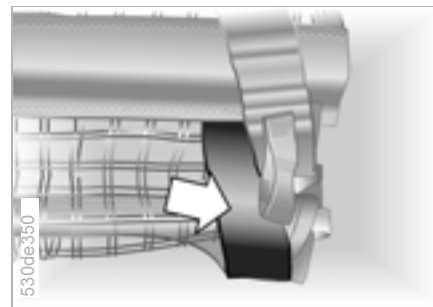
Montáž

Puzdro krytu vložte do oboch bočných držiakov a zatlačte ho dolu, až sa zaistí.



Ochranná sieť*

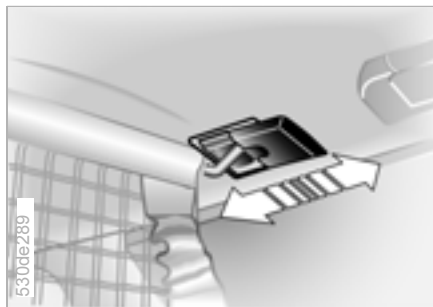
1. Vytiahnite obal s ochrannou sieťou z držiaka. Pritom musíte vyvesiť obidva háčiky na koncoch z ôk



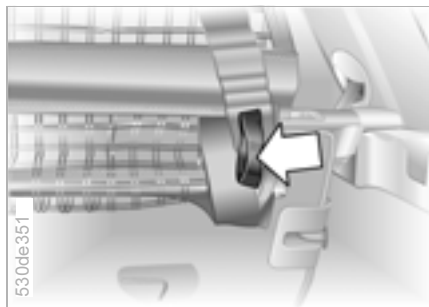
2. Ochrannú sieť vytiahnite z obalu, do polovice rozviňte a zaveste na oboch stranách do popruhu, pozri šípka




Všimnite si, ako je ochranná sieť uložená v obale a zaistená vo vozidle, aby ste po použití mohli všetko uložiť na správne miesto. Keď je Vaše vozidlo vybavené výsuvnou podlahou, dbajte na pokyn uvedený na strane 134. ◀

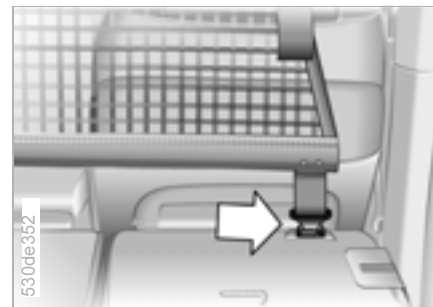


3. Zatlačte na oboch stranách späť kryty držiakov v obložení stropu, pozri šípka
4. Do držiakov na oboch stranách vložte zalomené konce tyčiek na okraji siete
5. Kryty môžete potom opäť posunúť dopredu, pozri šípka



6. Ochrannú sieť na oboch stranách stiahnite dolu za pútku, pozri šípka, a zaveste háčiky do ôk na operadle

 Na obrázku nie je zobrazené puzdro s roletovým krytom batožinového priestoru. Ak je puzdro demontované, bude zavesenie háčikov siete na operadlo jednoduchšie. ◀

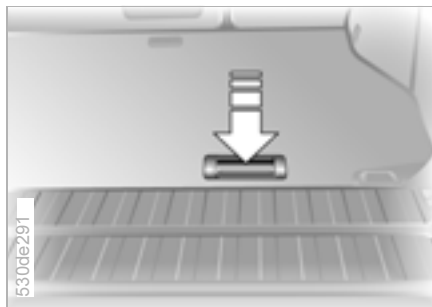


7. Keď sú sklopené operadlá zadných sedadiel, môžete vyvesiť ochrannú sieť z popruhov, úplne ju rozvinúť, zasunúť do predných držiakov v obložení stropu a zaistiť tri háčiky do ôk na operadlách. Na obrázku je ako príklad znázornený upevňovací bod vpravo dole.



Postranné klapky

Otvorte ich ťahom za rukoväť.



Priehradka v podlahe

Pre prístup k núdzovému rezervnému alebo rezervnému kolesu, atď.

Otvorenie: Stlačte vyklenutú časť rukoväte, pozri šípka, a zdvihnite kryt za rukoväť.



Zdvihnutie podlahovej plochy

Koniec pútka na spodnej strane plochy odistíte a zaveste sponou na hornú časť lemu otvoru batožinového priestoru.

Pred vysunutím podlahy koniec pútka opäť zaistíte do držiaka na spodnej strane podlahovej plochy.

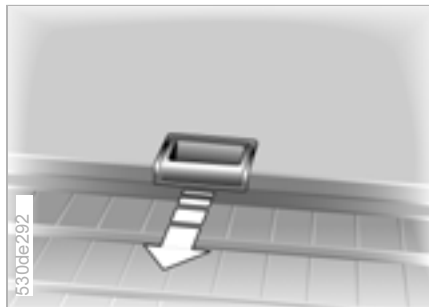


Zásuvky

Po zdvihnutí krytu budete mať prístup k ďalším zásuvkám.

Zásuvky môžete využívať pre svetidlá, vysávač, a pod. s parametrami 200 W a 12 V. Nepoškodte zásuvku zasunutím zástrčky s nevhodnou koncovkou.

Pozri tiež strana 126.



Výsuvná podlaha batožinového priestoru*

Podlahu odistíte ťahom za rukoväť smerom hore. Potom môžete podlahu vytiahnuť.



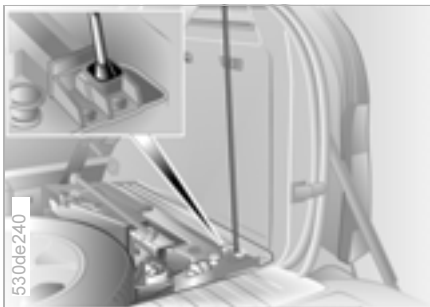
Nejazdite s vozidlom, keď je podlaha batožinového priestoru vytiahnutá. Neodistujte podlahu batožinového priestoru, keď vozidlo stojí vo svahu, pretože by podlaha mohla vyklznuť a spôsobiť zranenie. Nezaistený náklad môže kĺzať po podlahe batožinového priestoru a pri dosiahnutí koncovej polohy môže vypadnúť na zem. ◀

Vo vytiahnutej polohe môžete podlahu zaťažiť takto:

- ▷ až 450 kg pri rovnomernom rozložení po celej ploche
- ▷ až 150 kg pri zadnej hrane.



Vytiahnutú podlahu nezaťažujte viac, aby ste ju nepoškodili. Pri zasúvaní podlahy batožinového priestoru späť na miesto pod podlahu nesiahajte, aby ste sa nezranili. ◀



Zdvihnutie podlahy batožinového priestoru

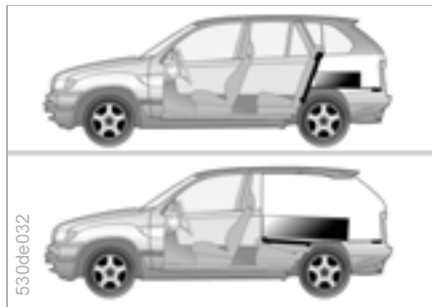
Pre prístup k núdzovému alebo rezervnému kolesu, atď.

Podlahu zdvihnite a zaistíte podperou, pozri detail na obrázku.



Keď má Vaše vozidlo ochrannú sieť v batožinovom priestore: Pred zdvihnutím podlahy batožinového priestoru vytiahnite obal s ochrannou sieťou z držiaka, pozri strana 130. Obal by inak mohol prekĺznuť dolu. ◀

Nakladanie



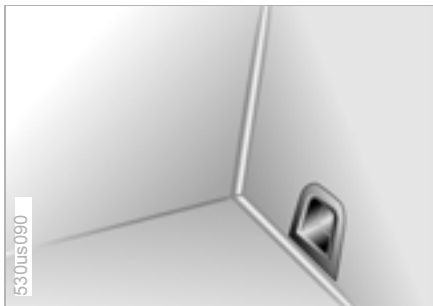
- ▷ Upevnite ochrannú sieť, pozri strana 130, a pritom dbajte na to, aby predmety nemohli sieťou preniknúť
- ▷ Pri veľmi ťažkom náklade a neobsadených zadných sedadlách zapnite bezpečnostné pásy na vonkajších zadných sedadlách do protiahlych zámkov.



Vyvarujte sa preťažovania vozidla, aby neboli preťažené pneumatiky. Mohlo by dôjsť k prehriatiu a vnútornému poškodeniu pneumatiky. Pri týchto okolnostiach nasleduje náhla strata tlaku.

Naloženie vozidla

- ▷ Ťažké predmety umiestnite čo najviac dopredu, priamo za operadlá a dolu
- ▷ Ostré hrany a rohy zakryte
- ▷ Náklad nemá presahovať cez hornú hranu operadiel



Zaistenie nákladu

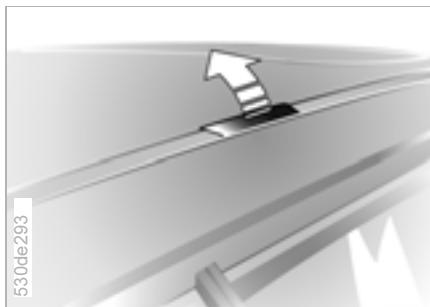
- ▷ Menšie a ľahšie predmety zaistíte púťacími popruhmi, sieťou batožinového priestoru* alebo inými vhodnými popruhmi, pozri strana 35
- ▷ Väčšie a ťažšie predmety zaistíte púťacími prostriedkami*. Pre upevnenie týchto prostriedkov slúžia oká v rohoch batožinového priestoru
- ▷ Dbajte na pokyny výrobcu púťacích prostriedkov.



Náklad vždy umiestnite tak, ako je popísané vyššie, a pripútajte, pretože inak by mohol byť napr. pri brzdení a náhlých jazdných manévroch nebezpečný pre cestujúcich.

Neprekročte celkovú povolenú hmotnosť a povolené zaťaženie náprav, pozri strana 187, inak je ohrozená prevádzková bezpečnosť vozidla a nie sú splnené predpisy.

Neprevážajte v interiéri vozidla nezaistené ťažké a tvrdé predmety, aby sa napr. pri brzdení a vyhýbacích manévroch nemohli pohybovať a ohrozovať cestujúcich vo vozidle. ◀



Pre Vaše vozidlo BMW existuje v rámci zvláštnej výbavy špeciálny strešný nosič. Dodržujte, prosím, pokyny uvedené v montážnom návode.

Upevňovacie body

Prístup k upevňovacím bodom:
Otvorte kryty, pozri šípka, použite, prosím, náradie dodávané so strešným nosičom.

Naloženie a pokyny pre jazdu

Naložený strešný nosič mení podstatne jazdné vlastnosti a ovládateľnosť vozidla vplyvom premiestnenia ťažiska vozidla.

Pri nakladaní nezabudnite, že nesmiete prekročiť povolenú celkovú hmotnosť vozidla a povolené zaťaženie náprav.

Hodnoty povoleného zaťaženia nájdete v časti „Technické údaje“, pozri strana 187.

Batožina na strešnom nosiči musí byť rozložená rovnomerne a nesmie mať príliš veľkú čelnú plochu. Ťažšie predmety umiestnite vždy dolu. Dbajte na dostatočne veľký voľný priestor pre vyklopenie panoramatického skleneného strešného okna a na to, aby žiadne predmety nebránili otvoreniu dverí batožinového priestoru.



Batožinu na strešnom nosiči bezpečne upevnite, pretože inak by sa počas jazdy mohla pohybovať alebo spadnúť a ohroziť ostatných účastníkov cestnej premávky. ◀

Jazdite plynulo a vyvarujte sa prudkej akcelerácie a brzdenia alebo rýchleho prejazdu zákrut.

Prevádzka s prívesom

Hodnoty povolenej hmotnosti prívesu a povoleného zvislého zaťaženia ťažného zariadenia nájdete v časti „Technické údaje“, pozri strana 187. Hodnota povolenej hmotnosti prívesu je uvedená aj v technickom preukaze vozidla. Informácie o možnom zvýšení hmotnosti prívesu Vám poskytnú v každom autorizovanom servise BMW. Pri zvýšenej hmotnosti prívesu môže byť nutné zvýšenie tlaku vzduchu v pneumatikách vozidla. Informácie Vám poskytnú v každom autorizovanom servise BMW.

Ťažné zariadenie*

Pri montáži ťažného zariadenia vo výrobnom závode je vozidlo sériovo vybavené zosilnou zadnou nápravou.

Odstrániteľné ťažné zariadenie s guľovou hlavou udržiajte podľa pokynov výrobcu, aby bola zaručená jeho jednoduchá montáž a demontáž.



V dôsledku inštalácie ťažného zariadenia dôjde k obmedzeniu samoregneračnej schopnosti zadného nárazníka. ◀



Kryt

Demontáž:

Kryt pre zakrytie otvoru pre montáž ťažného zariadenia vytiahnite za rukoväť.

Montáž a demontáž ťažného zariadenia, pozri samostatný návod.

Montáž:

Kryt zatlačte späť do otvoru.

Pred jazdou

Zvislé zaťaženie ťažného zariadenia:

Povolené zaťaženie guľovej hlavy ťažného zariadenia nájdete na strane 187.

Ak je to možné, využívajte maximálne povolené zvislé zaťaženie ťažného zariadenia. Minimálne zvislé zaťaženie ťažného zariadenia musí byť minimálne 4 % hmotnosti prívesu a musí byť minimálne 25 kg.

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy pôsobí na vozidlo a zvyšuje tak hmotnosť vozidla. Užitočná hmotnosť Vášho vozidla BMW sa zníži o hmotnosť ťažného zariadenia a zvislé zaťaženie guľovej hlavy. Dbajte, prosím, na to, aby nebola prekročená celková povolená hmotnosť súpravy.

Nakladanie:

Pri nakladaní prívesu dbajte na to, aby bol náklad uložený čo najnižšie a v blízkosti nápravy. Náklad zaistíte proti šmykaniu.

Nízke ťažisko prívesu zvyšuje bezpečnosť jazdy celej súpravy.

Pri ťahaní prívesu nesmie byť prekročená celková povolená hmotnosť prívesu a povolená hmotnosť prívesu pre daný typ vozidla. Rozhodujúca je vždy nižšia hmotnosť. Vzťah hmotnosti vozidla a prívesu má rozhodujúci vplyv na jazdnú stabilitu súpravy. Hmotnosť prispôsobte najmä vtedy, keď je príves ťažší než vozidlo.

Tlak vzduchu v pneumatikách:

Dbajte na správny tlak vzduchu v pneumatikách vozidla a tiež prívesu. Vo vozidle platia hodnoty tlaku vzduchu pre vyššie zaťaženie, pozri strana 146. Pre príves sú smerodajné hodnoty uvádzané jeho výrobcom.

Ak hmotnosť prívesu prekročí 2300 kg, tlak vzduchu vo všetkých pneumatikách vozidla zvýšte o ďalší 0,3 bar. Dodržte povolenú hmotnosť prívesu.

Vonkajšie spätné zrkadlá:

Pre jazdu s príviesom sú predpísané dve vonkajšie spätné zrkadlá, ktoré Vám umožnia vidieť obidve zadné hrany príviesu. Také zrkadlá obdržíte v autorizovanom servise BMW.

Elektrické spotrebiče:



Pri jazde s obytným príviesom používajte elektrické spotrebiče čo najkratšiu dobu s ohľadom na kapacitu akumulátora vozidla. ◀



Pred zahájením jazdy vždy skontrolujte správnu činnosť všetkých súčastí osvetlenia príviesu. ◀

Jazda s príviesom



Vyvarujte sa náhlych pohybov volantom a na nekvalitných vozovkách a v nepriaznivom počasí jazdite pomalšie. Dodržujte maximálnu povolenú rýchlosť pre jazdu s príviesom, nikdy však neprekročte rýchlosť 80 km/h. Mohlo by dôjsť k nestabilnému správaniu vozidla. ◀

Stabilizácia kývavého pohybu:

Súpravu je možné výnimočne pri kývavom pohybe príviesu stabilizovať len okamžitým silným príbrzdením. Zníženie rýchlosti môže zlepšiť jazdnú stabilitu. Pritom je treba korigovať pohyb volantom len v nutných prípadoch a veľmi opatrne, s ohľadom na ostatných účastníkov cestnej premávky.

Pri stabilizácii súpravy Vám pomôže systém kontroly stability príviesu.

Kontrola stability príviesu*:

Keď systém rozpozná kývavý pohyb príviesu, automaticky príbrzdí tak, aby súprava nejazdila kritickou rýchlosťou a stabilizovala sa.



Systém funguje pri rýchlosti od približne 65 km/h pri obsadenej zásuvke príviesu. Pri deaktivovanom alebo chybnom DSC je kontrola stability príviesu mimo prevádzku.

Ak je zásuvka príviesu obsadená, ale nie je pripojený prívies, napr. pri použití nosiča cestných bicyklov s osvetlením, môže systém v extrémnych jazdných situáciách začať pracovať.

Systém nemôže zasiahnuť, keď sa prívies rozkýva napr. na klzkej vozovke alebo ceste so sypkým podkladom.

Prívies s vysokým ťažiskom sa môže prevrátiť aj pred rozpoznaním kývavého pohybu. ◀

Prevádzka s príviesom

Stúpanie:

Stúpavosť vozidla, merané na úrovni morskej hladiny, je v záujme bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky obmedzená na 12 %. Ak je povolená vyššia hmotnosť prívesu, je toto obmedzenie 8 %.

Klesanie:

Jazde z kopca musíte vždy venovať zvýšenú pozornosť, pretože súprava má väčšiu tendenciu rozkývať sa.

Pred klesaním zaradíte najbližší nižší rýchlostný stupeň, príp. až 1. rýchlostný stupeň a z klesania schádzajte pomaly.

Prívies s nájazdovou brzdou:



Brzdíte čo možno najmiernejšie a príves nechajte začať brzdiť, potom plynulo zvyšujte brzdnu silu, inak by mohlo dôjsť k nestabilnému správaniu súpravy. ◀



Neodpájajte prívies so stlačeným ojom, aby nedošlo k poškodeniu vozidla. ◀

Vozidlo so systémom regulácie svetlej výšky oboch náprav

Pred jazdou s príviesom zvolte „normálnu“ svetlú výšku a nevykonávajte už žiadnu zmenu svetlej výšky.

Keď je nastavená „normálna“ svetlá výška, systém identifikuje podľa zapojenia zásuvky napájanie prívesu, že je za vozidlom pripojený prívies. Nemôžete zvoliť žiadnu inú úroveň svetlej výšky.

Ak ste pripojili za vozidlo prívies a je nastavená svetlá výška „off-road“ alebo „prístup“, môžete ju zmeniť na „normálnu“ svetlú výšku stlačením príslušného tlačidla alebo sa zmena vykoná automaticky na základe určitého jazdného stavu. Po dosiahnutí „normálnej“ svetlej výšky nie je už ďalšia zmena svetlej výšky možná.

Prehľad

Ovládanie

Funkcie, údržba, všeobecná starostlivosť

Svojpomoc

Technické údaje

Register



Prehľad

Ovládanie

Údržba

Svojpomoc

Údaje

Register

Dodržujte, prosím, nasledujúce pokyny, čím zaistíte dosiahnutie optimálnej životnosti a prevádzkových nákladov Vášho vozidla.

Motor a stály prevod

Do najazdenia 2000 km:

Jazdíte pri rôznych otáčkach motora a rôznych rýchlostiach, pričom neprekračujte nasledujúce otáčky a rýchlosti:

- ▷ Vozidlá so zážihovým motorom
šesťvalcový: 4500 ot./min. alebo 160 km/h
osemvalcový: 4500 ot./min. alebo 170 km/h
- ▷ Vozidlá so vznetrovým motorom
3500 ot./min. alebo 150 km/h

Dodržujte platné obmedzenia rýchlosti v danej krajine.

Nikdy nezošľapujte pedál plynu až na podlahu a vo vozidlách s automatickou prevodovkou nevyužívajte „kick-down“.

Po najazdení 2000 km môžete otáčky motora a rýchlosť vozidla postupne zvyšovať.

Pneumatiky

Nové pneumatiky nezaistujú ihneď optimálnu priľnavosť k vozovke. Počas prvých 300 km musíte preto jazdiť opatrne.

Brzdy

Brzdové doštičky a kotúče nedosadajú rovnomerne do najazdenia prvých približne cca 500 km.

Spojka

Spojka dosiahne svoju optimálnu funkciu až po najazdení približne 500 km. Počas zábehu uvádzajte spojku do záberu citlivo.

Po výmene náhradného dielu

Ak bolo nutné vymeniť spomínané komponenty počas používania vozidla, musíte opäť dodržiavať pokyny pre zábeh.

Na neudržiavaných cestách

Z dôvodu Vašej bezpečnosti, bezpečnosti spolucestujúcich a ochrany vozidla pred poškodením dbajte pri jazde po neudržiavaných cestách na nasledujúce pokyny:



Jazda v nespevnenom teréne môže viesť k hmotným škodám na vozidle. ◀

- ▷ Rýchlosť jazdy vždy prispôsobte stavu cesty. Čím je cesta strmšia a nerovnejšia, tým pomalšie musíte jazdiť.
- ▷ Vozidlo môže jazdiť do stúpania a klesania až max. 50 %. Pred prekonávaním takých sklonov skontrolujte, či sú hladiny motorového oleja a chladiacej kvapaliny motora blízko pri značke „max“, pozri strany 152 a 154.
Vo veľmi strmom klesaní používajte Hill Descent Control HDC, pozri strana 99. Vozidlo sa môže rozbiehať v stúpaní do 32 %.
Maximálny bočný náklon vozidla je 50 %.

- ▷ Sledujte, či sa na ceste nevyskytujú prekážky, ako sú napr. kamene alebo výmole a ak áno, tak ich, ak je to možné, obchádzajte
- ▷ Nezabudnite, že pri prejazde prekážok môže dôjsť ku kontaktu spodku vozidla s povrchom zeme. Svetlá výška vozidla je: – 200 mm s obsadením až štyrmi osobami – 180 mm s plným obsadením, bez systému regulácie svetlej výšky
- ▷ Prechádzať môžete vodou hlbokou maximálne 50 cm, a to len rýchlosťou chôdze, pritom nezastavujte.
Po prejazde vodou pri pomalejšej jazde niekoľkokrát pribrzďte, aby ste vysušili brzdy, ktoré by mokré brzdili nedostatočne.

Návrat na asfaltové vozovky

Dodržiavaním nasledujúcich pokynov po jazde po neudržiavaných cestách si Vaše vozidlo BMW udrží dobrý vzhľad a budú tiež dodržané zásady bezpečnosti:

- ▷ Odstráňte najhrubšie nečistoty z vozidla a skontrolujte podvozok, či nie je poškodený
- ▷ Z ráfikov a pneumatík odstráňte blato, sneh, ľad atď. a skontrolujte, či nie sú poškodené kolesá
- ▷ Skontrolujte, či na brzdových kotúčoch a strmeňoch nezostávajú kamene, úlomky a veľké nečistoty, ktoré by mohli mať vplyv na brzdenie, prípadne tieto cudzie telesá odstráňte
- ▷ Pre očistenie brzdových kotúčov niekoľkokrát pribrzďte pri nízkej rýchlosti. Dbajte pritom na to, aby ste neohrozili ostatné vozidlá
- ▷ Pre očistenie parkovacej brzdy pritiahnite mierne jej páku pri rýchlosti približne 40 km/h a s pribrzdzenou parkovacou brzdou jazdite približne 200 m, tento manéver vykonávajte len vtedy, keď to dovoľuje dopravná situácia.

Horúci výfukový systém

Vo všetkých vozidlách s katalyzátorom sa dosahujú vysoké teploty. Nikdy neodstraňujte tepelné kryty chrániace výfukový systém, ani nepridávajte ďalšie tepelné clony. Vždy dbajte na to, aby sa počas jazdy, pri chode motora na voľnobeh alebo pri parkovaní nedostali žiadne veľmi horľavé materiály, napr. seno, lístie, tráva atď., do kontaktu s horúcim výfukom. Inak hrozí nebezpečenstvo ich vznietenia s rizikom vážneho zranenia a hmotných škôd. ◀

Zastavte vozidlo

Počas chodu klimatizácie sa vytvára kondenzát, ktorý vyteká pod vozidlo. Kaluže vody pod vozidlom sú teda normálnym javom.

Brzdy

Keď vozidlo jazdí, nenechávajte nohu na pedáli brzdy. Aj malý stály tlak na pedál brzdy môže spôsobiť prehriatie brzdy, opotrebovanie brzdových doštičiek alebo prípadnú poruchu brzdového systému. ◀

Pred vjazdom do autoumyvárne

Priklopte vonkajšie spätné zrkadlá, pozri strana 52, vplyvom šírky vozidla by mohlo dôjsť k ich poškodeniu.

Aquaplaning

Počas jazdy po mokrej alebo klzkej vozovke znížte rýchlosť jazdy, pretože medzi pneumatiku a vozovku sa môže dostať väčšie množstvo vody. Táto situácia spôsobí úplnú stratu kontaktu pneumatiky s povrchom vozovky a vozidlo nie je možné riadiť ani brzdiť. ◀

Prejazd vodou

Prejsť môžete len tam, kde voda dosahuje maximálnu hĺbku 50 cm, a to len krokom, inak môže dôjsť k poškodeniu motora, elektrického rozvodu a prevodovky. ◀

Mobilné vysielacie vo vozidle

Spoločnosť BMW Vám odporúča, aby ste v interiéri vozidla nepoužívali mobilné vysielacie, napr. mobilné telefóny bez priameho pripojenia k vonkajšej anténe. Inak nie je možné vylúčiť vzájomné ovplyvňovanie elektroniky vozidla a mobilného vysielacieho. Okrem toho nie je zaručené, že elektromagnetické vlnenie, ktoré vzniká pri prevádzke vysielacieho, bude z interiéru vozidla odvedené. ◀

Maximálne brzdenie

Brzdiť budete najlepšie tak, že v situáciách, ktoré to vyžadujú, vyviniete maximálny tlak na pedál brzdy: brzdenie naplno. Za účelom zachovania ovládateľnosti vozidla sa prípadným prekážkam vyhýbajte čo možno najkludnejšími pohybmi volantu.

Pulzovanie pedála brzdy sprevádzané zvukom, zapríčineným hydraulickou reguláciou tlaku, Vám signalizuje, že ABS pracuje.

Hladina brzdovej kvapaliny

Ak je hladina brzdovej kvapaliny príliš nízka a je zreteľne dlhší zdvih pedála brzdy, môže dôjsť k výpadku jedného z dvoch hydraulických brzdových okruhov.



Vyhľadajte najbližší autorizovaný servis BMW alebo servis, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW. Pri jazde pri týchto podmienkach bude možno potrebné vyvíjať na pedál brzdy väčšiu silu, brzdna dráha bude dlhšia. Prispôbte štýl jazdy. ◀

Kotúčové brzdy

Ak vozidlo jazdí len na krátke vzdialenosti, je dlhšiu dobu odstavené alebo je prevádzkované s extrémne miernym brzdením, môže dôjsť ku korózii brzdových kotúčov a kontaminácii brzdových doštičiek, pretože pre dosiahnutie automatického čistiaceho efektu je potrebný určitý minimálny tlak.

Pri brzdení majú skorodované kotúče tendenciu vibrovať a väčšinou sa ani po dlhšom brzdení nepodarí tento nepriaznivý jav odstrániť.

V nepriaznivom počasí alebo v hustom daždi odporúčame zošliapnuť občas zľahka pedál brzdy. Predtým sa vždy presvedčíte, že neohrozíte ostatných účastníkov cestnej premávky. Vytvorí sa dostatočné teplo na usušenie brzdových kotúčov a doštičiek. V prípade potreby budete mať k dispozícii ihneď plný výkon bŕzd.

Dlhé alebo prudké klesanie v horách schádzajte so zaradeným takým rýchlostným stupňom, pri ktorom musíte brzdiť čo najmenej. Tak predídete nadmernému zaťaženiu bŕzd a tiež zníženiu ich výkonu.



Nikdy nejazdite so zošliapnutým pedálom spojky, radiacou pákou alebo pákou voliča v neutráli alebo s vypnutým motorom, pretože pri vypnutom motore vám bude chýbať brzdny účinok motora, ako aj účinok posilňovača bŕzd i posilňovača riadenia.

BMW odporúča, aby ste testovanie bŕzd nechávali vykonávať len v autorizovanom servise BMW, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu komponentov pohonu všetkých štyroch kolies.

Uistite sa, že plnému zošliapnutiu pedálov spojky, brzdy a plynu nebránia rohože, koberce, ani iné predmety. ◀

Brzdové doštičky



Pre Vašu vlastnú bezpečnosť: Používajte len brzdové doštičky schválené firmou BMW pre používanie na Vašom type vozidla. Firma BMW nemôže hodnotiť vhodnosť brzdových doštičiek, ktoré neboli schválené a nemôže preto zaručiť ich bezpečnosť. ◀

Informácie pre Vašu vlastnú bezpečnosť

Na stave pneumatík a udržiavaní predpísaného tlaku vzduchu závisí nielen životnosť pneumatík, ale veľkou mierou i komfort a najmä bezpečnosť jazdy.



Tlak vzduchu pravidelne kontrolujte, a to i v núdzovom rezervnom kolese alebo rezervnom kolese: minimálne dvakrát za mesiac a pred začiatkom dlhšej jazdy. Inak môže v dôsledku nesprávneho tlaku vzduchu dôjsť ku zhoršeniu stability vozidla alebo poškodeniu pneumatík a dokonca k nehode. Nejazdite s pneumatikami bez tlaku, tj. prázdnyimi pneumatikami. Prázdna pneumatika, tj. bez tlaku, nepriaznivo ovplyvňuje jazdné vlastnosti a vlastnosti pri brzdení a môže spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom. ◀

**Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách**

Údaje o tlaku vzduchu v pneumatikách nájdete na dverách vodiča.



Po úprave tlaku vzduchu v pneumatikách vykonajte novú inicializáciu indikátora defektu pneumatík, pozri strana 103. ◀

Rozmery pneumatík:

Hodnoty tlaku vzduchu platia pre pneumatiky rozmeru a výrobcu schváleného firmou BMW, informácie Vám poskytnú pracovníci autorizovaných servisov BMW.

Stav pneumatík**Vzorka pneumatík**

Pneumatiky často kontrolujte z hľadiska poškodenia, prítomnosti cudzích telies, nepravidelného opotrebovania a hĺbky vzorky.

Hĺbka vzorky by nemala byť menšia než 3 mm. Pri hĺbke vzorky menšej než 3 mm sa zvyšuje riziko vzniku aquaplaningu pri vysokej rýchlosti, aj keď neprechádzate hlbokou vodou.

Ak je hĺbka vzorky zimných pneumatík menšia než 4 mm, stratili zimné pneumatiky svoju účinnosť pre zimné obdobie a mali by ste ich v záujme bezpečnosti vymeniť.



Indikátory opotrebovania pneumatiky, pozri šípka, sú rozložené po celom obvode pneumatiky a sú na boku pneumatiky označené TWI – Tread Wear Indicator. Objavia sa pri hĺbke vzorky 1,6 mm, čo znamená, že je dosiahnuté maximálne povolené opotrebovanie.

Poškodenie pneumatík



Neobvyklé vibrácie počas jazdy môžu indikovať poškodenie pneumatiky alebo iné poškodenie vozidla. To môže nastať napr. pri prejazde hrán obrubníkov, a pod. To platí aj pre iné neobvyklé správanie vozidla, ako je napríklad ťahanie vozidla doľava alebo doprava. V takom prípade znížte ihneď rýchlosť jazdy. Opatrne zájdite do najbližšieho autorizovaného servisu BMW alebo pneuservisu alebo nechajte vozidlo odtiahnuť, aby bola vykonaná kontrola ráfikov alebo pneumatík.

Poškodenie pneumatík, pri ktorých došlo k náhlejšej a celkovej strate tlaku, môže znamenať ohrozenie života cestujúcich vo vozidle a tiež ostatných účastníkov cestnej premávky. ◀

Vek pneumatík

Spoločnosť BMW odporúča vykonať výmenu všetkých pneumatík najneskôr po šiestich rokoch, bez ohľadu na skutočné opotrebovanie. To platí tiež pre pneumatiku núdzového rezervného kolesa alebo rezervného kolesa.

Dátum výroby pneumatiky je obsiahnutý v popise pneumatiky: DOT ... 1004 znamená, že pneumatika bola vyrobená v 10. týždni 2004.



Nedostatok znalostí a nesprávne zaobchádzanie s pneumatikami môže viesť k poškodeniu a nehode. Všetky práce spojené s pneumatikami zverte len odborníkom. V každom autorizovanom servise BMW pracujú odborníci, ktorí majú k dispozícii zodpovedajúce vybavenie. ◀

Správna kombinácia ráfikov a pneumatík pôsobí tiež na rôzne systémy, ktorých funkcia by inak bola nepriaznivo ovplyvnená, ako napr. ABS, DSC, xDrive.

Kolesá nechajte po výmene pneumatiky alebo ráfika vždy vyvážiť.



BMW odporúča, aby ste nepoužívali protektorované pneumatiky, pretože by mohla byť nepriaznivo ovplyvnená bezpečnosť vozidla. Príčinou môže byť odlišná vnútorná konštrukcia pneumatiky a končiaca životnosť ich súčastí, ktorá môže viesť ku zhoršeniu priľnavosti. ◀

Správne ráfiky a pneumatiky



BMW odporúča, aby ste používali len také ráfiky a pneumatiky, ktoré firma BMW schválila pre daný typ vozidla, inak môže dôjsť ku kontaktu s karosériou a v dôsledku toho k vážnej nehode. Spoločnosť BMW nemôže hodnotiť vhodnosť ráfikov a pneumatík, ktoré neboli schválené a nemôže preto zaručiť ich bezpečnosť. ◀

Pre udržanie dobrého správania vozidla počas jazdy používajte na všetkých kolesách len pneumatiky rovnakej značky a rovnakej vzorky. Po defekte pneumatiky čo možno najskôr obnovte pôvodnú kombináciu ráfika a pneumatiky.

Odporúčané značky pneumatík:

Pre daný rozmer pneumatík sú spoločnosťou BMW testované pneumatiky určitých výrobcov, ktoré sú schválené a zaradené ako bezpečné. Informácie obdržíte v autorizovanom servise BMW. Dodržujte prípadné národné predpisy, napr. pre záznam do technického preukazu vozidla.

Výrobcom schválené radiálne pneumatiky sú vybrané tak, aby vyhovovali Vášmu vozidlu a aby zaisťovali bezpečnú jazdu a požadovaný jazdný komfort.

Zvláštnosti zimných pneumatík

BMW odporúča pre prevádzku v zime použitie zimných pneumatík. Univerzálne pneumatiky označené M+S sú lepšie pri jazde po snehu a ľade než letné pneumatiky, nedosahujú však pri týchto podmienkach plnú účinnosť zimných pneumatík.

Pri zmene na zimné pneumatiky dbajte popisy v časti Stav pneumatík na strane 146 a Výmena ráfikov/pneumatík na tejto strane.

Nezabudnite na rýchlostný limit zimných pneumatík:

Zákony predpisujú povinnosť umiestniť do zorného poľa vodiča upozornenie, že je maximálna rýchlosť vozidla vyššia než povolená rýchlosť pre zimné pneumatiky. Tento štítok obdržíte v predajni pneumatík alebo v autorizovanom servise BMW.



Musíte bezpodmienečne dodržiavať maximálnu rýchlosť pre dané zimné pneumatiky. ◀

Skladovanie pneumatík

Demontované pneumatiky skladujte vždy na chladnom, suchom mieste, a ak je to možné v tme. Pneumatiky chráňte pred kontamináciou olejom, mazivom a palivom.

Firma BMW testovala len určité snehové reťaze, ktoré sú zaradené a schválené ako bezpečné. Informácie obdržíte v autorizovanom servise BMW. BMW odporúča, aby ste používali len schválené snehové reťaze s jemnými článkami. Použitie je možné len v páre na zadných kolesách s nasledujúcimi rozmermi pneumatík:

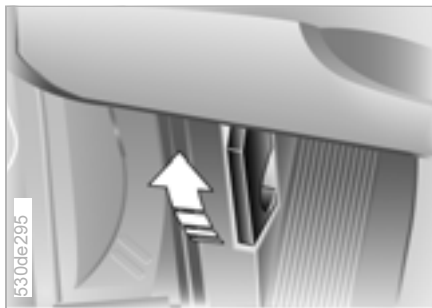
X5 4.8is 255/55 R18

Všetky ostatné modely: 235/65 R17

Pri montáži dbajte na pokyny výrobcu. Keď sú nasadené snehové reťaze, neprekračujte rýchlosť 50 km/h.



Po montáži snehových reťazí neinicilizujte indikátor defektu pneumatík. Počas jazdy so snehovými reťazami môže byť užitočné krátkodobo vypnúť DSC, pozri strana 98. ◀



Odistenie

Zatiahnite za páčku vľavo pod palubnou doskou.

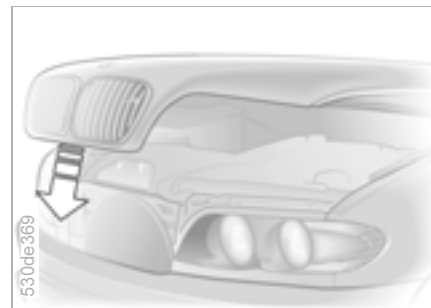


Nevykonávajte na vozidle žiadne práce, ak nemáte dostatočné znalosti. Ak nemáte dostatok znalostí pre vykonávanie prác na svojom vozidle, zverte všetky práce autorizovanému servisu BMW alebo servisu, ktorého školený personál pracuje podľa predpisov BMW. Pri neodbornom vykonaní výmeny pneumatík hrozí nebezpečenstvo následných škôd a s tým spojených bezpečnostných rizík. ◀



Otvorenie

Zatiahnite za odist'ovaciu páčku a otvorte kapotu.

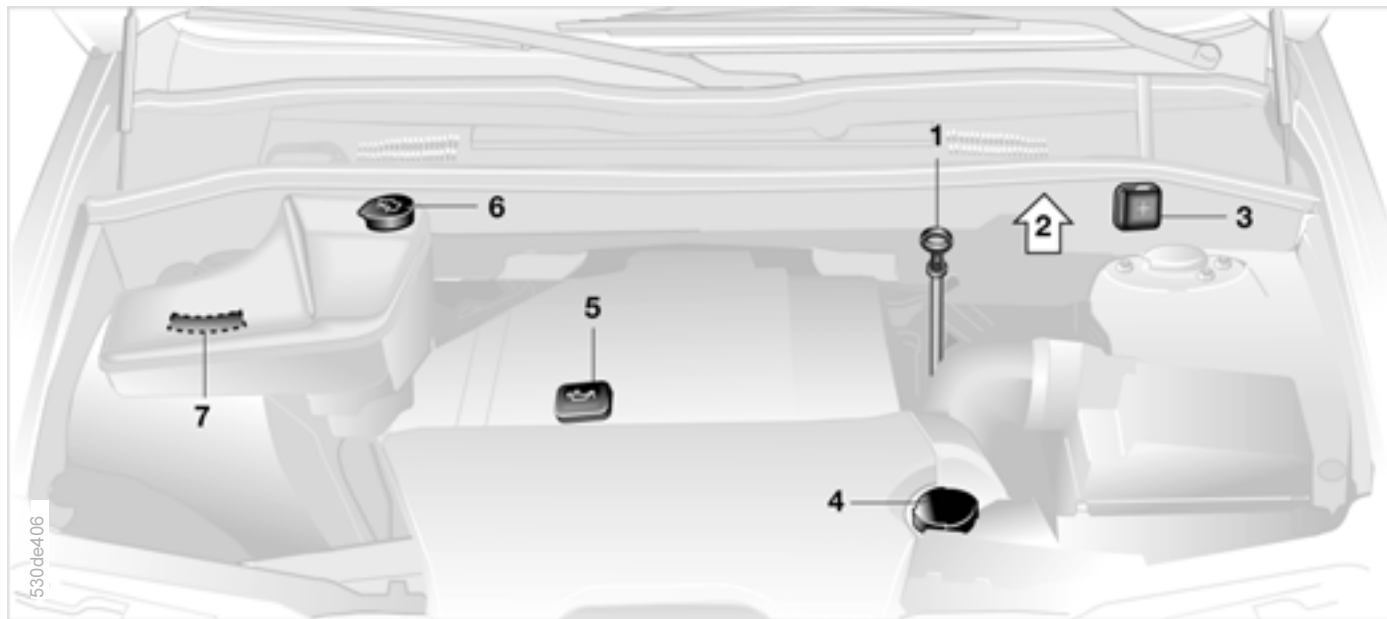


Zatvorenie

Nechajte kapotu spadnúť z výšky približne 30 cm, aby sa počuteľne zaistila.



Aby ste predišli zraneniu, presvedčte sa rovnako, ako pri každom inom zatváraní, či je priestor zatvárania voľný. Ak počas jazdy zistíte, že nie je kapota správne zaistená, ihneď zastavte a kapotu správne zatvorte. ◀



1 Mierka motorového oleja 152

2 Vyrovnávacia nádržka brzdovej kvapaliny, za krytom mikrofiltra 155

3 Pripojovací bod pre núdzové štartovanie 177

4 Vyrovnávacia nádržka chladiacej kvapaliny 154

5 Plniaci otvor motorového oleja 153

6 Vyrovnávacia nádržka ostrekovačov okien a svetlometov 152

7 Identifikačné číslo vozidla

**Ostrekovače okien a svetlometov**

Objem nádržky: cca 7,8 litra.

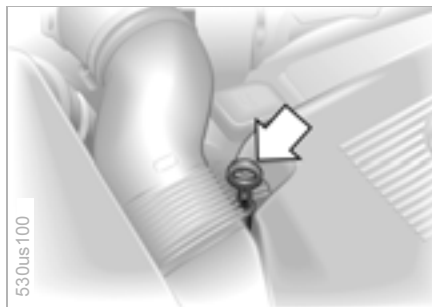
Doplňujte vodu a v prípade potreby nemrznúcu kvapalinu do ostrekovačov podľa pokynov výrobcu.



Vodu a kvapalinu do ostrekovačov premiešajte pred naliatím do nádržky. ◀

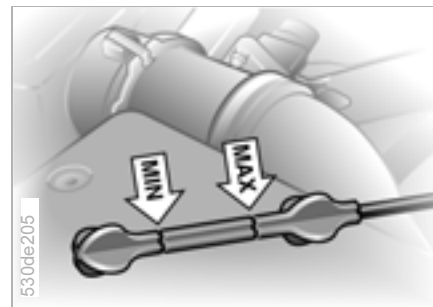


Nemrznúca kvapalina do ostrekovačov je horľavá. Preto ju udržiavajte dostatočne ďaleko od zdrojov iskrenia a uchovávajte ju v uzatvorenom originálnom obale, mimo dosahu detí. Dodržujte pokyny výrobcu uvedené na nádobe. ◀

Motorový olej**Kontrola hladiny motorového oleja**

1. Voz zastavte na rovine
2. Motor zahriaty na prevádzkovú teplotu vypnite
3. Po uplynutí približne 5 min mierku vytiahnite a utrite ju handričkou nepúšťajúcou chĺpky, papierovou utierkou, a pod.
4. Mierku zasunúť späť až na doraz a opäť ju vytiahnite.
5. Hladina oleja musí dosahovať medzi obidve značky na mierke.

Spotreba motorového oleja je, rovnako ako spotreba paliva, závislá na štýle jazdy a podmienkach používania vozidla.

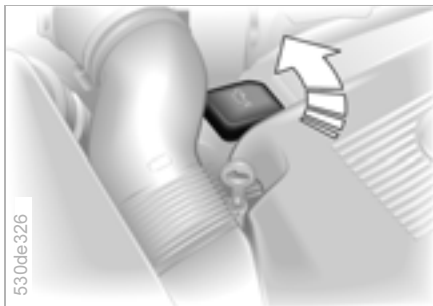


Množstvo oleja medzi obidvomi značkami na mierke zodpovedá približne 1 litru.

Nesmie byť prekročená horná značka na mierke. Príliš vysoká hladina oleja je pre motor škodlivá.

X5 4.8is

Pri veľmi športovom štýle jazdy má hladina motorového oleja dosahovať k hornej značke na mierke.



Doplňovanie motorového oleja

Olej doplňujte, až keď hladina oleja klesne tesne nad spodnú značku mierky.



Dlhodobý kontakt pokožky s použitým olejom môže spôsobiť rakovinu. Preto zasiahnuté časti kože ihneď po skončení práce umyte mydlom a vodou. Oleje, mazivá, atď. udržiavajte vždy mimo dosah detí a dodržujte príslušné varovné pokyny uvedené na nádobách s olejom. ◀



Pri likvidácii použitého oleja vždy postupujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia. ◀

Predpísané motorové oleje

Kvalita motorového oleja má rozhodujúci vplyv na funkciu a životnosť motora.

Na základe výsledkov náročných testov schválila firma BMW používanie len niektorých motorových olejov.



Motorové oleje schválené firmou BMW pre Vaše vozidlo obdržíte v autorizovanom servise BMW. ◀



Motory BMW sú skonštruované tak, aby pracovali bez aditív v oleji, ktoré môžu za určitých okolností viesť k poškodeniu. ◀

Alternatívna kvalita oleja

Ak nemáte k dispozícii olej predpísanej kvality, môžete pre doplnenie oleja medzi výmenami použiť malé množstvo iného oleja. Na obale musia byť uvedené nasledujúce údaje o špecifikácii oleja:

Zážihové motory:

- ▷ prednostne: BMW Longlife-01
- ▷ alternatívne: BMW Longlife-98, BMW Longlife alebo ACEA A3.

Vznetové motory:

- ▷ prednostne: BMW Longlife-01
- ▷ alternatívne: BMW Longlife-98, BMW Longlife, ACEA A3/B3 alebo ACEA A3/B4.

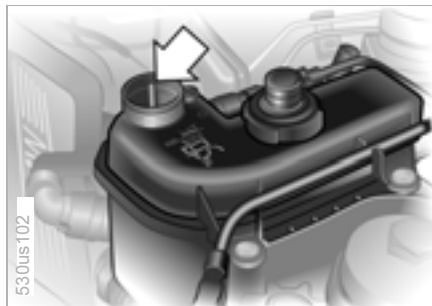


Nikdy nedoplňujte chladiacu kvapalinu pri horúcom motore, pretože by ste sa mohli opariť unikajúcou parou. ◀

Chladiaca kvapalina sa skladá z vody a nemrznúcej kvapaliny a inhibitorov korózie. Pre Vaše vozidlo nie sú vhodné všetky nemrznúce kvapaliny dostupné na trhu. Vhodnú nemrznúcu kvapalinu Vám odporučia v autorizovanom servise BMW.



Používajte len vhodnú nemrznúcu kvapalinu, inak môže dôjsť k poškodeniu motora. Nemrznúca kvapalina je zdraviu škodlivá, preto dodržujte pokyny na obale. ◀



Kontrola hladiny kvapaliny a jej doplňovanie

Správna výška hladiny chladiacej kvapaliny pri studenom motore, približne 20 °C:

1. Uzáver vyrovnávacej nádržky pootočte doľava, aby unikol pretlak a potom uzáver úplne vyskrutkujte a odstráňte
2. Hladina chladiacej kvapaliny dosahuje správnu výšku, keď horný koniec červenej plavákovvej tyčky dosahuje najmenej k hornej hrane plniaceho hrdla, pozri šípka na obrázku, ale maximálne o 2 cm vyššie, tj. až k druhej značke na plavákovvej tyčke, pozri tiež schému pri plniacom hrdle.

3. Ak tomu tak nie je, doplňte chladiacu kvapalinu. Dopĺňujte kvapalinu pomaly až na správnu hodnotu, ale nepreplňte.



Pri likvidácii nemrznúcich prísad a inhibitorov korózie dodržujte príslušné predpisy na ochranu životného prostredia. ◀

Brzdová kvapalina

Hladina brzdovej kvapaliny



Svieti varovná kontrolka alebo sa na kontrolnom paneli objaví hlásenie „Bremsflüssigk. prüfen“ (skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny): Ihneď zastavte. Hladina brzdovej kvapaliny v nádržke je príliš nízko.

Doplňovanie brzdovej kvapaliny

Nádržka brzdovej kvapaliny sa nachádza za mikrofiltrom na strane vodiča. Ak potrebujete doplniť brzdovú kvapalinu alebo odstrániť príčinu úniku brzdovej kvapaliny, obráťte sa, prosím, na autorizovaný servis BMW alebo servis, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW. Tam sú tiež zoznamy s brzdovou kvapalinou DOT 4, ktorá sa používa ako prvotná náplň.

Ak došlo k úniku brzdovej kvapaliny, môže sa zvýšiť zdvih pedála brzdy. Dbajte na pokyny uvedené na strane 145.



Brzdová kvapalina je hygroskopická, tzn. absorbuje vlhkosť zo vzduchu. Aby bola zaručená prevádzková bezpečnosť brzdovej sústavy, nechajte meniť brzdovú kvapalinu každé dva roky v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW, pozri tiež strana 75 a Servisná knižka. Brzdová kvapalina je zdraviu škodlivá a pri postriekaní poškodzuje lak vozidla. Preto ju skladujte len v uzatvorenej originálnej nádobe a mimo dosahu detí.

Brzdovú kvapalinu doplňujte len po značku MAX na nádržke. Brzdová kvapalina by sa mohla pri kontakte s horúcimi časťami motora vznietiť a spôsobiť Vám popáleniny. ◀



Pri likvidácii brzdovej kvapaliny vždy postupujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia. ◀



Systém údržby BMW je naplánovaný tak, aby zaistil, že vozidlo bude stále bezpečné a prevádzkyschopné a aby užívateľ nemusel vynakladať neprimerané finančné prostriedky. Nezabudnite, prosím, že pravidelná údržba nie je len základným predpokladom bezpečnej prevádzky Vášho vozidla, ale tiež zvyšuje hodnotu vozidla pri možnom predaji.

Indikátor servisného intervalu

Zatiaľ čo konvenčné systémy berú pri určení servisného intervalu do úvahy len najazdenú vzdialenosť, systém údržby BMW počíta tiež s prevádzkovými podmienkami vozidla, pretože jeden kilometer nie je rovnaký ako jeden kilometer:

100 000 km najazdených prevažne pri krátkych jazdách nemôže z hľadiska údržby zodpovedať 100 000 km najazdených pri dlhých jazdách.

Systém údržby BMW založený na skutočnom používaní vozidla sa skladá zo servisu oleja a prehliadok I a II.

Určenie servisného intervalu zahŕňa prakticky všetky podmienky používania vozidla.

Majiteľ vozidla, ktorý používa vozidlo zriedka, najazdí menej než 10 000 km za rok, musí napriek tomu meniť olej najmenej raz za dva roky, pretože motorový olej starne.

Servisná knižka

Podrobné informácie o základnej údržbe a jej rozsahu nájdete v Servisnej knižke.

V závislosti na podmienkach používania vozidla je vhodné nechať kontrolovať karosériu z hľadiska poškodenia odlietavajúcimi ka- mienkami, aby nedošlo ku korózii.



Spoločnosť BMW odporúča, aby ste údržbu a opravy nechávali vykonávať v autorizovanom servise BMW alebo v inom servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.

Dbajte na to, aby bolo vykonanie údržbových prác zaznamenané v Servisnej knižke. Tieto záznamy sú dokladom o pravidelnej údržbe Vášho vozidla. ◀

Starostlivosť

Všetky informácie na túto tému nájdete v brožúre Starostlivosť.



Pred vjazdom do krajiny s ľavostrannou premávkou je treba vykonať nasledujúce opatrenia, aby ste neoslňovali vodičov protiídúcich vozidiel.

1. Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky
2. Otočte kryty na zadnej strane oboch svetlometov doľava a odstráňte ich.



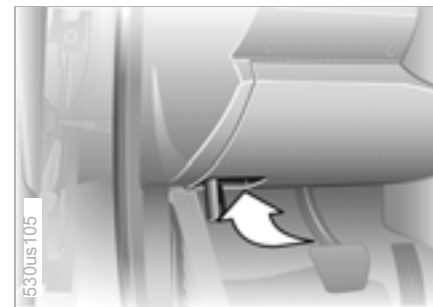
Na obrázku je uvedená zadná strana svetlometu s halogénovou žiarovkou. Vo vozidlách s xenónovými svetlami je kryt menší. ◀

Vozidlo s ľavostranným riadením s halogénovou žiarovkou alebo xenónovou výbojkou/vozidlo s pravostranným riadením s halogénovou žiarovkou

- ▷ Ľavý svetlomet: vytiahnite páčku 1 hore
- ▷ Pravý svetlomet: zatlačte páčku 1 dolu.

Vozidlo s pravostranným riadením s xenónovou výbojkou

- ▷ Ľavý svetlomet: zatlačte páčku 1 dolu
- ▷ Pravý svetlomet: vytiahnite páčku 1 hore.



Súčasti, ktoré sú určujúce pre zloženie výfukových plynov, môžu byť otestované testerom cez zásuvku OBD.

Táto zásuvka sa nachádza vľavo na strane vodiča, za krytom v ľavej dolnej časti palubnej dosky.

Keď raz skončí doba životnosti Vášho vozidla, môžete si byť istí, že bolo vyvinuté tak, aby mohlo byť účinne recyklované bez škodlivého vplyvu na životné prostredie. Ľahko demontovateľné časti a komponenty v spojení s použitím recyklovateľných materiálov zvyšujú zostatkovú hodnotu starého vozidla.



Informácie o recyklácii vozidla obdržíte v autorizovanom servise BMW. ◀

BMW v každej krajine spolupracuje s vybranými, licencovanými spoločnosťami, ktoré prevezmú Vaše vozidlo a budú ho recyklovať v súlade s pokynmi firmy BMW.



Prehľad

Ovládanie

Funkcie, údržba, všeobecná starostlivosť

Svojpomoc

Technické údaje

Register

Prehľad

Ovládanie

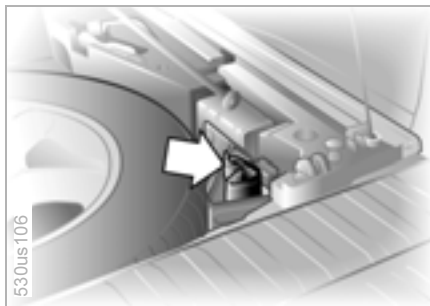
Údržba

Svojpomoc

Údaje

Register





Nachádza sa v taške pod podlahou batožinového priestoru.

Stieracie lišty stieračov

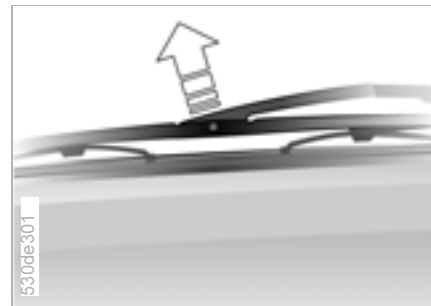


Vpredu

1. Odklopte stierač od skla, pozri strana 66
2. Zdvihnite rameno stierača a stlačte prídružnú pružinu, pozri šípka
3. Stieraciu lištu stiahnite k ramenu stierača
4. Zasuňte novú stieraciu lištu a zaistite ju.



Pred opätovným otočením kľúča v spínacej skrinke do polohy 1 alebo 2 priklopte stierače na okno, inak by mohlo dôjsť k ich poškodeniu. ◀




Vzadu

1. Držte stieraciu lištu proti oknu a stiahnite/odistite rameno stierača v kĺbe, pozri šípka
2. Nasadte novú stieraciu lištu, tlakom ju spojte s ramenom a zaistite.

Žiarovky a svetlá

Žiarovky a svetlá sú veľmi dôležité pre bezpečnosť jazdy. Preto musíte venovať oprave týchto častí vozidla patričnú pozornosť a starostlivosť. Ak nemáte dostatok skúseností s výmenou žiaroviek: spoločnosť BMW odporúča, aby ste niektoré práce nechali vykonať v autorizovanom servise BMW alebo v inom servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.

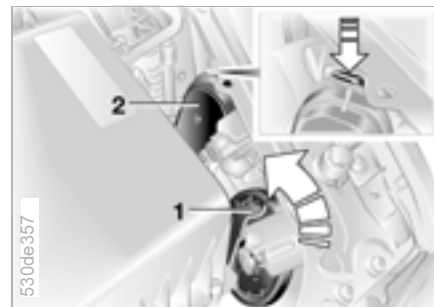
 Nikdy sa nedotýkajte sklenenej časti novej žiarovky prstami, pretože aj malé znečistenie alebo zamastenie by skrátilo životnosť žiarovky. Používajte čistú tkaninu, papierovú servítku, a pod. alebo držte žiarovku za jej kovovú časť. ◀

Sadu rezervných žiaroviek môžete zakúpiť v autorizovanom servise BMW.



Pred prácou na elektrickom rozvode vypnite daný spotrebič alebo odpojte záporný kábel od akumulátora, aby nedošlo ku skratu.

Dodržiujte všetky pokyny výrobcu žiaroviek, aby pri výmene žiarovky nedošlo ku zraneniu osôb alebo poškodeniu vozidla. ◀



Odistenie krytu žiarovky


Obrázok znázorňuje pravú stranu motorového priestoru.

- 1 Halogénové stretávacie svetlo
Kryt otočte doľava, pozri šípka
- 2 Diaľkové a obrysové svetlo
Zatlačte jazyček dolu, pozri šípka



1 Halogénové stretávacie svetlo

Žiarovka H7, 55 W


 Žiarovka obsahuje plyn pod tlakom, preto používajte ochranné okuliare a rukavice. Inak hrozí pri poškodení žiarovky zranenie. ◀

1. Odstráňte kryt
2. Držiak žiarovky otočte doľava a vytiahnite
3. Žiarovku vytiahnite za päťicu z držiaka žiarovky a vymeňte ju.



2 Halogénové diaľkové svetlo

Žiarovka H1, 55 W

 Žiarovka obsahuje plyn pod tlakom, preto používajte ochranné okuliare a rukavice. Inak hrozí pri poškodení žiarovky zranenie. ◀

1. Odstráňte kryt
2. Odpojte konektor
3. Vyveste drôtenú pružinu
4. Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.


3 Obrysové a parkovacie svetlo

Žiarovka 10 W: H 10 W

1. Odstráňte kryt
2. Odpojte konektor
3. Modul reflektora so žiarovkou otočte doľava a vytiahnite
4. Modul so žiarovkou vymeňte.

Xenónové svetlomety*

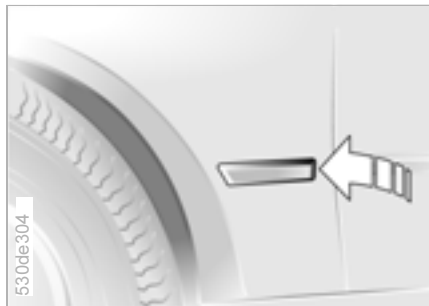
Životnosť týchto svetelných zdrojov je oveľa dlhšia a pravdepodobnosť poruchy veľmi nízka za predpokladu, že nie sú príliš často zapínané a vypínané. Ak napriek tomu dôjde k poruche, môžete ďalej jazdiť s rozsvietenými svetlami do hmly, ak to vyhláška nezakazuje.

 Práce týkajúce sa xenónových svetlomiet, vrátane výmeny výbojok zverte výhradne autorizovanému servisu BMW alebo servisu, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW. Z dôvodu prítomnosti vysokého napätia hrozí pri neodborne vykonanej práci nebezpečenstvo ohrozenia života. ◀

Predný ukazovateľ smeru

Žiarovka 21 W: P 21 W alebo PY 21 W*

Pri výskyte poruchy sa, prosím, obráťte na autorizovaný servis BMW alebo servis, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.



Bočné ukazovatele smeru

Žiarovka 5 W: W 5 W alebo WY 5 W*

1. Prstom zatlačte zadnú časť presvetľovacieho krytu dopredu, pozri šípka
2. Žiarovku ľahkým tlakom otočte doľava a vytiahnite ju
3. Vymeňte žiarovku



Svetlá do hmly*

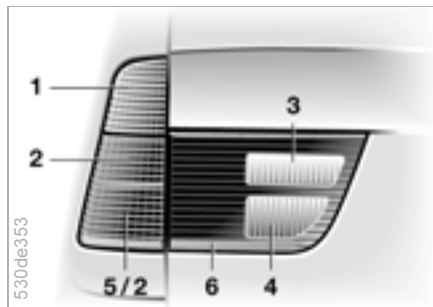
Žiarovka H11, 55 W



Žiarovka obsahuje plyn pod tlakom, preto používajte ochranné okuliare a rukavice. Inak hrozí pri poškodení žiarovky zranenie. ◀

1. Kryt pred svetlometom stiahnite smerom dopredu
2. Vyskrutkujte obidve skrutky, pozri šípky, a vytiahnite svetlomet. Pri vyťahovaní musíte prekonať odpor a svetlomet otočiť mierne doľava
3. Odpojte konektor

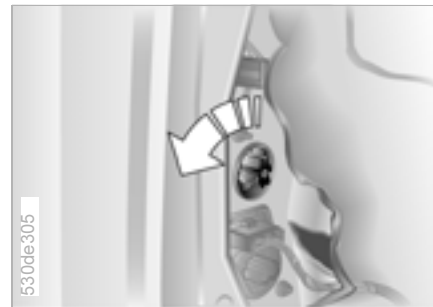
4. Žiarovku otočte doľava a vytiahnite
5. Do svetlometu nasadte novú žiarovku a otočte ju doprava až na doraz
6. Držiak s novou žiarovkou nasadte na konektor, dbajte na správne zaistenie.



Zadné svetlá

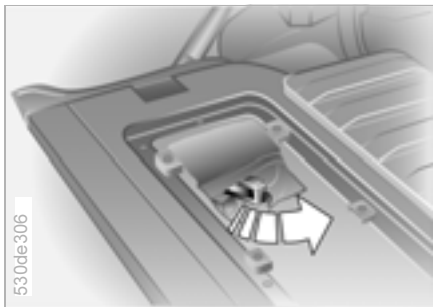
Žiarovky 21 W: P 21 W alebo PY 21 W*,
odporúčanie: špeciálna žiarovka BMW
s neutrálnou farbou svetla

- 1 Ukazovatele smeru
- 2 Koncové svetlo
- 3 Svetlá spiatocky
- 4 Zadné svetlo do hmly
- 5 Brzdové svetlá
- 6 Odrazka



Svetlá v bočnom paneli:

1. Otvorte kryt v bočnom paneli
2. V prípade potreby odklopte zľahka čalúnenie
3. Držiak žiarovky ľahkým tlakom otočte doľava a vytiahnite ho
4. Rovnakým spôsobom vytiahnite žiarovku.



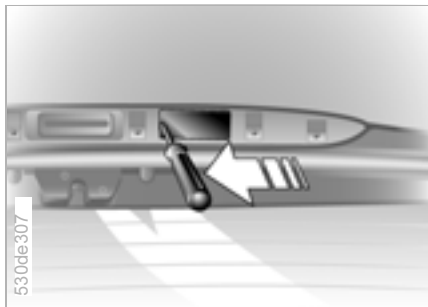
Svetlá vo dverách batožinového priestoru:

1. Pomocou skrutkovača odstráňte obloženie dolnej časti dverí batožinového priestoru
2. Držiak žiarovky ľahkým tlakom otočte doľava a vytiahnite ho
3. Rovnakým spôsobom vytiahnite žiarovku.

Prostredné brzdomé svetlo

Pás LED diód je umiestnený v zadnom spojleri.

Pri výskyte poruchy sa, prosím, obráťte na autorizovaný servis BMW alebo servis, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.



Osvetlenie EČ

Žiarovka 5 W

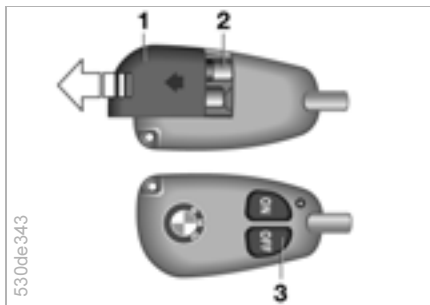
1. Skrutkovačom vypáčte kratšiu stranu tela osvetlenia
2. Vytiahnite svietidlo a vymeňte žiarovku.

LED diódy

Ovládacie prvky, displeje a ďalšie vybavenie vo vnútri vozidla je osadené LED diódami. Tieto LED diódy sú klasifikované ako LED diódy triedy 1 („Licht emittierende Diode Klasse 1“).



Nikdy neodstraňujte kryty a nevystavujte oči priamemu nefiltrovanému žiareniu po dobu niekoľkých hodín, pretože by mohlo dôjsť k podráždeniu dúhovky očí. ◀



Výmena batérií

Ak kontrolka blinká pri stlačení tlačidla približne 5 sekúnd oranžovo, musíte vymeniť batérie.

1. Odsuňte kryt 1 priestoru pre batérie
2. Vložte dve batérie 2 rovnakého typu. Na dne priestoru pre batérie je vyznačený typ i spôsob uloženia batérií
3. Kryt zasuniete späť.



Staré batérie uložte do určených odpadkových nádob alebo ich odovzdajte v autorizovanom servise BMW. ◀

Nový diaľkový ovládač

Ak budete potrebovať náhradný alebo ďalší diaľkový ovládač, v autorizovanom servise BMW radi vykonajú jeho inicializáciu. Vo Vašom vozidle môžete používať dva diaľkové ovládače.



Bezpečnostné opatrenia v prípade poruchy alebo výmeny kolesa:

Vozidlo dopravte čo najďalej od vozovky, na rovný povrch. Zapnite výstražné svetlá.

Uistite sa, že je vyrovnané riadenie, zabrzdovaná parkovacia brzda a zaradený prvý rýchlostný stupeň alebo spriatočka, alebo je páka voľiča v polohe P.

Všetci cestujúci musia vystúpiť z vozidla a byť na bezpečnom mieste, napr. za zvodidlami.

Umiestnite za vozidlo v patričnom odstupe výstražný trojuholník alebo maják. Dodržujte platné národné dopravné predpisy.

Výmenu kolesa vykonávajte, ak je to možné, len vtedy, keď vozidlo stojí na pevnom, rovnom a neklzkom povrchu. Na mäkkom alebo klzkom podklade, napr. sneh, ľad, dlažobné kocky, a pod., môže vozidlo alebo zdvihák sklznúť.

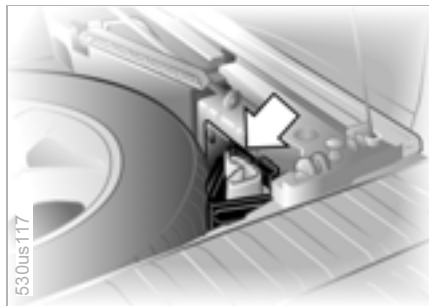
Výmena kolesa

Zdvihák musíte tiež umiestniť na pevný povrch.

Pod zdvihák neumiestňujte žiadne drevené dosky, a pod., pretože by vplyvom nedostatočnej pracovnej výšky nedosahoval zdvihák správnu nosnosť. Nikdy nepracujte pod vozidlom, ktoré je na zdvihu, ani neštartujte motor, pretože by mohlo dôjsť k nehode. ◀

Vaše vozidlo BMW je vybavené núdzovým rezervným kolesom pre dočasné použitie, ktoré Vám zaistí mobilitu, alebo rezervným kolesom s rozmerom 235/65 R 17.

Nezabudnite, prosím, že pre každé koleso platí iný postup vyťahovania kolesa z batožinového priestoru.



Čo budete pri výmene kolesa potrebovať

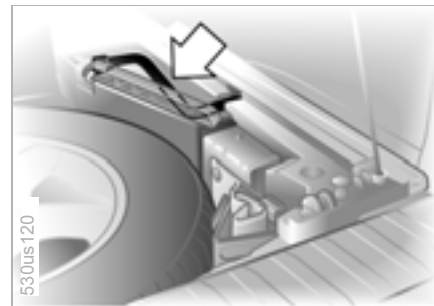
Vyvarujte sa nepríjemných zvukov počas jazdy a zapamätajte si preto umiestnenie jednotlivých nástrojov, aby ste ich po skončení práce vrátili do pôvodnej polohy.

▷ Dva základacie klíny

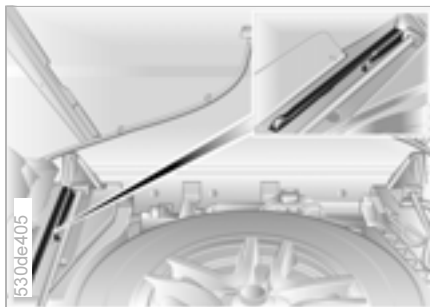
Otvorte hornú a dolnú časť dverí batožinového priestoru.

Zdvihnite podlahu alebo vytiahnite podlahu batožinového priestoru, pozri strana 132 alebo 134. Vo vozidlách s núdzovým rezervným kolesom vytiahnite kryt, pozri strana 170.

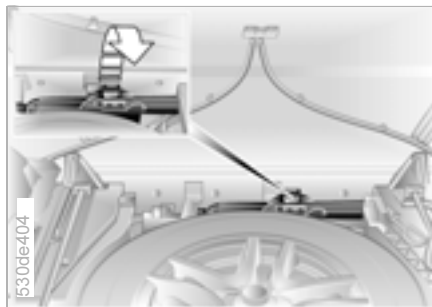
Vytiahnite základacie klíny, pozri šípka, ktoré sa nachádzajú pri rezervnom kolese



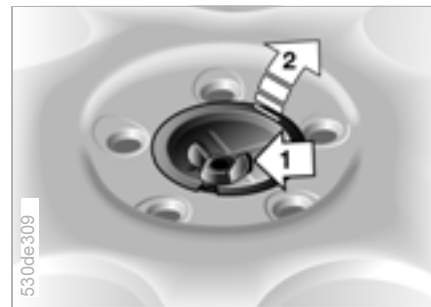
- ▷ Kľúč na skrutky kolies
Nachádza sa pri rezervnom kolese



- ▷ Kľuka zdviháka
Vytiahnite z držiaka



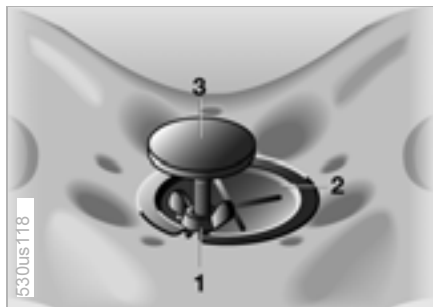
- ▷ Zdvihák
Vyveste gumový pás, pozri šípka, a vytiahnite zdvihák.
Po použití zdvihák zložte a priklopte kľuku.



Núdzové rezervné koleso

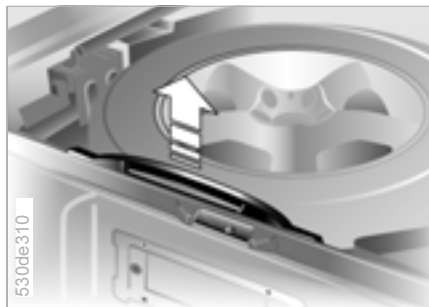
Vytiahnite kryt pod podlahou. Vozidlo vybavené výsuvnou podlahou batôžinového priestoru: Kryt je upevnený na oboch stranách vzadu rýchlopínačmi.

1. Vyskrutkujte krídlovú maticu 1
2. Vytiahnite disk 2 posunutím na jednu stranu
3. Vytiahnite koleso.



Rezervné koleso*

1. Vyskrutkujte krídlovú maticu 1
2. Vytiahnite disk 2 posunutím na jednu stranu
3. Vyskrutkujte úplne kolík so závitom 3.



Pomocný prostriedok pre vytiahnutie rezervného kolesa

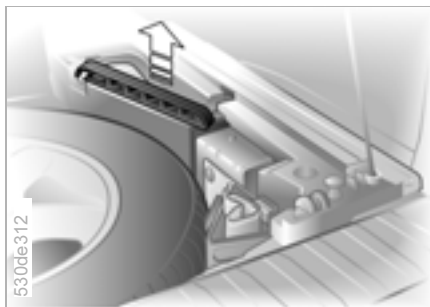
Toto zariadenie Vám umožňuje vytiahnuť rezervné koleso z priehlbiny, bez toho, že by ste sa ho museli dotknúť.

Koleso je položené na dolnú časť dverí batožinového priestoru, odkiaľ ho môžete pohodlne postaviť na zem.

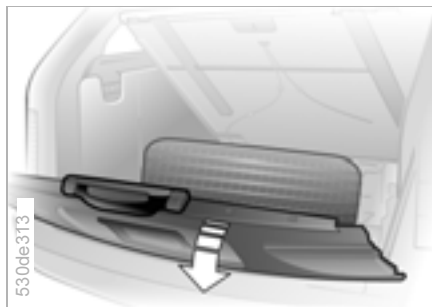
1. Dolnú časť dverí batožinového priestoru opäť zatvorte
2. Obidvomi rukami uchopte rukoväť pomocného prostriedku za rezervným kolesom a vytiahnite ho hore nad dolnú časť dverí batožinového priestoru, pozri šípka



3. Zaistíte obidva jazýčky do zámku dolnej časti dverí batožinového priestoru, pozri šípka, dvere batožinového priestoru sú odistené



4. Vytiahnite podperu z držiaka



5. Stlačte dvere batožinového priestoru dolu a podržte ich tam. Rezervné koleso bude pritom pomocným prostriedkom vytiahnuté na dvere batožinového priestoru



Dolnú časť dverí batožinového priestoru držte v otvorenej polohe a ne-
nechajte ju zatvoriť, inak hrozí poškodenie
vozidla a zranenie osôb. ◀



6. Vložte podperu do zámku dolnej časti dverí batožinového priestoru a stlačte ju dolu, pozri šípka 1, až sa zaistí. Potom zaistíte druhý koniec podpory do zámku západky, pozri šípka 2

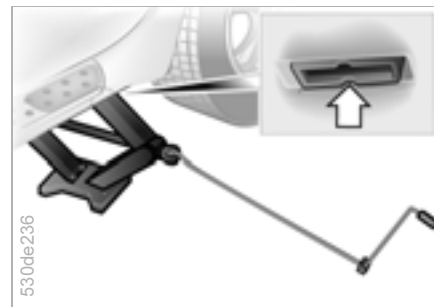


Uistite sa, že je podpera správne zaistená, aby nedošlo k poškodeniu vozidla alebo zraneniu osôb. ◀

7. Teraz môžete správne zaistené dvere batožinového priestoru uvoľniť a rezervné koleso vytiahnuť. Nechajte dvere batožinového priestoru zaistené po celú dobu výmeny kolesa a koleso s defektom umiestnite do pomocného prostriedku.

Postup


1. Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené na strane 169
2. Vozidlo zaistíte proti pohybu: založte klin za predné koleso na druhej strane vozidla, v klesaní klin založte pred predné koleso na druhej strane vozidla. Na vozovke s veľkým sklonom musíte vozidlo bezpodmienečne zaistiť ešte ďalším spôsobom
3. Povoľte skrutky kolies o 1/2 otáčky
4. Kľuku zdviháka zasunúť do zdviháka, pozri obrázok v nasledujúcom stĺpci



5. Zdvihák umiestnite do najbližšieho zdvíhacieho bodu pri vymieňanom kolese, operná plocha na zdviháku musí dosadnúť na podpernú plochu na vozidle, a pri zdvíhaní sa musí zapustiť do pravouhlej priehlbiny, pozri detail na obrázku
6. Otáčaním kľuky zdviháka zdvíhajte vozidlo tak dlho, až sa príslušné koleso zdvihne z vozovky
7. Vyskrutkujte skrutky kolies a demontujte koleso
8. Odstráňte nečistoty z dosadacích plôch kolesa, náboja a tiež zo skrutiek kolies
9. Nasadte nové koleso a zaskrutkujte najmenej dve skrutky krížom proti sebe

10. Zaskrutkujte zostávajúce skrutky a všetky skrutky križom pevne dotiahnite
11. Spustíte vozidlo na zem a vytiahnete zdvihák
12. Dotiahnite v križovom poradí úplne skrutky kolies
13. Pri najbližšej príležitosti upravte tlak vzduchu v pneumatike na správnu hodnotu.
Po montáži rezervného kolesa alebo úprave tlaku vzduchu vykonajte znova inicializáciu indikátora defektu pneumatiky, pozri strana 103.

Vložku ventilčeka s čapičkou chráňte pred znečistením. Znečistená vložka ventilčeka je často príčinou pomalého poklesu tlaku vzduchu.

 Zdvihák je určený len pre výmenu kolesa. Nikdy ho nesmiete použiť pre zdvíhanie iného typu vozidla alebo hmotnosti vyššej než je nosnosť zdviháka, pretože by mohlo dôjsť ku zraneniu osôb alebo poškodeniu vozidla.

Z bezpečnostných dôvodov nechajte skontrolovať ťahovací moment skrutiek kolies ciachovaným momentovým kľúčom. Ťahovací moment má hodnotu 140 Nm. ◀

Pri ukladaní rezervného kolesa a náradia postupujte opätne.



Pred vytiahnutím podpery sa uistite, že sa dolná časť dverí batožinového priestoru nezatvorí, aby nedošlo k poškodeniu vozidla alebo zraneniu osôb.

Po vytiahnutí podpery opatrne zatvorte dvere batožinového priestoru a pridržiujte ich, dokiaľ sa úplne nezatvoria. ◀

Ak je Vaše vozidlo vybavené inými kolesami než sú kolesá BMW z ľahkej zliatiny, je treba použiť i zodpovedajúce skrutky kolies.

Poškodené koleso nechajte čo najskôr opraviť a vyvážiť.

Jazda s núdzovým rezervným kolesom

Jazdite opatrne a neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Musíte očakávať, že sa správanie vozidla zmení, napr. pri brzdení sa predĺži brzdná dráha a zmení sa správanie vozidla v medzných situáciách. V spojení so zimnými pneumatikami sú tieto zmeny ešte zreteľnejšie.



Na vozidle používajte len jedno núdzové rezervné koleso. Čo najskôr vráťte späť normálne koleso a pneumatiku. ◀

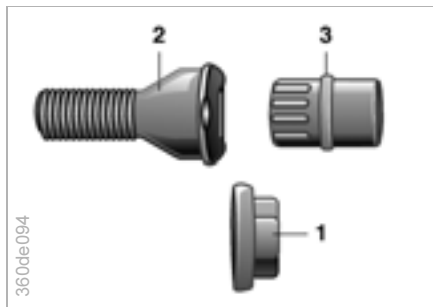
Jazda s rezervným kolesom



Neprekračujte rýchlosť 210 km/h, pretože by mohlo dôjsť v dôsledku poškodenia pneumatiky k nehode. ◀



Pri niektorých kombináciách ráfika a pneumatiky sa odlišuje veľkosť rezervného kolesa od rozmeru používaného kolesa. Aby ste opäť dosiahli predchádzajúci stav, mali by ste pôvodné koleso namontovať čo najskôr späť. ◀



- 1 Kryt
- 2 Skrutka kola pre adaptér
- 3 Adaptér, v taške s náradím, pozri strana 162

Demontáž:

1. Kryt 1 otočte zľahka doľava kľúčom na skrutky kolies a odstráňte ho
2. Vytiahnite adaptér 3 z tašky s náradím a nasuňte ho na koniec skrutky kola
3. Vyskrutkujte skrutku kola 2.

Po zaskrutkovaní adaptér opäť odstráňte a na skrutku nasadíte kryt.



Kryt je správne inštalovaný, keď pri natlačení je ploché miesto na vnútornej strane krytu umiestnené nad vyvýšenou časťou skrutky. ◀

Na prednej strane adaptéra je vyznačený číselný kód. Pre prípad straty adaptéra si toto číslo poznamenajte a uložte na bezpečnom mieste.

Údržba

Akumulátor je absolútne bezúdržbový, tj. pri normálnych klimatických podmienkach je množstvo kyseliny v ňom dostatočné po celú dobu životnosti akumulátora. Ak budete mať ďalšie otázky týkajúce sa akumulátora, obráťte sa kedykoľvek na autorizovaný servis BMW, kde Vám ochotne poradia.

Dobíjanie akumulátora

Akumulátor dobíjajte len pri vypnutom motore, prostredníctvom bodov pre pripojenie v motorovom priestore. Body pre pripojenie, pozri Štartovanie s pomocným akumulátorom od strany 177.

Likvidácia

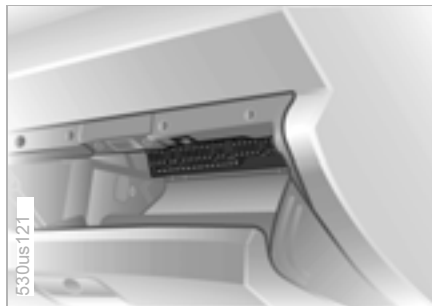


Staré akumulátory nechajte po výmene zlikvidovať v autorizovanom servise BMW alebo ich odovzdajte na zbernom mieste. Akumulátory naplnené elektrolytom musia byť dopravované a skladované vo vodorovnej polohe. Pri preprave chráňte akumulátor pred prevrátením. ◀

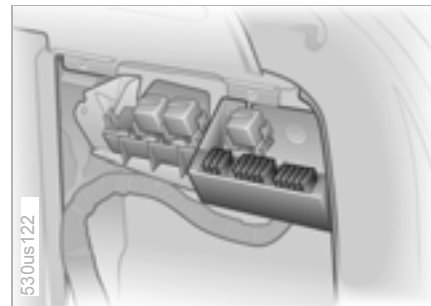
Prerušenie napájania

Po prerušení napájania, napr. z dôvodu vybitia akumulátora, je obmedzené používanie niektorých prvkov výbavy a je nutné ich nanovo inicializovať. Tiež individuálne nastavenia sú vymazané a musia byť opätovne aktualizované:

- ▷ Pamäť nastavenia sedadla, zrkadiel a volantu
Poloha sedadla a zrkadiel musí byť nanovo uložená, pozri strana 48
- ▷ Hodiny a dátum
Nastavenie musí byť nanovo inicializované, pozri strana 81
- ▷ Časy zapnutia nezávislého kúrenia/vetrania musia byť nanovo aktualizované, pozri strana 83.

Poistky**V schránke v palubnej doske**

Kryt poistiek v schránke v palubnej doske otvoríte za výklenok vpravo a vľavo.

**V batožinovom priestore**

Zatiahnutím za rukoväť otvoríte kryt na pravej strane.



Prepálené poistky neopravujte, ani ich nenahrádzajte poistkami inej farby alebo inej hodnoty menovitého prúdu, aby nedošlo k požiaru vplyvom preťaženia elektrickej sústavy. ◀

Asistenčná služba BMW Vám ponúka non-stop pomoc, aj keď pôjde o víkendy alebo sviatočné dni.

Telefónne číslo do centrály asistenčnej služby vo Vašej krajine nájdete v brožúre Service Kontakt.

Ak je akumulátor Vášho vozidla BMW vybitý, môžete pripojiť pomocou dvoch štartovacích káblov akumulátor iného vozidla. Rovnako môžete pomôcť naštartovať niekomu inému. Používajte štartovacie káble s plne izolovnými svorkami.



Nedotýkajte sa elektrických spotrebičov pod prúdom, keď beží motor, pretože je to životu nebezpečné. Dodržujte nižšie uvedený postup, pretože inak môže dôjsť ku zraneniu osôb alebo poškodeniu oboch vozidiel. ◀

Príprava

1. Skontrolujte, že druhé vozidlo má 12 V akumulátor a približne rovnakú kapacitu v Ah. Tento údaj nájdete na akumulátore
2. Naštartujte motor vozidla s pomocným akumulátorom
3. Prípadné spotrebiče v oboch vozidlách vypnite.

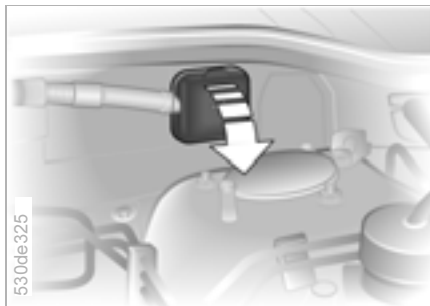


Karosérie oboch vozidiel sa nesmú dotýkať, hrozí nebezpečenstvo skratu. ◀

Pripojenie štartovacích káblov



Vždy dodržujte poradie pripojovania štartovacích káblov, inak hrozí nebezpečenstvo iskrenia na akumulátore a nebezpečenstvo požiaru. ◀



Vo Vašom vozidle BMW slúži bod pre štartovanie v motorovom priestore ako kladný pól batérie, pozri tiež motorový priestor – prehľad na strane 151. Kryt je označený +.

1. Odklopte kryt bodu pre núdzové štartovanie BMW, pozri šípka
2. Kladnú kliešťovú svorku štartovacieho kábla pripojte ku kladnému pólu akumulátora alebo bodu pre núdzové štartovanie vozidla poskytujúceho pomoc
3. Druhú kladnú kliešťovú svorku štartovacieho kábla pripojte ku kladnému pólu akumulátora alebo bodu pre núdzové štartovanie vozidla s vybitým akumulátorom



Vaše vozidlo BMW je vybavené špeciálnou maticou na ľavej stene, pozri šípka na obrázku; toto môže slúžiť ako ukostrenie na karosérii alebo záporný pól.

4. Jednu kliešťovú svorku pripojte k zápornému pólu akumulátora alebo ukostreniu na motore alebo na karosérii vozidla s pomocným akumulátorom
5. Druhú kliešťovú svorku pripojte k zápornému pólu akumulátora alebo ukostreniu na motore alebo na karosérii vozidla s vybitým akumulátorom.

Štartovanie motora

1. Naštartujte motor druhého vozidla a nechajte ho niekoľko minút bežať pri vyšších voľnobežných otáčkach.
2. Naštartujte obvyklým spôsobom motor svojho vozidla.
Ak sa Vám nepodari naštartovať motor, zopakujte pokus o naštartovanie až po uplynutí niekoľkých minút, aby sa vybitý akumulátor čiastočne dobil.
3. Motory nechajte niekoľko minút bežať
4. Štartovacie káble odpojte v opačnom poradí.


Spoločnosť BMW odporúča, aby ste nechali skontrolovať a dobiť akumulátor v autorizovanom servise BMW alebo v servise, v ktorom pracuje školený personál podľa predpisov BMW.

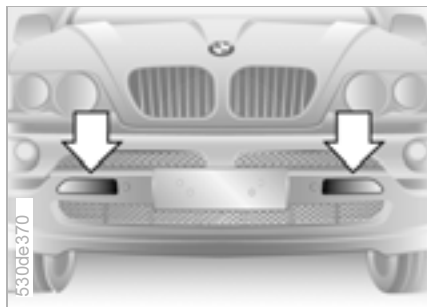


Pre naštartovanie motora nepoužívajte žiadne spreje napomáhajúce štartovaniu. ◀

Použitie ťažného oka

Skrutkovacie ťažné oko sa nachádza pod podlahou batožinového priestoru a musíte ho mať stále vo vozidle. Môže byť zaskrutkované do predného alebo zadného nárazníka.

 Aby nedošlo k poškodeniu ťažného oka a vozidla, dodržujte nasledujúce pokyny: Používajte len ťažné oko, ktoré je súčasťou výbavy vozidla a toto oko zaskrutkujte pevne až na doraz. Ťažné oko používajte len pre ťahanie vozidla po vozovke. Vyvarujte sa bočného zaťaženia ťažného oka, napr. vozidlo za ťažné oko nezdvíhajte. ◀



Prístup k otvorom so závitom

Vpredu:


Vypáčte ľavý alebo pravý kryt skrutkovačom, pozri šípka.



Vzadu:

Vyťahnite kryt.

Ťahanie vozidla

 Dbajte na to, aby pri poruche elektrického rozvodu vozidla bol kľúč v spínacej skrinke v polohe 1, pretože inak by mohlo dôjsť k zamknutiu riadenia a vozidlo by bolo ďalej neovládateľné. Keď nebeží motor, nepracuje posilňovač riadenia a posilňovač bŕzd. Preto musíte pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu. ◀

Zapnite výstražné svetlá, ak je to v súlade s dopravnými predpismi. Pri poruche elektrického rozvodu ťahaného vozidla musíte na ťahané vozidlo umiestniť jasné upozornenie napr. varovný nápis alebo výstražný trojuholník za zadným oknom.



Pri ťahaní neprekročte rýchlosť 50 km/h a vzdialenosť 150 km, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu pohonu. ◀

Vozidlá s mechanickou prevodovkou:
Zaradte neutrál.

Vozidlá s automatickou prevodovkou:
Páka voliča v polohe N.

Metódy ťahania

V niektorých krajinách nie je na verejných komunikáciách povolené ťahanie s ťažnou tyčou alebo ťažným lanom. Zoznámte sa s ustanoveniami týkajúcimi sa ťahania v jednotlivých krajinách.

Použitie ťažnej tyče:



Ťažné vozidlo nesmie byť ľahšie než ťahané vozidlo, inak môže dôjsť ku strate kontroly nad vozidlom. ◀

Ťažné oká oboch vozidiel by mali byť na rovnakej strane. Ak musí byť ťažná tyč pripravená v určitom uhle, uveďte si:

- ▷ Pri zatáčaní sa môže vzdialenosť medzi vozidlami skrátiť
- ▷ Pri upevnení ťažnej tyče v uhle pôsobia bočné sily.



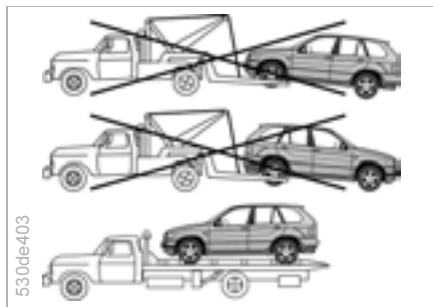
Ťažnú tyč upevnite výhradne do ťažného oka. Pri iných dieloch vozidla by mohlo dôjsť k poškodeniu. ◀

Použitie ťažného lana:


Pri rozjazde ťažného vozidla dbajte na to, aby bolo ťažné lano napnuté.



Použite nylonové lano alebo nylonový popruh, čím bude dochádzať k tlmeniu rázov. Ťažné lano upevnite výhradne do ťažného oka. Pri iných dieloch vozidla by mohlo dôjsť k poškodeniu. ◀




Odťahová služba:

 Vozidlo BMW X5 neťahajte so zdvihnutou prednou alebo zadnou nápravou, pretože by sa mohli zablokovat' kolesá a mohlo by dôjsť k poškodeniu rozdeľovacej prevodovky. ◀


Vozidlo BMW X5 nechajte prepravovať len na ložnej ploche.

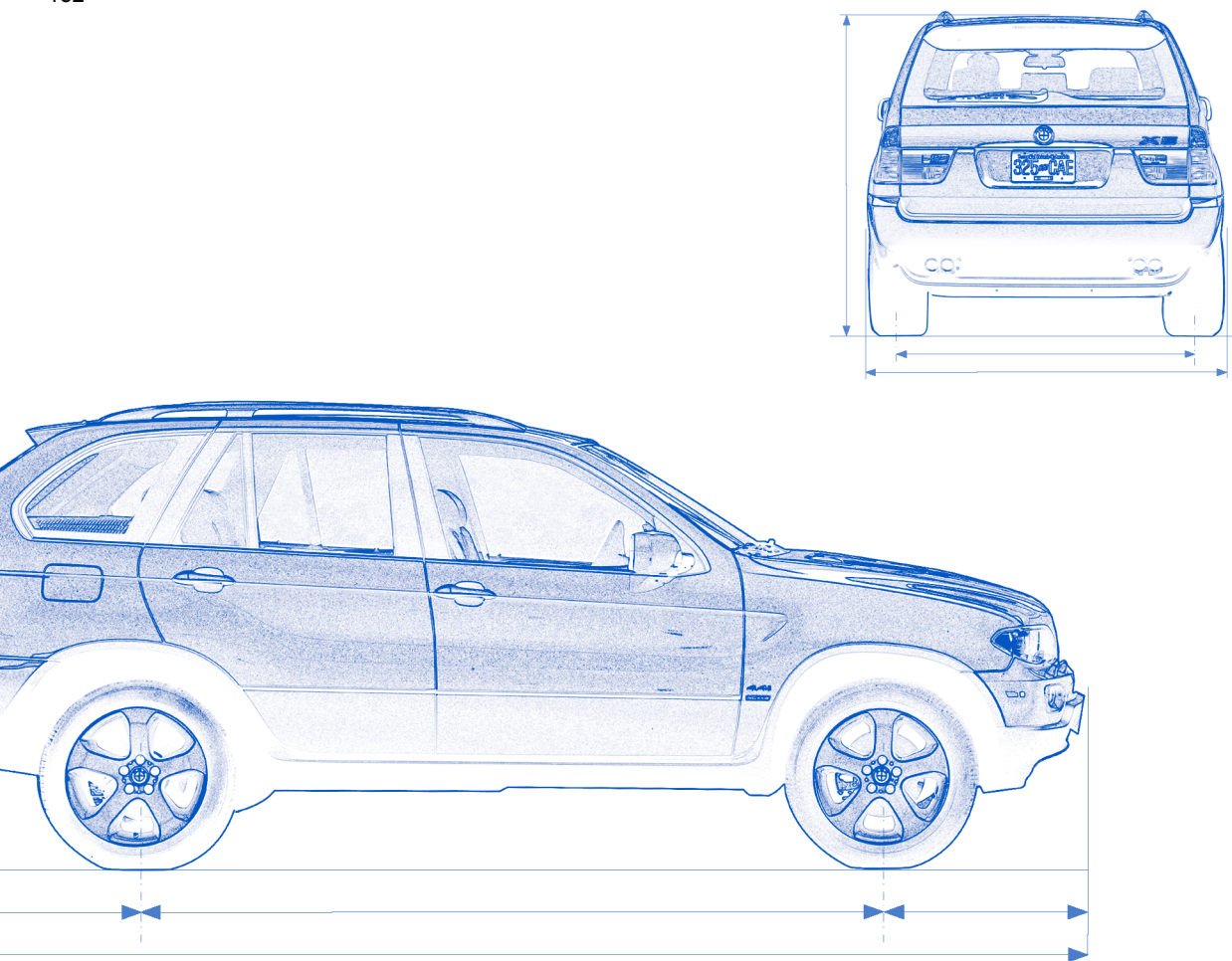
Roztiahnutie

 Motor vozidiel s automatickou prevodovkou neštartujte roztiahnutím. Štartovanie s pomocným katalyzátorom, pozri strana 177. ◀

Motory vozidiel s katalyzátorom smiete štartovať roztiahnutím len pri studenom motore. Radšej využite pomocný akumulátor, pozri strana 177.

1. Zapnite výstražné svetlá, postupujte podľa platných predpisov.
2. Otočte kľúč v spínacej skrinke do polohy 2
3. Zarádte 3. rýchlostný stupeň
4. Zošliapnite pedál spojky, rozíďte sa a pedál spojky pomaly uvoľňujte. Po naštartovaní motora ihneď opäť zošliapnite pedál spojky
5. Zastavte na rovine, odstráňte ťažnú tyč alebo ťažné lano a vypnite výstražné svetlá.
6. Nechajte vozidlo skontrolovať.

 Pri štartovaní motora roztiahnutím vozidla neaktivujte systém HDC, pozri strana 99. ◀



Prehľad

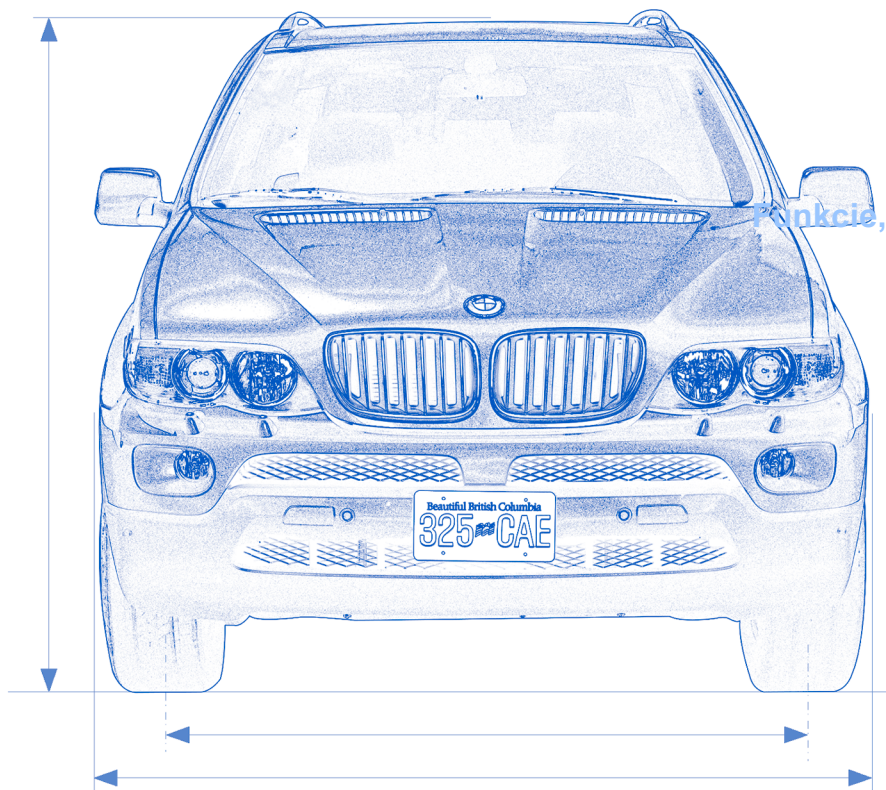
Ovládanie

Funkcie, údržba, všeobecná starostlivosť

Svojpomoc

Technické údaje

Register



Prehľad

Ovládanie

Údržba

Svojpomoc

Údaje

Register

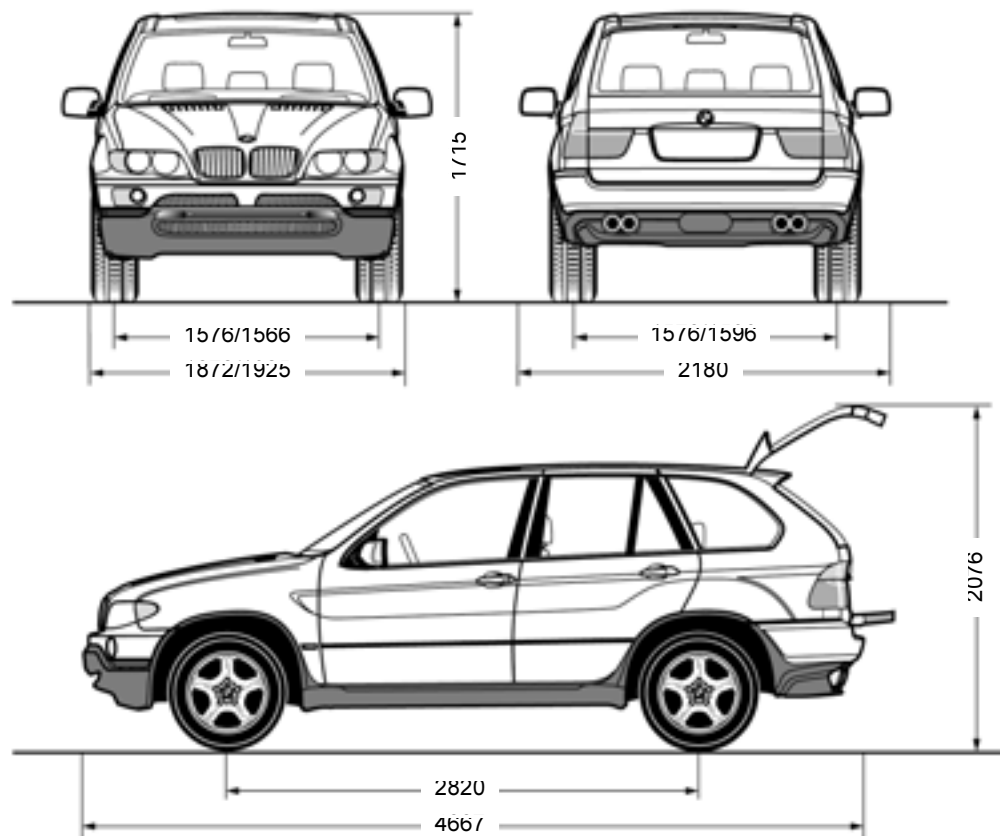
		X5 3.0i	X5 4.4i	X5 4.8is	X5 3.0d
Zdvihový objem	cm ³	2979	4398	4799	2993
Počet valcov		6	8	8	6
Maximálny výkon pri otáčkach motora	kW/PS 1/min	170/231 5900	235/320 6100	265/360 6200	160/218 4000
Maximálny krútiaci moment pri otáčkach motora	Nm 1/min	300 3500	440 3700	490 3600	500 2000 – 2750

Meranie výkonu sa smie vykonávať len na vhodnom dynamometri.

		X5 3.0i	X5 3.0i	X5 4.4i	X5 4.8is
		Päťstupňová	Automatická	Automatická	Automatická
Mesto	litre/100 km	prevodovka	prevodovka	prevodovka	prevodovka
Mimo mesto	litre/100 km	17,8	18,1	18,2	18,7
Celkom	litre/100 km	9,7	9,9	10,2	10,5
Emisie CO ₂	gramy/km	12,7	12,9	13,1	13,5
		307	312	317	324

		X5 3.0d	X5 3.0d
		Päťstupňová	Automatická
Mesto	litre/100 km	prevodovka	prevodovka
Mimo mesto	litre/100 km	11,4	12,0
Celkom	litre/100 km	7,0	8,0
Emisie CO ₂	gramy/km	8,6	9,4
		229	250

Spotreba paliva je určená podľa štandardných testovacích postupov – smernice Európskej únie 80/1268/EÚ. Nie je v žiadnom prípade rovnaká ako priemerná spotreba paliva v praxi, ktorá je závislá na mnohých rôznych faktoroch, ako sú štýl jazdy, zaťaženie, stav vozovky, hustota a plynulosť premávky, počasie, tlak vzduchu v pneumatikách, atď. Výstupný výkon motora a výkon prenášaný na vozovku sú merané v podmienkach daných smernicou Európskej únie 80/1269/EÚ alebo DIN 70020, vo vozidlách so sériovou výbavou. Tieto normy stanovujú povolené tolerancie. Zvláštna výbava alebo príslušenstvo môžu mať vplyv na výkon i spotrebu paliva, pretože zvyšujú hmotnosť vozidla a môžu zhoršiť koeficient odporu vzduchu, napr. strešný nosič, širšie pneumatiky, prídavné zrkadlá.



Všetky hodnoty sú udané v milimetroch. Hodnoty za/: X5 4.8is. Výška: so systémom udržiavania stálej svetlej výšky 1707, bez systému udržiavania stálej svetlej výšky 1715. Výška so strešnými lištami*: so systémom udržiavania stálej svetlej výšky 1740, bez systému udržiavania stálej svetlej výšky 1748. Minimálny priemer otáčania Ø: 12,1 m.

		X5 3.0i	X5 4.4i	X5 4.8is	X5 3.0d
Pohotovostná hmotnosť, s nákladom 75 kg, palivová nádrž plná z 90 %, bez zvláštnej výbavy					
s mechanickou prevodovkou	kg	2070	–	–	2170
s automatickou prevodovkou	kg	2095	2195	2275	2180
Povolená celková hmotnosť					
s mechanickou prevodovkou	kg	2595	–	–	2685
s automatickou prevodovkou	kg	2620	2700	2700	2695
pri ťahaní prívesu					
s mechanickou prevodovkou	kg	2715	–	–	2805
s automatickou prevodovkou	kg	2740	2820	2820	2815
Povolené zaťaženie prednej nápravy	kg	1165	1255	1265	1240
Povolené zaťaženie zadnej nápravy	kg	1475	1485	1485	1480
pri ťahaní prívesu	kg	1650	1660	1265	1655
Hmotnosť prívesu podľa noriem Európskej únie. Zoznámte sa a postupujte podľa platných hodnôt v príslušnej krajine. Informácie o zvýšení tejto hmotnosti Vám poskytne autorizovaný servis BMW.					
nebrzdený príves	kg	750	750	750	750
brzdený príves, maximálne stúpanie 12 %	kg	2300	2300	2300	2300
Platí len pre určité typy prívesov. Obráťte sa, prosím, na najbližší autorizovaný servis BMW:					
brzdený, stúpanie do 12 %	kg	2400	2500	2500	2500
brzdený, stúpanie do 8 %	kg	2700	2700	2700	2700
Zvislé zaťaženie ťažného zariadenia	kg			120	
Zaťaženie strechy	kg			100	
Objem batožinového priestoru podľa DIN 70020 I				465 – 1550	

Ak zaťažíte príves až po limit daný pre stúpanie do 12 % a zároveň zaťažíte vozidlo až po maximálnu povolenú celkovú hmotnosť, odporúčame Vám nejazdiť s vozidlom do stúpania prudšieho než 10 %.

Nesmie byť prekročené povolené zaťaženie náprav a celková povolená hmotnosť vozidla.

		X5 3.0i	X5 4.4i	X5 4.8is
Maximálna rýchlosť s mechanickou prevodovkou	km/h	210	–	–
vysochorýchlostná úprava*	km/h	215	–	–
Maximálna rýchlosť s automatickou prevodovkou	km/h	210	210	246
vysochorýchlostná úprava*	km/h	214	240	–
Zrýchlenie z 0 na 100 km/h				
s mechanickou prevodovkou	s	8,3	–	–
s automatickou prevodovkou	s	8,8	7,0	6,1
Zrýchlenie z 80 na 120 km/h na 5. rýchlostný stupeň				
s mechanickou prevodovkou	s	7,6	–	–

		X5 3.0d
Maximálna rýchlosť s mechanickou prevodovkou	km/h	210
vysochorýchlostná úprava*	km/h	210
Maximálna rýchlosť s automatickou prevodovkou	km/h	210
vysochorýchlostná úprava*	km/h	210
Zrýchlenie z 0 na 100 km/h		
s mechanickou prevodovkou	s	8,3
s automatickou prevodovkou	s	8,8
Zrýchlenie z 80 na 120 km/h na 5. rýchlostný stupeň		
s mechanickou prevodovkou	s	6,4

	litre	Poznámka
Palivová nádrž, z toho rezerva	cca 93	Oktánové číslo, pozri strana 24
X5 3.0i, 3.0d	cca 8	
X5 4.4i, 4.8is	cca 10	
Ostrekovač okien vrátane ostrekovačov svetlometov	približne 7,8	Ďalšie informácie, pozri strana 152
Chladiaci systém vrátane kúrenia		Ďalšie informácie, pozri strana 154
X5 3.0d	10,2	
X5 3.0i	11,0	
X5 4.4i, 4.8is	14,4	
Motor vrátane výmeny olejového filtra		Olej „longlife“ pre zážihové a vznetové motory Klasifikácia oleja, pozri strana 153
X5 3.0d	7,0	
X5 3.0i	7,5	
X5 4.4i, 4.8is	8,0	



Prehľad

Ovládanie

Funkcie, údržba, všeobecná starostlivosť

Svojpomoc

Technické údaje

Register

Prehľad

Ovládanie

Údržba

Svojpomoc

Údaje

Register

Všetko od A do Z

A

ABS protiblokovací systém
brzd 96
Airbagy 56
Bezpečné sedenie 41
Kontrolka 18
Aktuálnosť návodu 9
Akumulátor 175
Diaľkový ovládač 28
Kontrolka 17
Likvidácia 175
Prerušenie napájania 176
Štartovanie s pomocou 177
Alarm 36
Zabránenie neúmyselnému
spusteniu poplachu 37
Anténa, pozri brožúra
Starostlivosť
Aquaplaning 144
Asistenčná služba 177
Asistenčné systémy, pozri
Ovládanie dynamickej
Stability DSC 97
AUC Automatické ovládanie
recirkulácie 117

Automatická prevodovka so
systémom Steptronic 63
Blokovanie páky voliča 64
Interlock 60
Kontrolka 18, 19
Odtiahnutie 180
Roztlačenie 180
Shiftlock 64
Zapaľovanie 60
Automatické
Automatické ovládanie
recirkulácie AUC 117
Distribúcia vzduchu 116
Nastavenie polohy volantu 51
Ovládanie svetiel 106
Rýchlosť ventilátora 116
Tempomat 69
Automatické fungovanie
ostrekovača zadného okna 68
Automatické nastavenie
vonkajšieho spätného zrkadla
pri cúvaní 49
Automaticky riadená
klimatizácia 114
Autorádio, pozri samostatný
návod na obsluhu
Autotelefón 125

B

Batožinový priestor 129
Dolná časť dverí batožinového
priestoru 34
Dvere batožinového priestoru,
Horná časť dverí
batožinového priestoru 33
Kryt batožinového priestoru,
pozri Roletový kryt
batožinového priestoru 129
Núdzové ovládanie, pozri
Manuálne ovládanie 33, 35
Objem 187
Objem, pozri Hmotnosti 187
Osvetlenie 109
Osvetlenie, pozri Osvetlenie
batožinového priestoru 109
Otvorenie zvnútra 33
Otvorenie zvonka 33
Otvorenie, diaľkový
ovládač 30
Otvorenie/zatvorenie, pozri
pozri Batožinový priestor 129
Priehradka v podlahe 132
Zväčšenie objemu 129
Bedrová podpera 44
Benzín, pozri Kvalita paliva 24
Bezpečná preprava detí 57
Bezpečné brzdenie 145
Bezpečné sedenie 41
S airbagmi 41
S bezpečnostným pásom 41

Bezpečnostné pásy 47
Bezpečné sedenie 41
Varovná kontrolka 18, 47
Všeobecná starostlivosť, pozri
brožúra Starostlivosť
Výškové nastavenie
bezpečnostného pásu 47
Bezpečnostné systémy, pozri
Brzdy 145
Ovládanie dynamickej stability
DSC 97
Protiblokovací systém brzd 96
xDrive 98
Bionafta, pozri Vznemový
motor 24
Blokovací spínač ovládania
zadných okien 38
Blokovanie páky voliča, pozri
Polohy páky voliča 64
Blokovanie prevodovky,
pozri Parkovanie 64
Bočné airbagy 56
Bočné protisnečné rolety, pozri
Protisnečná roleta 120
Bočné ukazovatele smeru
Výmena žiarovky 165
Bočný náklon
povolený 143
Brzdová hydraulická
sústava 145
Kontrolky/varovné
kontrolky 17, 18

Brzdová kvapalina 155

Doplnenie 155

Hladina 155

Kontrolky/varovné

kontrolky 17

Výmena 155

Brzdové doštičky 145

Kontrolka 17, 19

Zábeh 142

Brzdové kotúče

Brzdy 145

Zábeh 142

Brzdové svetlá

Výmena žiarovky 166

Brzdy 145

ABS 96

Brzdová kvapalina 155

Brzdové doštičky 145

Hladina brzdovej

kvapaliny 145

Kontrolky/varovné

kontrolky 17, 18

Kotúčové brzdy 145

Parkovacia brzda 62

Zábeh 142

C

Car Memory 59

Celková hmotnosť, pozri

Hmotnosti 187

Centrálne zamykanie 28

Interiér 32

Computer, pozri Palubný

počítač 78, 84

Copyright 4

Cupholder, pozri Držiak pohárov

s nápojmi 125

Cyklovač

Indikátor servisného

intervalu 74

Prevádzka, stierače 66, 67

Č

Čas príchodu 86

Čelné okno

Ostrekovače 67

Čerpanie paliva 22

Dvierka hrdla nádrže 22

Čiastkové počítadlo

kilometrov 71

Číslo karosérie, pozri motorový

priestor 151

Čistenie kobercov, pozri brožúra

Starostlivosť

Čistenie, vozidlo, pozri brožúra

Starostlivosť

Čistiace prostriedky, pozri

brožúra Starostlivosť

D

Dátum

pozri tiež návod na obsluhu

palubného monitora

Vyvolanie 81

Zmena 81

Defekt

Dolná časť dverí batožinového

priestoru 35

Dvere vodiča 31

Dvierka hrdla nádrže 22

Horná časť dverí

batožinového priestoru 33

Kompaktné rezervné

koleso 170

Panoramatické sklenené

strešné okno 40

Rezervné koleso 171

Zámok dverí 31

Defekt pneumatiky 168

Indikátor defektu

pneumatiky 104

Kompaktné rezervné

koleso 170

Rezervné koleso 171

Defekt žiarovky 163

Delené operadlo zadného

sedadla, pozri Sklopenie

operadiel zadného

sedadla 129

Denné počítadlo kilometrov,

pozri Čiastkové počítadlo

kilometrov 71

Detské záchytné systémy 57

Diaľkové svetlá 108

Kontrolka 20

Svetelný klaksón 66

Výmena žiarovky 164

Diaľkový ovládač nezávislého

kúrenia 121

Nový diaľkový ovládač 168

Výmena batérie 168

Diaľkový ovládač 29

Garáž – otváranie, pozri

Integrovaný univerzálny

diaľkový ovládač 122

Horná časť dverí

batožinového priestoru 30

Poruchy 30

Diely a príslušenstvo, pozri Vaše

vozidlo 8

Diferenciál zadnej nápravy

Zábeh 142

Digitálne hodiny 81

pozri tiež návod na obsluhu

palubného monitora

Distribúcia vzduchu

Automaticky riadená

klimatizácia 116

Klimatizácia 112

Dĺžka, pozri Rozmery 186

Všetko od A do Z

Doba trvania hovoru, pozri

Doplňkové funkcie 93

Dojazd 79, 86

Dolná časť dverí batožinového priestoru 34

Manuálne odomknutie 35

Doplňkové funkcie

Ovládanie telefónu 93

Drevené časti, pozri brožúra

Starostlivosť

Držiak fliaš, pozri Držiak pohárov s nápojmi 125

Držiak na pero 125

Držiak nápojov 125

Dvere batožinového priestoru

Diaľkový ovládač 30

Dolná časť dverí batožinového priestoru 34

Horná časť dverí

batožinového priestoru 33

Manuálne odomknutie 33, 35

Otvorenie zvnútra 33

Otvorenie zvonka 33

Dvere, odomknutie a zamknutie

Zvnútra 32

Zvonka 29, 30

Dvierka hrdla nádrže 22

Očistenie pri poruche

Elektrického ovládania 22

E

Ekologická jazda, pozri

Ekonomer 72

Ekonomer 72

Elektrické

Nastavenie polohy volantu 51

Operadlá zadných

sedadiel 46

Ovládanie okien 37

Elektricky ovládané sedadlá 44

Elektronický riadiaci systém prevodovky 65

Elektronický stabilizačný program ESP, pozri Ovládanie dynamickej stability DSC 97

Emisie CO₂ 185

ESP Elektronický stabilizačný program, pozri Ovládanie dynamickej stability DSC 97

F

Falošný poplach – prevencia spustenia 37

Falošný poplach, pozri

Zabránenie neúmyselnému spusteniu poplachu 37

Filter, pozri

Mikrofilter 113

Mikrofilter/filter s aktívnym uhlím 119

Funkcia záznamníka 92

Funkcie TV, pozri návod

na obsluhu palubného monitora

G

Garáž – otváranie, pozri Integrovaný univerzálny diaľkový ovládač 122

H

Halogénové svetlá 107

Hands-free 125

Hands-free, pozri samostatný návod na obsluhu

HDC Hill Descent Control 99

Hill Descent Control HDC 99

Hladina motorového oleja 152
Kontrolky/varovné kontrolky 19

Hlásenie a ovládacie prvky 89

Hlásenie porúch, pozri Kontrolný panel 75

Hlavný kľúč 28

S diaľkovým ovládaním 28

Hlavové airbagy 56

Hĺbka vzorky, pozri Vzorka pneumatiky 146

Hlboká voda, pozri Voda na vozovke 143

Hmotnosti 187

Hodiny 81

Hodiny, formát 12 alebo 24 hodín 81

Nastavenie 81

Nastavenie, pozri tiež návod na obsluhu rádia/palubného monitora

Zmena času a dátumu 81

Horná časť dverí batožinového priestoru 33

Núdzové ovládanie, pozri Manuálne ovládanie 33

Otvorenie, diaľkový ovládač 30

Ch

Chladienie, pozri

Klimatizácia 112, 117

Teplota 112, 116

Chladiaca kvapalina 154

Hladina 154

Teplomer 74

Teplota 74

Varovná kontrolka 74

Chladiaci systém, pozri Objemy prevádzkových náplní 189

Chrómované diely – starostlivosť, pozri brožúra Starostlivosť

Chybové hlásenia 75

<p>I</p> <p>Identifikačné číslo vozidla 151</p> <p>Impressum 4</p> <p>Indikácia porúch, pozri Kontrolný panel 75</p> <p>Indikátor defektu pneumatiky</p> <p> Inicializácia 103</p> <p> Kontrolka 104</p> <p>Indikátor opotrebovania pneumatík, pozri Profil pneumatiky, poškodenie pneumatiky 147</p> <p>Indikátor servisného intervalu 74, 156</p> <p>Individuálna distribúcia vzduchu 116</p> <p>Individuálne nastavenie, pozri Car Memory, Key Memory 59</p> <p>INSPECTION 74</p> <p>Integrovaný univerzálny diaľkový ovládač 122</p> <p>Intenzita signálu 93</p> <p>Intenzívne ostrekovanie 67</p> <p>Interlock, pozri Zamknutie riadenia 60</p> <p>Intervaly výmeny oleja, pozri Servisná knižka</p> <p>ISOFIX, upevnenie detských sedačiek 58</p>	<p>J</p> <p>Jazda po nekvalitných vozovkách 143</p> <p>Jazda po neudržiavaných cestách 143</p> <p>Jazda s privesom 137</p> <p>Jazda s privesom, pozri Hmotnosti 187</p> <p>Jazda s Vaším vozidlom X5 143</p> <p>Jazdné výkony 188</p> <p>K</p> <p>Kapota 150</p> <p>Katalyzátor, pozri Horúci výfukový systém 144</p> <p>Key Memory 59</p> <p>Kick-down 64</p> <p>Klaksón 12</p> <p>Klesanie 139, 143, 145</p> <p>Klimatizácia v zadnej časti vozidla 118</p> <p>Klimatizácia 111</p> <p> Automaticky riadená klimatizácia 117</p> <p> Klimatizácia 112</p> <p>Kľúč od vozidla, pozri Kľúče 28</p> <p>Kľúč s diaľkovým ovládačom, pozri Hlavný kľúč s diaľkovým ovládačom 28</p> <p>Kľúč 28</p> <p>Kľúč, pozri Súprava náradia 162</p>	<p>Koberce, pozri brožúra Starostlivosť</p> <p>Kód</p> <p> aktivácia 87</p> <p> deaktivácia 87</p> <p> určenie 87</p> <p>Kokpit 12</p> <p>Kombinácia ráfik/pneumatika 148</p> <p>Kombinovaný prepínač</p> <p> Ostrekovacie 66</p> <p> Ukazovatele smeru/svetelný klaksón 66</p> <p>Komfortné odomknutie</p> <p> Okná 29</p> <p> Panoramatické sklenené strešné okno 29</p> <p>Komfortné ovládanie</p> <p> Okná 31</p> <p> Panoramatické sklenené strešné okno 31</p> <p> Zvonka 31</p> <p>Komfortné sedadlo 44</p> <p>Komfortné zamknutie</p> <p> Okná 29</p> <p> Panoramatické sklenené strešné okno 29</p> <p>Komfortný štart, pozri Štartovanie motora 61</p> <p>Kompaktné koleso</p> <p> Výmena kolesa 170</p>	<p>Kompresný pomer, pozri Údaje motora 184</p> <p>Koncové svetlá</p> <p> Výmena žiarovky 166</p> <p>Koncové svetlo, pozri Zadné svetlá 166</p> <p>Kondenzovaná voda, pozri Klimatizácia 112, 117</p> <p>Konfigurácia nastavenia, pozri Car Memory, Key Memory 59</p> <p>Kontrola detonačného spaľovania 24</p> <p>Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách</p> <p> Indikátor defektu pneumatiky 103</p> <p>Kontrolka dobíjania 17</p> <p>Kontrolka rezervy, pozri Palivomer 73</p> <p>Kontrolky a varovné kontrolky 17</p> <p> Airbagy 57</p> <p> Alarm 36</p> <p> DSC 97</p> <p> Indikátor defektu pneumatiky 104</p> <p> Pripútané bezpečnostnými pásmi 47</p> <p> Rezerva paliva 73</p> <p> Svetlá do hmly 108</p> <p> Systém regulácie svetlej výšky 100</p>
--	--	---	---

Všetko od A do Z

Teplota chladiacej kvapaliny 74
Teplota motora 74
Kontrolný panel 75
Kotúčové brzdy 145
Krútiaci moment, pozri Údaje motora 184
Kúrenie a vetranie 111, 114
Kúrenie pri vypnutom motore 117
Kvapalina do ostrekovačov 152

L

Laktová opierka, pozri Odkladacie priestory 124
Lampičky na čítanie
Vpredu 109
Vzadu 109
Ľavostranná premávka 157
LED diódy 167
Lekárnička 22
Likvidácia
Akumulátor vozidla 175
Batéria diaľkového ovládača nezávislého kúrenia 168
Použitý olej 153
Limit 84
Lyže, vak 128

M

M+S – pneumatiky, pozri Zimné pneumatiky 148
Manuálne ovládanie
Dolná časť dverí batožinového priestoru 35
Dvere vodiča 31
Dvierka hrdla nádrže 22
Horná časť dverí batožinového priestoru 33
Panoramatické sklenené strešné okno 40
Zámok dverí 31
Manuálne zapnutie a vypnutie klimatizácie 112, 117
Maximálna rýchlosť
Jazdné výkony 188
S príviesom 138
so zimnými pneumatikami 148
Maximálne ochladzovanie 117
Mechanická prevodovka 63
Mechanický kľúč, pozri Rezervný kľúč 28
Mechanicky nastavované sedadlá 43
Memo 82
Memory, pozri Car Memory, Key Memory 59
Pamäť nastavenia sedadla, zrkadiel a volantu 48

Menič CD, pozri návod na obsluhu audiosystému/palubného monitora
Meranie času, pozri Stopky 82
Merné jednotky
Priemerná rýchlosť 84
Priemerná spotreba 84
Teplota 71, 79, 116
MID Multiinformačný displej 80
Doplnkové funkcie 93
Funkcia záznamníka 92
Hlásenie a ovládacie prvky 89
Telefón 89
Tiesňové volanie 90
Voľba cez TOP-8 91
Voľba podľa mena 90
Voľba skrátenou voľbou 91
Voľba zadanim telefónneho čísla 92
Mierka, motorový olej 152
Mikrofilter
Automaticky riadená klimatizácia 119
Klimatizácia 113
Mikrofón hands-free, pozri Autotelefón 125
Mikrofón pre telefón, pozri Autotelefón 125
Mikrofón, pozri Autotelefón 125

Motor

Elektronika 20
Kontrolka 20
Otáčky 72
Štartovanie 60
Technické údaje 184
Vypnutie 62
Zábeh 142
Motorový olej 152
Aditíva, pozri Dopĺňovanie motorového oleja 153
Alternatívne oleje 153
Kontrolky/varovné kontrolky 17
Objem 189
Schválené oleje 153
Motorový priestor 151
Multiinformačný displej MID 80

N

Nádržka kvapaliny ostrekovačov svetlometov 152
Objem, pozri Objemy prevádzkových náplní 189
Nafta 24
Náhradné koleso 171
Náhradné poistky 176
Náhradný kľúč 28
Naloženie vozidla
Príves 137
Vozidlo 134
Naloženie vozidla 134

Námraza, pozri Varovanie
pri možnosti námrazy 71

Náradie, pozri Súprava
náradia 162

Nastavenie času, pozri
Predvoľba časov zapnutia 83

Nastavenie chladiaceho účinku
klimatizácie v zadnej časti
vozidla 119

Nastavenie na odmrazovanie
okien 113, 116

Nastavenie polohy volantu,
automatické 51

Nastavenie sedadiel 42
Elektrické 44

Elektricky ovládané komfortné
sedadlo 44

Manuálne ovládané športové
sedadlo 43

Manuálne 43

Nastavenie sklonu
svetlometov 107
automatické, xenónové
svetlá 107

Nastavenie stehennej
opierky 43

Navigačný systém,
pozri samostatný návod
na obsluhu

Nefajčiarska výbava 126

Nehoda, pozri
Asistenčná služba 177

Tiesňové volanie 90

Nezávislé kúrenie 120
Diaľkový ovládač 121

Zadanie času zapnutia 83
Zapnutie a vypnutie 83

Nezávislé vetranie 121
Zadanie času zapnutia 83

Zapnutie a vypnutie 83
Zapnutie a vypnutie, pozri tiež

Návod na obsluhu palubného
monitora

Nosič batožiny, pozri Strešný
nosič batožiny 136

Nový diaľkový ovládač
nezávislých funkcií 168

Nožná brzda, pozri Typy pre
jazdu 144

Núdzová deaktivácia kódu 88

Núdzové ovládanie, pozri
Manuálne ovládanie
Dolná časť dverí batožinového
priestoru 35

Dvere vodiča 31
Dvierka hrdla nádrže 22

Horná časť dverí
batožinového priestoru 33
Panoramatické sklenené
strešné okno 40

Nulovateľné počítadlo
kilometrov, pozri Čiastkové
počítadlo kilometrov 71

O

Objem
Batožinový priestor 187

Objem nádrže, 189

Objem palivovej nádrže, pozri
Objemy prevádzkových
náplní 189

Objemy prevádzkových
náplní 189

Obmedzovač rýchlosti 84
Obrysové svetlá 106

Výmena žiarovky 164
Obrysové/stretávacie svetlá 106

Obsah 4

Obväzový materiál, pozri
Lekárnička 22

Obytný prívies, pozri Jazda
s príviesom 138

Odklopenie zrkadla
spolujazdca 49

Odmrazovanie okien 113, 116

Odomknutie
Kapota 150

Zvnútra 32
Zvonka 29, 30

Odomykanie a zamykanie
diaľkovým ovládačom 29
Kľúčom v zámku dverí 30
Zvnútra 32

Odpadkový kôš, pozri
Popolník 126, 127

Odstavenie vozidla, pozri
brožúra „Starostlivosť“

Odstránenie námrazy
a zahmlenia okien

Automaticky riadená
klimatizácia 116

Klimatizácia 113

Odstránenie námrazy
z okien 113, 116

Odstránenie zahmlenia, okná
Automaticky riadená
klimatizácia 116

Klimatizácia 113

Odtiahnutie 179
S automatickou
prevodovkou 180

Ochrana proti privretiu
Ovládanie okien 38

Panoramatické sklenené
strešné okno 40

Ochrana proti zamrznutiu
Chladiaca kvapalina 154

Kvapalina do
ostrekovačov 152

Všetko od A do Z

- Ochrana spodku vozidla, pozri brožúra Starostlivosť
- Ochranná funkcia
- Ovládanie okien 38
 - Panoramatické sklenené strešné okno 40
- Ochranná sieť 130
- OILSERVICE 74
- Okamžitá spotreba paliva, pozri Ekonomer 72
- Okná
- Komfortné ovládanie 31
- Oko pre odťahnutie vozidla 179
- Oktánové číslo, pozri Kvalita paliva 24
- Olej
- Aditíva, pozri Doplnňovanie motorového oleja 153
 - Alternatívna kvalita oleja 153
 - Mierka 152
 - Objem 189
 - Predpísané motorové oleje 153
 - Spotreba 152
- Oleje Longlife 153
- Alternatívne oleje 153
 - Schválené oleje 153
- Operadlá zadných sedadiel
- Elektrické 46
 - Sklopenie 129
- Operadlá, pozri Nastavenie sedadiel 43, 44
- Operadlo zadného sedadla
- Elektrické 46
 - sklopné 129
- Opiery hlavy 45
- Ostrekoč zadného okna 68
- Ostrekoč okien
- Kvapalina
 - do ostrekovačov 152
- Nádržka 152
- Ostrekoč 66
- Ostrekoč svetlometov
- Kvapalina
 - do ostrekovačov 152
 - Ostrekoč svetlometov 68
- Osvetlenie
- Prístrojov 109
- Osvetlenie batožinového priestoru 109
- Osvetlenie evidenčného čísla
- Výmena žiarovky 167
- Osvetlenie interiéru 109
- Diaľkový ovládač 30
- Osvetlenie podlahy 109
- Osvetlenie priestoru
- pred vozidlom 110
- Osvetlenie prístrojov 109
- Otáčkomer 72
- Otvory pre ťažné oko 179
- Ovládacie prvky, pozri Kokpit 12
- Ovládanie dynamickej stability
- DSC 97
 - Kontrolka 19
- Ovládanie okien 37
- Blokovací spínač 38
- Ovládanie rozsvietenia svetiel, automatické 106
- Ovládanie stability, pozri
- Ovládanie dynamickej stability
 - DSC 97
 - xDrive 98
- Oxid uhličitý 185
- Označenie
- Pneumatiky 147
- P**
- Páka voliča
- Automatická prevodovka so systémom Steptronic 64
- Palivo
- Aditíva 24
 - Indikátor 73
 - Kvalita 24
 - Objem, pozri Objemy prevádzkových náplní 189
 - Priemerná spotreba 79, 86
 - Spotreba paliva 185
- Palivomer 73
- Palubná doska, pozri Kokpit 12
- Palubný monitor,
- pozri samostatný návod na obsluhu
- Palubný počítač 78, 84
- pozri tiež Príručka k palubnému monitoru
- Pamäť sedadla, pozri Pamäť polohy sedadla, zrkadiel a volantů 48
- Panoramatické sklenené strešné okno 39
- Automatické otvorenie a zatvorenie 39
 - Diaľkový ovládač 29
 - Inicializácia 40
 - Komfortná poloha 39
 - Komfortné ovládanie 31
 - Prerušenie napájania 40
 - Zatvorenie pri poruche elektrického ovládania 40
- Parkovací asistent PDC 95
- Parkovacia brzda 62
- Kontrolka 17, 18
- Parkovacie svetlá 108
- Výmena žiarovky 164
- Parkovanie vozidla
- Motor 62
 - Vozidlo 62
- Pásky, pozri Bezpečnostné pásy 47
- Pele kvetín, pozri
- Mikrofilter 113
 - Mikrofilter/filter s aktívnym uhlím 119
- Plasty, pozri brožúra Starostlivosť

Pneumatiky	Polohy páky voliča	Panoramatické sklenené	Presvetlovacie kryty
Defekt 169	Automatická prevodovka so	strešné okno 40	svetlomotov
Indikátor opotrebovania, pozri	systémom Steptronic 63	Zámok dverí 31	Všeobecná starostlivosť, pozri
Vzorka pneumatiky 146	Pomoc pri poruche, pozri	Porucha prevodovky 65	brožúra Starostlivosť
Poškodenie 147	Asistenčná služba 177	Používané symboly 8	Prevádzka CD, pozri návod
Rozmer, pozri Výmena ráfkov/	Pomoc pri rozjazde	Používanie nemrznúcej	na obsluhu audiosystému/
pneumatík 148	Dynamic Stability Control	kvapaliny 152, 154	palubného monitora
Skladovanie 149	DSC 97	Povolené zaťaženie náprav,	Prevádzka MD, pozri návod
Stav 146	Pomoc pri štartovaní, pozri	pozri Hmotnosti 187	na obsluhu audiosystému/
Tlak vzduchu 146	Pomoc pri štartovaní 177	Práce v motorovom	palubného monitora
Vek 147	Pomoc pri zjazde svahu, pozri	priestore 150	Prevádzka prehrávača CD,
Výmena 148, 169	Hill Descent Control HDC 99	Pravo-/ľavostranná premávka	pozri Návod na obsluhu rádia/
Vzorka 146	Pomoc, pozri Asistenčná	Nastavenie sklonu	palubného monitora
Zábeh 142	služba 177	svetlomotov 157	Prevádzka prehrávača kaziet,
Zimné pneumatiky 148	Pomocný prostriedok pre	Prázdné pneumatiky, pozri Tlak	pozri návod na obsluhu rádia/
Počet otáčok, pozri Údaje	vytiahnutie rezervného	vzduchu v pneumatikách 146	palubného monitora
motora 184	kolesa 171	Predhriatie vozidla, pozri	Prevádzka prehrávača
Počet valcov, pozri Údaje	Poplatok za hovor, pozri	Nezávislé kúrenie 120	minidiskov, pozri návod
motora 184	Doplňkové funkcie 93	Predné airbagy 56	na obsluhu rádia/palubného
Počítadlo kilometrov 71	Popolník	Predné svetlá do hmly 108	monitora
Podlaha batožinového priestoru,	Vpredu 126	Kontrolka 20	Prevodovka
výsuvná 133	Vzadu 127	Výmena žiarovky 165	Automatická prevodovka
Pohárik s nápojmi – držiak,	Porucha elektrického ovládania	Predpínače bezpečnostných	so systémom Steptronic 63
pozri Držiak pohárov	Dolná časť dverí batožinového	pásav, pozri Bezpečnostné	Mechanická prevodovka 63
s nápojmi 125	priestoru 35	pásy 48	Prídavné kúrenie 62, 112, 118
Pohotovostná hmotnosť, pozri	Dvere vodiča 31	Predpísané motorové oleje 153	Priehradka na mince,
Hmotnosti 187	Dvierka hrdla nádrže 22	Preprava detí 57	pozri Odkladacie
Poistky 176	Horná časť dverí	Prerušenie napájania,	priestory 124
Pokyny pre jazdu	batožinového priestoru 33	akumulátor 176	Priehradky v batožinovom
Tipy pre jazdu 143, 144			priestore 132
Zábeh 142			

Všetko od A do Z

Priemer otáčania, pozri
Rozmery 186
Priemerná rýchlosť 79, 87
Jednotky, nastavenie 84
Priemerná spotreba 79, 86
Jednotky, nastavenie 84
Priestor pre guľôčkové pero 125
Priestor pre zdvihák 173
Pristorová ochrana 37
Vypnutie 30, 37
Pripojenie vysávača, pozri
Zásuvka/y 126, 133
Príprava pre telefón, pozri
Hands-free 125
Prípustná celková hmotnosť,
pozri Hmotnosti 187
Pripútanie bezpečnostnými
pásmi 47
Varovná kontrolka 18, 47
Príručné svetidlo, pozri
Akumulátorové svetidlo 124
Príslušenstvo, pozri Vaše
vozidlo 8
Problémy pri štartovaní
Štartovanie s pomocou 177
Teplota 61
Program AUTO, pozri
automatická distribúcia
vzduchu a rýchlosť
ventilátora 116
Prostredné brzdomé svetlo
Výmena žiarovky 167

Protiblokovací systém brzd
ABS 96
Protiprekizový systém
Ovládanie dynamickej stability
DSC 97
Prvá pomoc, pozri
Lekárnička 22
Pútač popruh 35
Pútače oká, pozri Zaistenie
nákladu 135
Pútače prostriedky, pozri
Naloženie vozidla 135

R

Radenie
Automatická prevodovka
so systémom Steptronic 65
Mechanická prevodovka 63
Radenie, pozri automatická
prevodovka so systémom
Steptronic 64
Radiaca páka
Automatická prevodovka
so systémom Steptronic 64
Mechanická prevodovka 63
Rádio, pozri návod na obsluhu
audiosystému/palubného
monitora
Ráfiky z ľahkých zliatin
Všeobecná starostlivosť, pozri
brožúra Starostlivosť
Ramenná opierka 45

Rázvor, pozri Rozmery 186
Recirkulácia vzduchu, pozri
Recirkulácia 112, 117
Recycling, pozri Recyklácia
vozidla 158
Recyklácia vozidla 158
Repkový metylester RME 24
Rezervné koleso 171
Pomocný prostriedok pre
vytiahnutie 171
Rezervné poistky 176
Rezervný kľúč 28
RME Repkový metylester 24
Rohože, pozri brožúra
Starostlivosť
Roleta, pozri Protisľnečná
roleta 120
Roletový kryt batožinového
priestoru 129
ROZ, pozri kvalita paliva 24
Rozchod, pozri Rozmery 186
Rozmery 186
Rozsah výbavy, pozri Servisná
knižka
Roztlačenie 179
RPA Indikátor defektu
pneumatiky 103
Ručné svetidlo 124
Rýchlomer 13, 15, 16
Rýchlosť
Zimné pneumatiky 148

Rýchlosť ventilátora
Automaticky riadená
klimatizácia 116
Klimatizácia v zadnej časti
vozidla 119
Klimatizácia 112

S

Sedadlá 42
Senzor dažďa 67
Senzor náklonu
Diaľkový ovládač 30
Vypnutie 37
Service, pozri Asistenčná
služba 177
Servicemobil, pozri Asistenčná
služba 177
Servisná knižka 156
Shiftlock, pozri Polohy páky
voliča 64
Schránka v palubnej doske 124
Sieť v batožinovom priestore 35
Skladovanie, pneumatiky 149
Sklápacie operadlo zadného
sedadla 129
Sklopné zadné operadlo 129
Skrátená voľba 91
Skrutkovač, pozri Súprava
náradia 162
Skrutky kolies 173
Kľúč 169
Zabezpečenie 175

Sledovanie tlaku vzduchu

v pneumatikách, pozri

Indikátor defektu

pneumatiky 103

Slnéčné rolety 120

Snehové reťaze 149

Spiatočka

Automatická prevodovka

so systémom Steptronic 64

Mechanická prevodovka 63

Spínacia skrinka 60

Spínač svetiel 106

Spínač výstražných svetiel 12

Spínače, pozri Kokpit 12

Spotreba paliva 185

Spotreba, pozri

Priemerná spotreba 79

Spotreba paliva 86

Správne pneumatiky

Kombinácia ráfik/

pneumatika 148

Zimné pneumatiky 148

Starostlivosť o kožu, pozri

brožúra Starostlivosť

Starostlivosť o lak, pozri brožúra

Starostlivosť

Starostlivosť o vozidlo, pozri

brožúra Starostlivosť

Steptronic, pozri Manuálne

radenie 65

Stieracie lišty

Všeobecná starostlivosť, pozri

brožúra Starostlivosť

Výmena 162

Stierač zadného okna 68

Výmena stieracích lišt

stieračov 162

Stieranie, pozri Stierače 66

Stopky 82

Stredová laktová opierka, pozri

Odkladacie priestory 124

Strešný nosič batožiny 136

Stretávacie svetlá 106

Automatické ovládanie 106

Nastavenie sklonu

svetlometov 107

Výmena žiarovky 164

Studený štart, pozri Štartovanie

motora 61

Stúpavosť, pozri Jazda po

neudržiavaných cestách 143

Suchý vzduch, pozri

Klimatizácia 112, 117

Súprava náradia 162

Svetelný klaksón 66

Kontrolka 20

Svetlá do hmly 108

Kontrolky 108

Svetlá so zníženým výkonom

pre prevádzku cez deň 106

Svetlá výška 143

Svetlá, pozri Parkovacie/

stretávacie svetlá 106

Svetlo spiatocky 63

Výmena žiarovky 166

Svetlomety

Všeobecná starostlivosť, pozri

brožúra Starostlivosť

Výmena žiarovky 163

Svetlomety – nastavenie, pozri

Pravo/ľavostranná

premávka 157

Svetlomety s adaptívnou

krivkou 107

Svetlomety, pozri Parkovacie/

stretávacie svetlá 106

Svietenie na cestu 106

Syntetická koža, pozri brožúra

Starostlivosť

Systém hlasového ovládania 21

Systém regulácie svetlej

výšky 100

Jazda s príviesom 102

Regulácia svetlej výšky oboch

náprav 100

Signalizácia svetlej výšky 101

Zmenšenie svetlej výšky 102

Zväčšenie svetlej výšky 101

Systém stabilizácie príviesu 138

Systém údržby BMW 156

Š

Šírka, pozri Rozmery 186

Športové sedadlo 43

Športový program

Automatická prevodovka

so systémom Steptronic 65

Štartovacie káble, pozri Pomoc

pri štartovaní 177

Štartovanie

Motor 60

Štartovanie s pomocou 177

Štartovanie, pozri Štartovanie

motora 60

T

Ťahanie 179

Ťažký náklad 134

Ťažné

oko 179

Ťažné oká, roztiahnutie

a ťahanie 179

Ťažné zariadenie príviesu 136

Technické údaje 184

Hmotnosti 187

Jazdné výkony 188

Motor 184

Objemy prevádzkových

náplní 189

Rozmery 186

Technické zmeny 9

Všetko od A do Z

Telefón, pozri samostatný návod na obsluhu
Tempomat 69
Kontrolka 20
Tlačidlá na volante 21
Teplomer motorového oleja 73
Teplota
Automaticky riadená klimatizácia 116
Klimatizácia 112
Tiesňové volanie 90
Tlačidlá na volante 21
Tlačidlo CHECK 76
Tlak motorového oleja
Kontrolky/varovné kontrolky 17
Tlak vzduchu v pneumatikách
Hodnoty 146
Jazda s príviesom 137
Tlak vzduchu, pozri Tlak vzduchu v pneumatikách 146
Tretie brzdomé svetlo
Výmena žiarovky 167
Trojbodový bezpečnostný pás, pozri Bezpečnostné pásy 47
Tyč, odtiahnutie 180

U

Údaje o motore 184
Údržba, pozri Indikátor servisného intervalu 74

Ukazovateľ smeru, bočný 165
Výmena žiarovky 165
Ukazovateľ stavu paliva, pozri Palivomer 73
Ukazovateľ vonkajšej teploty 71
V palubnom počítači 79
Zmena merných jednotiek 71, 79
Ukazovateľ zaradeného rýchlostného stupňa 63
Ukazovatele smeru 66
Kontrolka 20
Výmena žiarovky 165, 166
Ukazovatele 13, 15, 16
Ukazovatele, pozri Združený prístroj 13, 15, 16
Ukotvenie detských sedačiek ISOFIX 58

Uloženie nastavenia sedadla do pamäte 48
Uloženie polohy sedadla do pamäte, pozri Ukladanie polohy sedadla, zrkadiel a volantů do pamäte 48
Uloženie požadovanej rýchlosti do pamäte, pozri Tempomat 69
Úložné priestory 124

Umývací linka, pozri brožúra Starostlivosť

Umývanie vozidla, pozri brožúra Starostlivosť
Univerzálne pneumatiky, pozri Zimné pneumatiky 148
Univerzálny diaľkový ovládač 122
Univerzálny ovládač garážových dverí 122
Upevnenie nákladu 135
Upozornenie na rozsvietené svetlá 106
Úpravy, technické, pozri Pre Vašu bezpečnosť 9
Úsporná jazda, pozri Ekonomer 72
Uzamykateľné skrutky kolies, pozri Skrutky kolies s ochranou proti odcudzeniu 175

V

Varovanie pred prekážkou 95
Varovanie pri možnosti námrazy 71
Varovné hlásenia, pozri Kontrolný panel 75
Ventilácia, pozri Vetranie 113, 118
Ventilátor
Automaticky riadená klimatizácia 116
Klimatizácia 112

Ventilátor, pozri Prívod vzduchu 112, 116
Ventilček
Čiapočka 174
Vložka 174
Vetracie otvory, pozri Vetranie 111, 114, 118
Vetranie bez prievanu 113, 118
Vetranie pri vypnutom motore 121
Vetranie v zadnej časti vozidla 113
Vetranie 111, 114
Bez prievanu 113, 118
Vnútorne spätné zrkadlo s kompasom 54
Vnútorne spätné zrkadlo 52, 53
Automatická zmena odrazivosti 53
Kompas 54
Voda na vozovke 143
Volant
Nastavenie 50
Voľba merných jednotiek 84
Vonkajšie spätné zrkadlá 52
Automatická zmena odrazivosti 53
pri jazde s príviesom 138

Vozidlo

Akumulátor 175
 Hmotnosť 187
 Naloženie vozidla 134
 Odstavenie vozidla, pozri
 brožúra Starostlivosť
 Recyklácia 158
 Rozmery 186
 Umývanie, pozri brožúra
 Starostlivosť
 Všeobecná starostlivosť, pozri
 brožúra Starostlivosť
 Vypnutie 62
 Zábeh 142
 Všeobecná starostlivosť, pozri
 brožúra Starostlivosť
 Všeobecné pokyny pre
 jazdu 144
 Vybité batérie, pozri
 Likvidácia 175
 Výfukový systém 144
 Vyhrievané zadné okno
 Automaticky riadená
 klimatizácia 117
 Klimatizácia 112
 Vyhrievanie
 Sedadlá 50
 Volant 51
 Vonkajšie spätné zrkadlá 52
 Zadného okna 112, 117
 Vyhrievanie sedadiel 50
 Vyhrievanie volantu 51

Vyhrievanie vonkajších
 spätných zrkadiel 52

Vyhrievanie zadného okna
 Automaticky riadená
 klimatizácia 117
 Klimatizácia 112

Výkon motora, pozri Údaje
 motora 184

Výkon, pozri Údaje motora 184
 Výmena batérii
 Diaľkový ovládač nezávislého
 kúrenia 168

Výmena kolesa 169
 Kompaktné rezervné
 koleso 170
 Rezervné koleso 171

Výmena pneumatík
 Výmena kolesa 168
 Výmena pneumatík 148

Výmena žiarovky 163

Výmena žiarovky, pozri Žiarovky
 a svetlá 163

Výpadok elektrického
 spotrebiča 176

Vysoké teploty 144

Výstraha pri opotrebovaní
 brzdových doštičiek
 Brzdové doštičky 145

Kontrolka 17, 19

Výstražný trojuholník 22

Výsuvná podlaha 133

Výška, pozri Rozmery 186

Výškové nastavenie

Sedadlá 43, 44
 Volant 50, 51
 Výškové nastavenie
 bezpečnostných pásov 47
 Vzácné drevo, pozri Brožúra
 Starostlivosť
 Vzdialenosť k cieľu cesty 85
 Vzdialenosť 85
 Vzduch, vysušanie, pozri
 Klimatizácia 112, 117

X

xDrive 98
 Xenónové svetlomety*
 Automatické nastavenie
 sklonu svetlometov 107
 Výmena žiarovky 164

Z

Zábeh 142
 Zabezpečenie proti
 odcudzeniu 29
 Zabezpečenie skrutiek kolies,
 pozri Skrutky kolies
 s ochranou proti
 odcudzeniu 175
 Zadanie času zapnutia 83
 Zadné sedadlá
 Vyhrievanie 50
 Zadné svetlá
 Výmena žiarovky 166

Zadné svetlá do hmly 108
 Kontrolka 20
 Výmena žiarovky 166
 Záchytné systémy
 Pre deti 57
 Záchytné systémy, pozri
 Bezpečnostné pásy 47
 Zaistenie detí 58
 Zaistenie nákladu 135
 Zaistenie vozidla 87
 Zakladacie klíny 169
 Zamknutie vozidla
 Zvnútra 32
 Zvonka 29, 30
 Zámok dverí 30
 Zámok riadenia 60
 Zamykanie kolíky dverí, pozri
 Zamykanie 32
 Zapaľovač 126, 127
 Zapaľovanie 60
 Zapnutie odsávania prachu
 Zásuvka 126
 Zásuvky 133
 Zásuvka pre palubnú
 diagnostiku (OBD) 157
 Zásuvka zapaľovača
 cigariet 126
 Zásuvky 133
 Zaťaženie náprav, pozri
 Hmotnosti 187
 Zaťaženie strechy 187

Všetko od A do Z

Zatvorenie

Zvnútra 32

Zvonka 29, 30

Združený prístroj 13, 15, 16

Zdvihák 170

Zdvihnutie podlahovej

plochy 132

Zdvihový objem, pozri Údaje

motora 184

Zimná nafta 24

Zimné pneumatiky 148

Skladovanie 149

Stav 146

Výmena 148

Zmeny, technické, pozri Pre

Vašu bezpečnosť 9

Zobrazenie teploty

Jednotky, nastavenie 71, 79

Motorový olej 73

Varovanie pri možnosti

námrazy 71

Vonkajšia teplota 71, 79

Zostatkové teplo 117

Zostávajúca vzdialenosť 85

Dojazd 79, 86

Zrkadlá 52

Automatické nastavenie

vonkajšieho spätného zrkadla

pri cúvaní 49

Pamäť polohy zrkadiel,

pozri Pamäť polohy sedadla,

zrkadiel a volantu 48

Vyhrievanie vonkajších

spätných zrkadiel 52

Zrkadlo s automatickou zmenou

odrazivosti 53

Zrýchlenie 188

Zvislé zaťaženie ťažného

zariadenia 137

Ž

Žeravenie, pozri Vozidlá

so vznetovým motorom 61

Žiarovky a svetlá 163